

En jóvenes Socialistas:

# BOENINGER NO ES RECTOR

Querrela criminal en su contra ordenó el Presidente de la República.  
Parlamentarios facciosos rompieron la convivencia democrática.  
Inauditos e increíbles considera los hechos el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.  
Carabineros de Chile también se querrela contra Boeninger

Por instrucción del Presidente de la República, el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien seña-  
la que este grupo había entrado en el Palacio Presi-  
dencial, en su violenta irrupción en el Palacio de La  
Moneda, poco después del mediodía del miércoles.  
El anuncio fue hecho ayer en la tarde por el  
Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien seña-  
la que este grupo había entrado en el Palacio Presi-  
dencial, en su violenta irrupción en el Palacio de La  
Moneda, poco después del mediodía del miércoles.  
El anuncio fue hecho ayer en la tarde por el  
Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien seña-  
la que este grupo había entrado en el Palacio Presi-  
dencial, en su violenta irrupción en el Palacio de La  
Moneda, poco después del mediodía del miércoles.

Posteriormente, el Subsecretario informó que la  
querrela será seguida a través del Código Penal, para  
configurar los hechos delictuosos y perseguir la  
responsabilidad de quienes participaron en los he-  
chos.

### HECHOS INCREIBLES

"Los hechos, dijo Vergara, resultan increíbles  
e inauditos por su gravedad y proyecciones,  
porque no han tenido precedente en la historia  
del país".

Agregó que, sin perjuicio de la acción judicial que  
se emprende, el Presidente Allende enviará una  
carta a los Presidentes de la Cámara de Diputados y  
del Senado, como también al Rector Boeninger, para  
darle a conocer los fundamentos de las querrelas y  
puntualizar sus efectos. Sin embargo, serán los  
tribunales los que establezcan en forma definitiva la  
responsabilidad delictual de quienes entraron en La  
Moneda. Según los datos oficiales el número de  
personas implicadas alcanzaría a 16 o más personas, si  
se tiene en cuenta el grupo en general.

(Pasa a la pág 4)

Universidad Regional del Norte:

## IZQUIERDA UNIDA BARRIO EN LA SEDE ANTOFAGASTA AL CONTUBERNIO DC-PN

Elegido Vicerrector el profesor socialista Héctor Vera.

La izquierda unida, jamás será vencida! Bajo esa  
bandera se dio y se ganó la elección de Vicerrector  
en la sede de Antofagasta de la Universidad Regional  
del Norte, infligiendo una estrepitosa derrota al  
gobierno reaccionario DC-PN.  
El día 17 se llevó a cabo dicho acto en donde resultó  
elegido por abrumadora mayoría el joven profesor  
socialista Héctor Vera Vera y que fue  
apoyado por la Unidad Popular, FER, Izquierda  
Unida y MIR y que permitió derrotar al abanderado  
de la sucia combinación oligárquica, Roberto Guzmán.  
La comunidad universitaria Regional de la sede  
antofagasta, exhibió una vez más en forma práctica  
alto nivel de radicalización y de compromiso al  
apoyar consecuentemente al candidato de la Izquierda  
Unida, y en consecuencia, entregando su adhe-  
sión irrestricta —una vez más— al Gobierno Popular  
y revolucionario que dirige el Compañero Presidente,  
doctor Salvador Allende.

Profesores, alumnos, administrativos y obreros  
desfilaban por las calles antofagastinas celebrando  
alborozados el nuevo triunfo de la Izquierda Unida.  
El joven y combativo Vicerrector Héctor Vera, una  
vez conocidos los resultados electorales, pronun-  
ció un discurso vibrante en la Ciudad Universitaria,  
durante el cual reiteró el compromiso con el Gobierno  
Popular, en la construcción del Socialismo. "Nuestra  
Universidad —puntualizó Vera— es y será una  
Universidad para el Socialismo, junto al pueblo del  
Norte, junto a la revolución chilena junto al Compañero  
Presidente".  
El equipo que acompañará al Vicerrector Héctor  
Vera en su gestión docente está compuesto de: Hé-  
ctor Muñoz, Director de Docencia; Juan Pallín, Direc-  
tor de Investigación; Jaime Álvarez, Director de  
Comunicaciones; Rafael Guerrero, Secretario Gene-  
ral; Jorge Godoy, Director Administrativo y Ana Do-  
son, Directora de Asuntos Estudiantiles.

que va de ayer a hoy...

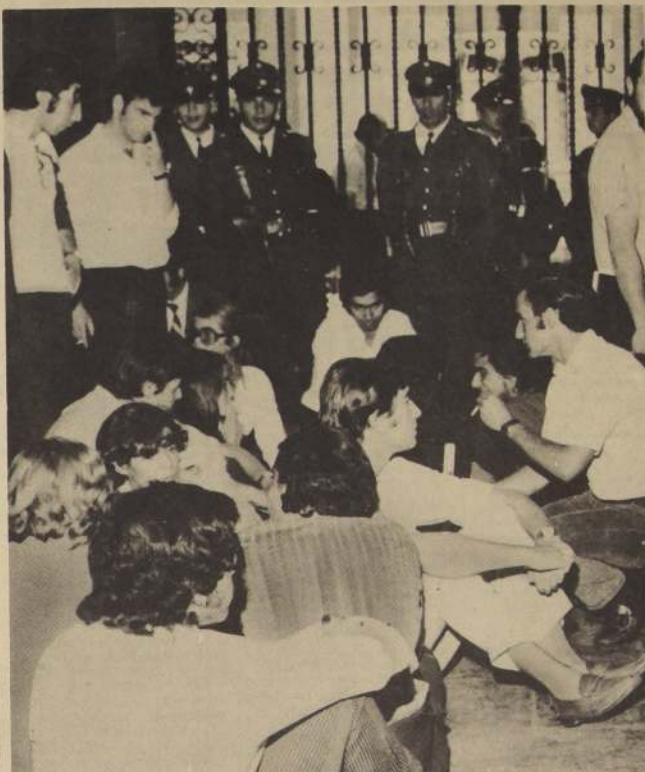
## OPINIONES DE LA DC EN EL GOBIERNO ACTITUD DE LA DC EN LA OPOSICION

Cómo enjuiciaba ese partido a "El Mercurio" hace poco más de un año.

EL PROPOSITO de colo-  
car en su sitio y los  
actos de las les, reprodu-  
ciendo una declaración  
del 24 de abril de  
1970, en la cual se expresan  
opiniones sobre la  
"El Mercurio" y se  
hacen los diarios de esa  
época una "proyección  
exagerada del  
nivel de la violencia en  
la política de autoridad.  
El texto íntegro de ese  
documento es el que sigue  
Ante el clima de alarma pública  
que se ha venido creando en el  
país como resultado de una  
sostenida campaña destinada a  
dar la falsa imagen de que en

Chile impera una violencia sin  
control, en días pasados el  
presidente de nuestro Partido  
denunció al país sospechosas  
coincidencias demostrativas de  
que tal maniobra obedecía a  
propositos antidemocráticos.  
Como reacción a esas palabras,  
el diario "El Mercurio" ha  
respondido primero, inventando  
que se le amenaza; segundo,  
constituyéndose por sí y ante sí,  
en defensor de una libertad de  
prensa suficientemente resguar-  
dada por nuestra legislación y por  
el espíritu democrático de las  
fuerzas políticas mayoritarias, y  
tercero, lanzando advertencias  
insolentes y desafiantes en con-  
tra nuestra.  
En su edición de ayer, "El  
Mercurio" insiste en que ha sido

(Pasa a la pág 6)



Sentados en el sue-  
lo e impidiendo la  
entrada a la Casa de  
Gobierno, los estu-  
diantes de la DCU,  
PN y "Patria y Liber-  
tad" esperan a su  
Rector, Edgardo  
Boeninger que ha  
entrado atropella-  
damente a la  
Subsecretaría de  
Gobierno, en compa-  
ña de algunos  
parlamentarios de  
oposición. Por esta  
actitud indigna e  
irrespetuosa el rec-  
tor deberá respon-  
der ante la Justicia.

Fidel a obreros del Carbón:

## USTEDES SON LOS HEROES ANONIMOS QUE DEBEN LEVANTAR LA NUEVA PATRIA

- El Comandante Castro bajó a un Pique y conoció la dura faena de extraer el mineral.
- Hoy se reúne en Puerto Montt el líder cubano con el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende.

LOTA (Por Orlando Cabrera, Enviado Especial).—

El pique número dos de la mina —pique Carlos—  
vomita en cascada en una de sus ascensiones a un  
grupo de hombres, que hacinados en las jaulas observan  
curiosos hacia la luz del día, metidos dentro de sus  
cascos donde brilla un ojo de luz. Está saliendo un turno  
y su llegada a la superficie coincide con la prolongada  
espera, la guardia que hacen los periodistas a la espera  
de que el Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro emerja  
de ese socavón de quinientos metros bajo el mar.  
El reloj marca las nueve horas y trece minutos y en  
torno a nosotros se reúne una multitud de personajes  
que parecen haber salido de la novela "Sub Terra".  
Sus rostros, sus manos, su ropaje, están teñidos de  
un sudor que se mezcla con un polvillo negro que los  
maquilla.

En medio de los rieles, encaramados en unos  
pequeños carros metálicos, trepados en el andamiaje de  
la construcción, los trabajadores del carbón quieren  
estar cerca del "compañero Fidel".

De pronto, con el mismo ropaje de los obreros, se  
asoma, a través de la jaula metálica, el rostro del líder  
junto a los del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, el  
Ministro de Salud, Juan Carlos Concha, el Director de  
ODEPLAN, Gonzalo Martner y el resto de la Comitiva  
Oficial.

En ese momento estalla la apoteosis. Todos se  
acercan a verlo, mirarlo, tocarlo siquiera.

—Oiga, compadre, se fija que lo alcancé a tocar",  
comenta entusiasmado un hombre por cuyas arrugas  
corre toda una historia de sacrificio y esfuerzo.

El pique número dos de la mina —pique Carlos—

(Pasa a la pág 5)



El líder revolucionario y Primer Ministro del Gobierno  
de Cuba, Comandante Fidel Castro Ruz, puso térmi-  
no ayer a su visita a la provincia de Concepción para  
dirigirse a Puerto Montt, en donde se reunirá con el  
Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, y

juntos zarpar a bordo del destructor "Riveros" hacia  
Punta Arenas, navegando por la hermosa zona de  
los canales. En el grabado, el Compañero Fidel en un  
acto de masas en la zona del carbón saluda a la multi-  
tud que le aclama cariñosamente.

## 83.454 ALUMNOS RINDEN HOY PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA



Ayer en La Moneda:

# PROMULGADA LEY QUE RECONSTRUIRA LAS ZONAS DEVASTADAS POR SISMO

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, doctor Salvador Allende, firmó ayer el decreto promulgando la ley que otorga los recursos necesarios para la reconstrucción de la zona devastada por el terremoto de julio pasado.

El acto celebrado en el Gran Comedor del Palacio de La Moneda, contó con la presencia de Ministros de Estado, los jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y los jefes de los Servicios Públicos.

Antes de firmar el documento el jefe del Estado destacó la importancia de la ley, agregando que había invitado a los jefes militares porque en su deseo testimoniarles su agradecimiento por la eficiente labor que habían realizado durante los días posteriores al sismo, ya que bajo su protección los funcionarios civiles, habían podido desarrollar su trabajo. Al mismo tiempo hizo presente que el proyecto de Ley de Reconstrucción fue enviado al Parlamento apenas cinco días después del producido el terremoto, a fin de atender a la brevedad posible a todos los pobladores que quedaron sin hogar, o bien en precarias condiciones.

## LEGISLACION PERMANENTE

Por su parte el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, hizo un breve resumen de las nuevas disposiciones que se incluyen en la legislación chilena. Señaló que las normas que se establecen son de carácter permanente y que una vez producida una catástrofe el Presidente de la República dictará un decreto, que determine las zonas de emergencia y que entre otros aspectos, crea los comités comunales de emergencia. Al mismo tiempo agregó que se crea la obligación para ODEPLAN de crear un plan de reconstrucción.

## EVALUACION DE DAÑOS

Posteriormente, el representante de ODEPLAN, José Ibarra, informó que la labor que le corresponde desarrollar a su organismo se refiere a la evaluación de los daños y a las repercusiones de tipo económico y social.

Las cifras que corresponden a las estadísticas en base a las que operará el actual Plan, alcanzan a un total de 3.745 millones de escudos y que se refiere a programas y proyectos, quedando 255 millones de escudos sin asignar para dar una cierta flexibilidad a las acciones.

Con respecto a la reconstrucción propiamente tal, dijo que en el rubro construcción, se incluyen 22 mil viviendas urbanas; 7.600 viviendas rurales, en villorrios que tendrán elec-

tricidad, agua potable, escuela básica, policlínica y teléfono; la reparación de 645 locales escolares, y la construcción de 19 establecimientos hospitalarios nuevos; la reparación y construcción de 170 edificios públicos, de los cuales 61 corresponden a edificios nuevos.

## ANALIZAN NACIONALIZACION DEL COBRE

En una reunión presidida por el jefe del Estado y en la que participaron el Canciller Claudio Almeyda, el Embajador de Chile ante la Casa Blanca, Orlando Letelier, y el Vicepresidente de Codelco, Jorge Arrate, fueron analizadas diversas alternativas del proceso de nacionalización del cobre.

Paralelamente a esta reunión, se realizó otra, en la que los Ministros de Hacienda, Américo Zornilla, de Trabajo, José Oyave y los dirigentes de los partidos de la Unidad Popular analizaron aspectos de los reajustes para el próximo año. Según señaló el senador, Anselmo Sule, esta reunión continuará hoy, aun cuando el Presidente de la República viajará a Puerto Montt para reunirse con el Primer Ministro cubano, Fidel Castro.

## INCIDENTES DE VALPARAISO

Un completo informe sobre los incidentes ocurridos en Valparaíso, entregó al Subsecretario del Interior, Da-



Con la firma del Presidente Allende, quedó promulgada ayer la Ley de Reconstrucción. En el grabado, acompaña al Primer Mandatario el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez, el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, y el Ministro de Hacienda, Américo Zornilla.

niel Vergara, el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya.

El representante gubernamental en el puerto, señaló que había sido designado como Ministro la Sra. Fany Limbovich para que instruya el sumario por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, ya que las personas detinidas, fueron sorprendidas usando armas y haciendo uso de ellas. Sin embargo, el regidor del P.N. Rodrigo Celis, y los estudiantes que lo acompañaban en el momento de la detención, fueron puestos en libertad bajo fianza de 200 escudos cada uno.

## CONVENCION DE MAGISTRADOS

Durante una reunión sostenida con el Ministro del Interior, José Tola y el Ministro de Justicia, Leandro Cruz Ponce, se analizaron las posibilidades de reforzar los medios de movilización aérea a Punta Arenas, con motivo de la realización de la Convención Nacional de

Magistrados, que se efectuará en esa ciudad entre los días 3 y 7 de diciembre.

Según señaló Cruz Ponce, el Gobierno está interesado en dar el máximo de facilidades de movilización a todos los delegados que concurrirán a este evento. Agregó que el torneo anual contará con un gran número de magistrados y que también se había invitado al Presidente Allende a su inauguración.

## PRESIDENTE ALLENDE EN PUERTO MONTT

A las 16.30 horas de ayer partió a Puerto Montt el Presidente Allende, para reunirse allí con el Primer Ministro cubano, Fidel Castro. El mandatario llegó a esa ciudad a las 18.30 horas, donde participó en una concentración pública, en la Plaza de Armas. El regreso a la capital del jefe del Estado está programado para el día 23, en vuelo directo desde Punta Arenas, junto a Fidel Castro.



"Uds. son la esperanza de Chile", les dijo el Presidente Allende a los jóvenes estudiantes de la Universidad Técnica del Estado. Los alumnos cubrieron la carretera Panamericana al paso de la caravana que llevaba a Allende a la ciudad de Copiapó, y le dieron los hallos.

## Allende en Copiapó:

# "PROGRESO DEL PAIS RESIDE EN LA CONCIENCIA DEL TRABAJADOR"

El Presidente Allende dialogó con los trabajadores, en la ciudad de Copiapó al inaugurar el Primer encuentro minero

Un verdadero análisis de la política de su Gobierno hizo el Presidente Allende a los trabajadores mineros de la zona norte, cuando concurrió a inaugurar el Primer Encuentro Minero de la Zona Norte, en Copiapó.

En una parte de su discurso señaló la trascendencia del evento para el país entero y fundamentalmente para las provincias del norte grande y chico y el papel importante que corresponde realizar a los trabajadores dentro del proceso de transformaciones que vive nuestro país.

A continuación detallamos algunos trozos de la intervención del Presidente Allende.

Compañeros he venido a este seminario para decirles que para nosotros, chilenos, especialmente un país minero. Aquí está y estará siempre la gran posibilidad de Chile. Primero, tenemos que hacer el catastro el conocimiento cabal de lo que encierra el cerro. La montaña, la cordillera, el valle y el mar.

Seguramente no estamos en situación, todavía los chilenos de extrañar la riqueza mineral del mar, que donde un alto costo, pero no podemos seguir ignorando las riquezas de antártida, desde la cordillera hasta el Pacífico.

## TENEMOS UNA GRAN TAREA

Ya hemos dado pasos trascendentes, con que orgullo

Barbara. Cerro Hornos vinieron a engrasarse a la CAP y por lo tanto Chile es el país en donde toda la riqueza del hierro está en manos del Estado. Hemos firmado un contrato hace 25 días con Japón, para venderles 40 millones de toneladas de hierro en 10 años y vamos a producir más que eso y pensamos exportar hierro en forma de trenes, como decir, compañeros, tenemos una gran tarea que hacer de la CAP un centro siderúrgico que produzca no solo 600 o 650 mil de acero, si no que queremos llegar, en julio del próximo año, a un millón cien mil toneladas, y en el año 1975, alcanzar los dos millones de toneladas.

Debo señalar que nos preocupa fundamentalmente, además de hacer, los grandes planes de vinculación y coordinación entre la gran empresa y mediana minería, contar con la presencia del trabajador, que con paso distinto se incorpora a un proceso nuevo. Nos preocupa el aspecto social. Sabemos perfectamente bien, cuáles son las condiciones en que viven los pequeños mineros, sus familias, como viven los pequeños mineros, pero ejemplo, que el de los pequeños, es uno de los sectores sociales de Chile que no tienen previsión. El primer proyecto de ley destinado a darles previsión a los pequeños mineros, frente a los grandes, después de haber estado una tarde visitando a esos viejos que tanto quito y a quienes tanto les debo. A los viejos mineros, a la tierra amarilla, no pude venir a Copiapó sin ir a Tierra Amarilla y esta tarde estaré allí, con mis viejos, compañeros de Tierra Amarilla.

## CONCIENCIA REVOLUCIONARIA

Se empieza a discutir en el Congreso Nacional el presupuesto fiscal, se hará una detallada cuenta de la Hacienda Pública y fijaremos las normas y los caminos para la política crediticia y la política cambiaria.

En el día de ayer he tenido una larga reunión con los representantes de la Central Única de Trabajadores, he tenido la satisfacción de conocer la plataforma de la CUT. En ella se contempla el criterio de los trabajadores, frente a los reajustes y a las remuneraciones. Allí se fija también lo que debe ser la presencia de los trabajadores en las empresas que antes eran del Estado y las nuevas que hemos incorporado a través de la política nuestra, de acuerdo con el programa.

## RELEVO EN LA ANTARTIDA

Con el arribo del Transporte "Piloto Pardo", y el buque "Yelcho", a la Antártida, ayer en la tarde, comenzó la Vigésimo sexta Expedición al casquete polar. Ambas naves, al mando del Capitán de fragata Germán Guesalaga y el capitán de corbeta, Carlos Pinto, respectivamente, fueron en Bahía Flandes, en la Isla del Rey Jorge.

La flota que se encuentra al mando del Comodoro Capitán de Navío Sr. Ladislao D'Hainaut Fuentaldia, dará comienzo de inmediato a las operaciones de relevo y pertrechos de las bases que las Fuerzas Armadas tienen en ese continente en resguardo de nuestra soberanía. Las operaciones de relevo se efectuarán de acuerdo al programa elaborado por la Superintendencia de la Armada y cuyas fechas están sujetas a las condiciones de tiempo imperantes en la zona.

Con la llegada al territorio antártico se iniciará, también, una etapa de operaciones científicas a cargo de personal del Instituto Antártico Chileno, Instituto Hidrográfico de la Armada, y otras entidades civiles, las que en el transcurso de la presente expedición realizarán una serie de actividades orientadas de preferencia a trabajos Hidrográficos y Oceanográficos y al reconocimiento de extensas zonas en el Continente helado.

En cada una de las unidades viajan, también, partidas especiales de reparaciones y de control de averías encargadas de reconocer las diferentes instalaciones, efectuar cambios y modernizar algunos sistemas especiales.

Las dotaciones que serán relevadas en esta oportunidad, corresponden al Centro Meteorológico "Presidente Frei", Base Militar "Bernardo O'Higgins" y Base Naval Arturo Prat.

## S.O.S. DE JOVEN ESTUDIANTE

Francisco Díaz Aguilera es un joven estudiante que se encuentra en un gran apuro. El martes más o menos a las 9 de la noche, dejó olvidado en un taxi (Blanco con San Alfonso) su bolso con todos sus textos escolares, que a esta altura del año le son de suma importancia para sus exámenes.

Por esta poderosa y atribulada razón es que busca a cualquier persona tenga noticias de sus libros (tenga la bondad de avisar al fono 736339) o pasar a entregarlos a nuestro día no.

## En el Area Oriente:

# Fracasan intentos por paralizar actividades

LA COMUNIDAD Universitaria Reformista del Area Oriente, con base en los hospitales de Salvador y Calvo Mackenna desahucio los intentos de paralizar las actividades docentes en esa sede de la Facultad de Medicina. En numerosa asamblea efectuada ayer alumnos y académicos de las carreras de Medicina, Enfermería y Obstetricia

manifestaron su decisión de mantener la normalidad de la enseñanza, impedir que se promueva la "toma de escuelas". Asimismo acordaron solicitar al Decano "energicas" sanciones universitarias, en contra de los docentes que ayer agredieron a tres alumnos de Medicina en el incidente que se produjo a

raíz de la visita de "promoción de Boininger al hospital del Salvador" antes de ayer.

## Matonaje momio

En respuesta al llamado "Frente Universitario" que apoyó al Rector, y a la terna de magistrados de "tomas de escuelas" que

esta realiza en las distintas Facultades, este grupo mayoritario de alumnos, docentes y trabajadores de Medicina, han organizado de tal manera la defensa de la normalidad académica que sus planes continúan casi regularmente. Además, han decidido sumarse a las actividades asistencialistas del Área de Salud, concurriendo para ello con las asociaciones de trabajadores del SNS local.

Denuncian públicamente a los médicos Enrique Acevedo, Ivan Arriaga, Pedro García y Alejandro Covic, quienes, agredieron cobardemente a los alumnos de V año de Medicina, Ventura Mandillo, Consuelo Figueroa, Irene Luy, Concepción, con los plantamientos del Decano de la Facultad, Dr. Alfredo Jaduevic, los alumnos y docentes agrupados en este frente de Comunidad Universitaria Reformista, defenderán el principio de existencia de una Universidad autónoma pero inserta completamente en la estructura de una sociedad socialista.

# Hoy rinden Prueba de Aptitud Académica

Con carnet de identidad, tarjeta de identificación y un lápiz negro de mina N 2 en mano sin portar libros o cartera, deberán acudir hoy a lo largo de todo el país, 83 mil 454 alumnos egresados de la enseñanza media a rendir la Prueba de Aptitud Académica que les abrirá las puertas de la Universidad.

La prueba se iniciará a las 8.30 horas tanto en la capital como en las provincias. Para evitar todo tipo de retrasos y entorpecimientos los alumnos deberán llegar

con media hora de anticipación. Además de rendir la Prueba de Aptitud Académica, los jóvenes interesados en carreras artísticas deberán rendir la Prueba de Arte a las 16.30 horas de hoy.

Conjuntamente con la aplicación de la prueba, los postulantes recibirán la Segunda Guía de Ingreso a las Universidades Chilenas, en la que aparece el sistema de postulación e ingreso a las escuelas.

Aquellas personas inscritas en

el proceso de selección del presente año que deseen validar su bachillerato, deben acudir a la Secretaría de la Sede de Santiago, Valentín Letelier 1330, para conocer las pautas de evaluación y carreras que pueden postular.

No rendirán la Prueba de Aptitud Académica alrededor de 7 mil alumnos que postularon a la UTE y Universidad del Norte, las que exigen solamente las notas de enseñanza media como requisito de ingreso.

# SE INICIO CONSTRUCCION DEL ALBERGUE JUVENIL PARA LA U

CON ASISTENCIA DEL SUBSECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS, Roberto Cuellar, el Director de Arquitectura Carlos Albretch y representantes de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, se iniciaron ayer los trabajos de construcción del Albergue Juvenil de la Universidad, en la comuna de la Rinra.

El citado albergue, un hogar universitario, tendrá una superficie edificable de 6.600 metros cuadrados y tendrá capacidad para 570 estudiantes. Se levantará en la Avenida Larraín, esquina de las Pintas, frente a la escuela José Abelardo Núñez. Los terrenos de 32.000

metros cuadrados, fueron donados por la Dirección General de Deportes del Estado.

El conjunto arquitectónico tendrá un sector de dormitorios distribuidos en cuatro bloques de cuatro pisos, cada uno y tres alimientos de un solo piso. Además contará con un sector de usos comunes, como cocina, comedores, lavandería, etc. de 680 m2 de superficie. Los comedores podrán atender a 600 estudiantes en tres turnos.

Ayer se inició la construcción de la primera etapa y la segunda etapa se iniciará en algún tiempo más.

La obra está consultada en los programas de Arquitectura de

Obras Públicas, y se realiza de acuerdo a un convenio suscrito entre la Federación de Estudiantes, y la Dirección de Arquitectura.

El albergue contribuirá poderosamente a promover el turismo juvenil durante los períodos de vacaciones.

En la ceremonia de inauguración de los trabajos el Subsecretario Roberto Cuellar dijo que la obra constituye un símbolo de la solidaridad de los hombres del Gobierno de la Unidad Popular por los estudiantes de Chile, y que "el edificio resolverá una antigua y angustiosa situación de los estudiantes de Chile proporcionándoles un hogar universitario a los que vienen a estudiar de las provincias.

# Fidel y Allende en Puerto Montt

Puerto Montt.- Por Nano Cabrera, enviado especial.

Con escasos minutos de diferencia llegaron anoche a la ciudad de Puerto Montt el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, y el Primer Ministro cubano Fidel Castro, quienes permanecerán por algunas horas aquí para luego embarcarse y realizar un recorrido por los canales australes.

El Primer Mandatario llegó al Aeropuerto El Teñal a las 18.50 horas, mientras el Ministro Castro lo hizo a las 17.35, trasladándose ambos de inmediato a la Plaza de Armas de la

ciudad, donde asistieron a una concentración masiva.

Durante todo el trayecto del Primer Ministro Cubano, el pueblo puertomontino lo avivó y aclamó como visita ilustre.

Por otra parte, lo recibieron en El Teñal el Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, Ancito Rodríguez, Mario Palestro, el Edecán del Presidente Allende, Comandante Araya Peters, y el Intendente de Puerto Montt, Alejandro Fuchiger. Los honores correspondientes fueron rendidos por el Regimiento Sangre, N 12, instalado en esa provincia.



# CON CENTROS CULTURALES HONRRAN A PABLO NERUDA

Serán construidos en Parral e Isla Negra. Serán centro de interés para poetas de Chile y el extranjero

EN DOS MODERNOS EDIFICIOS que serán construidos por la Dirección de Obras Públicas en Parral e Isla Negra, serán instalados sendos centros culturales que perpetuarán la memoria del poeta Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

El Director de Arquitectura Carlos Albretch citó a su despacho a los Alcaldes de Parral Enrique Zornilla y el Quiso (Isla Negra) Jorge Lemus, para informales de esta iniciativa. Los Alcaldes expresaron su entusiasmo por la obra y señalaron que informarán a los ediles de sus respectivas Municipalidades para que presten su colaboración.

Parral es el lugar de nacimiento de Pablo Neruda y en la misma zona aún se encuentra su casa, en la calle San Diego, entre

Urrutia y O'Higgins a dos cuadras de la Municipalidad del pueblo. En Isla Negra, cercano a la casa del poeta, se construirá un gran centro de carácter cultural, incluso con alojamientos destinados a promover la obra poética de los escritores latinoamericanos.

Los acuerdos a que lleguen ambas Municipalidades así como los ante proyectos que elaborará la Dirección de Arquitectura con la participación de la Dirección de Bibliotecas y Museos, será comunicada cabalmente a Neruda, quien es el Embajador de Chile en Francia.

# LABORATORIO CHILE S.A.

Subgerencia de Adquisiciones  
PROPUESTAS PUBLICAS N° 10 y 11  
EN PLAZA  
ETIQUETAS Y ESTUCHES  
Para el día 29 de Noviembre/71, a las 11 hrs.  
PROPUESTA PUBLICA N° 12  
EN PLAZA  
ENVASES PLASTICOS  
Para el día 1° de Diciembre/71, a las 11 hrs.  
PROPUESTA PUBLICA N° 14  
EN PLAZA  
FRASCOS DE VIDRIOS  
Para el día 3 de Diciembre/71, a las 11 hrs.  
PROPUESTA PUBLICA N° 15  
POMOS p. UNGÜENTOS  
Para el día 6 de Diciembre/71, a las 11 hrs.  
Bases y antecedentes solicitados en Avda. Maratón N° 1315, Subgerencia de Adquisiciones. Lunes a Viernes, de 8.15 a 17.30 hrs.  
GERENTE GENERAL









JOVENES DE LA FACH ensayan los últimos actos del gran espectáculo que se ofrecerá el próximo sábado a beneficio del Comité de Navidad.

A beneficio Comité de Navidad:

## ULTIMOS PREPARATIVOS PARA ESPECTACULO DE LA FUERZA AEREA

A PASO ACELERADO se están efectuando los últimos preparativos del festival gigante que presentará la Fuerza Aérea en el Estadio Nacional mañana sábado 20 de noviembre. El espectáculo, que comenzará a las 20.00 horas, se ha montado íntegramente con el personal de la Institución en beneficio del Comité de Navidad de la Presidencia de la República.

El miércoles se realizó un ensayo de las partes principales del espectáculo que se divide en tres partes: una obra teatral masiva acerca de la historia de Chile, lanzamiento en paracaídas de los Bombardeadores y presentación de la Escuela de Aviación con su Banda de Guerra, e instrumental, y un partido de fútbol entre el representante de la FACH, el Club Deportivo Aviación y el equipo profesional de Colo-Colo.

En la obra teatral, denominada "CHILE DE MIL CAMINOS", están participando en su mayoría miembros de la Fuerza Aérea, principalmente del Regimiento de Artillería Antiaérea y grupo de gimnastas de la Escuela de Especialidades, además de algunos representantes del Cuadro Verde de Carabineros. Sus últimos días darán vida al capítulo que se refiere a la Independencia de Chile. En total, la representación tendrá una duración aproximada de dos horas, con la actuación de más de mil funcionarios, entre mujeres y hombres.

## AMPICH celebra su 7º Congreso

EN BUSCA DE SOLUCIONES para las dificultades que enfrentan la lucha por la producción, los pequeños industriales del país, agrupados en la Asociación de Medianos y Pequeños Industriales de Chile (AMPICH), iniciaron mañana su 7º Congreso Nacional en Concepción. Al evento han sido invitados especialmente al Presidente de la República, Ministros de Estado y autoridades de diversos organismos de Gobierno.

El temario de este Congreso incluye en materia de importancia para el gremio, como son: el problema de abastecimiento, creación de centrales, de compra, mercancías, créditos, del sector, tributación, comercialización, etc. Discutirán también el proyecto del estatuto del Pequeño Industrial, y sobre todo un análisis de todos los ángulos de la relación entre la Universidad y la Pequeña Industria.

La primera reunión plenaria se efectuara mañana a las 10 horas y luego, al mediodía, en el Aula Magna de la Universidad de Concepción habrá una sesión plenaria a la que asistirán diversas autoridades de la provincia.

## Al pequeño accionista de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones:

# Hablando en plata, sus acciones valen E°1,50 y se pagan todas al contado.



## Lo demás son especulaciones

Un pequeño capital que es el fruto de una vida de trabajo, no puede abandonarse a juegos especulativos de incierto desenlace. Si sus ahorros, transformados en acciones, representan su única seguridad para el futuro, no corra riesgos. Venda sus acciones ahora, al mejor precio y cobre el total al contado en sólo 24 horas. Estas ventajosas condiciones se ofrecen a todos los pequeños accionistas de la Compañía Manufacturera de Papeles y

Cartones, de acuerdo con las normas legales impartidas por la CORFO en la apertura del poder de compra que nos ha sido confiado. CONSULTE MAYORES DETALLES EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS DE SANTIAGO O PROVINCIAS. Atención de Lunes a Viernes: todo el día hasta las 18.00 hrs.

BANCO OSORNO Y LA UNION

## Waldo Suárez: "SE ABSORBERA LA DEMANDA ESTUDIANTIL A LAS "UES"

EL COMITÉ COORDINADOR del Ministerio de Educación, presidido por el Subsecretario Waldo Suárez, completó sus estudios sobre el problema de ingreso a las Universidades en 1972, y la fórmula de absorber la demanda existente que alcanza a 82.806 estudiantes.

Nivel Medio, a través de Enseñanza Técnico Profesional, y Formación Técnica a Nivel Medio, a través de convenios con todas o algunas de las Universidades.

El Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, señaló que "hay una política de emergencia frente a las Universidades que tiene carácter de transitorio para 1972 y que ella es coincidente en líneas generales con los planteamientos que ODEPLAN ha hecho sobre la materia y que de aquí a Abril el Ministerio de Educación fijará su política de educación superior para el sexenio".

## ANTECEDENTES

El Comité Coordinador de Educación, tuvo en sus manos una serie de informes sobre los cuales se fundamentó su análisis y discusión del problema ingreso a las Universidades. En 1972, principalmente se analizó un documento elaborado por ODEPLAN y otro por organismo de Planificación del propio Ministerio. De ellos se desprende que un total de 82.806 egresados de la Enseñanza Media postulan a las Universidades, ofrecen un total de 48.895 matrículas a las que se agrupan 3.300 a través de los convenios Ministerio de Educación-INACAP y 880 a través de las Escuelas Normales, lo que totaliza 53.175, vacantes. Es decir, una gran diferencia entre las cifras de 29.631 egresados de enseñanza Media que no tendrían destino. Esto es lo que discutió el Comité Coordinador de Educación, llegando a una solución integral que absorbería el total de la demanda, es decir los 82 mil estudiantes.

## Júbilo entre los lisiados: PERSONALIDAD JURIDICA SALIO EN TIEMPO RECORD

La Asociación Chilena de Lisiados obtuvo el martes su Personalidad Jurídica, con lo que está en condiciones de establecer contacto con todos los institutos internacionales que prestan ayuda económica y técnica para la rehabilitación de los países menos desarrollados. Alejandro Hernández, Presidente de la Asociación, es el autor de este movimiento social, señaló a la Nación el júbilo existente entre sus compañeros, ya que en un corto plazo de 13 días salió la Personalidad Jurídica, gracias a la intervención del Presidente Allende y de sus dos hijas, Beatriz y Carmen Paz.

por una comisión interministerial que nombró el Gobierno y en la que está presente la Asociación. "Como Presidente de la Institución", indicó Hernández, "expreso mis agradecimientos a todas las esferas de Gobierno y muy en especial a su Excelencia, a la Doctra Beatriz Allende y a la señora Carmen Paz Allende. Ellos se han asociado a nuestro organismo y esperamos que el Presidente Salvador Allende nos honre aceptando firmar el Libro de Registros, ya que lo consideramos uno de los nuestros, dado el interés por este sector social que siempre fue olvidado". "Finalmente quisieramos pedir a su Excelencia que siga favoreciéndonos, con su comprensión maravillosa de médico, de Chile y de Presidente. Porque él es la gran esperanza que hoy tiene una gran masa de chilenos, que sólo espera servir a los intereses de la Patria y en ningún caso ser una carga pasiva en una hora tan importante como la que hoy vive Chile."

## SOLUCION

Los acuerdos del Comité Coordinador para plantear la solución a tan importantes problemas son los siguientes: a) La Enseñanza Normal aumentará su capacidad especial para formar educadores de párvulos. b) Formación Técnica de

## BOENINGER YA...

(De la 1a. pág.)

los Frey, los Saldivar, los Pablo con H. los Alwyn, los Jara, los Rafael Moreno, utilizaron a Boeninger y sus promesas de Universidad.

## INDIGNACION ESTUDIANTIL

La conducta de Boeninger, convertido en un vulgar agitador que propicia "tomas" y dirige bandadas de matones, ha causado indignación en los círculos estudiantiles. La Juventud Socialista de la Universidad de Chile, formuló ayer una declaración, con el título de "A barrir el fascismo de la Universidad", que reproducimos a continuación. Chile vive un proceso de profundas transformaciones revolucionarias que cristalizan largos y heroicos años de lucha popular. La perspectiva de la construcción del socialismo enmarcado en el rescate de nuestras riquezas básicas, en el control por el pueblo de los monopolios del latifundio, de la banca, en la lucha por conquistar todo el poder, pretenden ser atajados a sangre y fuego por sectores minoritarios, sirvientes de los imperialistas que han usufructuado de las migajas que estos dejaron en la explotación del trabajo de las grandes mayorías de nuestra Patria.

## LUGAR VENTA DE ENTRADAS

RAMON CARNICER N° 1007 MINISTERIO DEFENSA NACIONAL 1° PISO (HALL) GALVÉZ 390 - 2° PISO (HALL) LAS 21 HRS. DE HOY BOLETERIAS DEL ESTADIO NACIONAL

## BOENINGER YA...

Boeninger en su afán de obtener el poder autocrático, rechazado a lo largo del movimiento de reforma por la inmensa mayoría de los universitarios, no vacila en transformarse en agitador líder del fascismo. Boeninger, ya no es más Rector, no preside el Consejo Normativo, ni el Comité Directivo, se dedica a organizar "tomas" mientras él y sus asociados "personales" continúan percibiendo fabulosos sueldos. El líder de los guardias blancos, que han transformado a la Escuela de Derecho, en una fortaleza enredada de alambradas, el líder de los mercenarios que arrojan, en criminal actitud ácida, infringiendo graves quemaduras a nuestros compañeros, el que pretende marginar a la Universidad del proceso de cambios, tratando de impedir a toda costa su normal funcionamiento académico, no puede continuar en el cargo de Rector. Los jóvenes Socialistas hacemos un llamado a todos los estudiantes y a todas las organizaciones populares, a centrarse para aplastar en el terreno que sea necesario al fascismo en la Universidad y en el país. Llamamos al movimiento estudiantil a imponer, a través de sus organizaciones, nuestra reforma, a restablecer la normalidad académica, permitiendo de una vez para siempre que la Universidad asuma su histórica responsabilidad para con los trabajadores. [A EXPULSAR A BOENINGER Y A LOS FASCISTAS DE LA "U"] [A UBICAR LA "U" JUNTO A LOS TRABAJADORES]

## QUEDÓ FORMADA COMISION PROVINCIAL PARA UNCTAD III

VALPARAISO (Corresponsal) — Con la presencia del presidente de la Comisión Nacional de la UNCTAD III, Felipe Herrera quedó constituida la primera Comisión Provincial de la UNCTAD III. El objetivo principal de la Comisión radica en la planificación de diferentes asuntos relacionados con la atención que se brindará a los delegados que participarán en el torneo internacional, que se celebrará en los meses de abril y mayo del próximo año. Al acto, celebrado en el Salón Rojo de la Intendencia, asistieron el presidente de la Comisión Nacional para la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, Felipe Herrera, el Intendente de la Provincia, Carlos Soya, el Vicepresidente de la Comisión chilena, General Rolando Urbina, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Luis Eberhard, el Jefe de la Guarnición Militar y Comandante del Regimiento de Llanura N° 2 Mapo, Coronel Hernán Bejarán y el representante del Intendente en la Comisión Provincial, General (R) Ramón Salinas. Se encontraban presentes, además, miembros de Carabineros, Fuerza Aérea, de Organismos Públicos, el Cuerpo Consular, de Colegios Profesionales, del Comercio de las Municipalidades y de diferentes organismos.

## BOENINGER YA...

Boeninger en su afán de obtener el poder autocrático, rechazado a lo largo del movimiento de reforma por la inmensa mayoría de los universitarios, no vacila en transformarse en agitador líder del fascismo. Boeninger, ya no es más Rector, no preside el Consejo Normativo, ni el Comité Directivo, se dedica a organizar "tomas" mientras él y sus asociados "personales" continúan percibiendo fabulosos sueldos. El líder de los guardias blancos, que han transformado a la Escuela de Derecho, en una fortaleza enredada de alambradas, el líder de los mercenarios que arrojan, en criminal actitud ácida, infringiendo graves quemaduras a nuestros compañeros, el que pretende marginar a la Universidad del proceso de cambios, tratando de impedir a toda costa su normal funcionamiento académico, no puede continuar en el cargo de Rector. Los jóvenes Socialistas hacemos un llamado a todos los estudiantes y a todas las organizaciones populares, a centrarse para aplastar en el terreno que sea necesario al fascismo en la Universidad y en el país. Llamamos al movimiento estudiantil a imponer, a través de sus organizaciones, nuestra reforma, a restablecer la normalidad académica, permitiendo de una vez para siempre que la Universidad asuma su histórica responsabilidad para con los trabajadores. [A EXPULSAR A BOENINGER Y A LOS FASCISTAS DE LA "U"] [A UBICAR LA "U" JUNTO A LOS TRABAJADORES]

## BOENINGER YA...

Boeninger en su afán de obtener el poder autocrático, rechazado a lo largo del movimiento de reforma por la inmensa mayoría de los universitarios, no vacila en transformarse en agitador líder del fascismo. Boeninger, ya no es más Rector, no preside el Consejo Normativo, ni el Comité Directivo, se dedica a organizar "tomas" mientras él y sus asociados "personales" continúan percibiendo fabulosos sueldos. El líder de los guardias blancos, que han transformado a la Escuela de Derecho, en una fortaleza enredada de alambradas, el líder de los mercenarios que arrojan, en criminal actitud ácida, infringiendo graves quemaduras a nuestros compañeros, el que pretende marginar a la Universidad del proceso de cambios, tratando de impedir a toda costa su normal funcionamiento académico, no puede continuar en el cargo de Rector. Los jóvenes Socialistas hacemos un llamado a todos los estudiantes y a todas las organizaciones populares, a centrarse para aplastar en el terreno que sea necesario al fascismo en la Universidad y en el país. Llamamos al movimiento estudiantil a imponer, a través de sus organizaciones, nuestra reforma, a restablecer la normalidad académica, permitiendo de una vez para siempre que la Universidad asuma su histórica responsabilidad para con los trabajadores. [A EXPULSAR A BOENINGER Y A LOS FASCISTAS DE LA "U"] [A UBICAR LA "U" JUNTO A LOS TRABAJADORES]

## a través de Chile

## Talcahuano: CAP AMPLIA INSTALACIONES

El Primer Ministro cubano, Comandante Fidel Castro Ruz, visitó los Altos Hornos de la CAP en los momentos que se realiza un amplio programa de inversiones, tendientes a elevar la producción de acero. La Nación conversó con el Director Arturo Contreras, quien ocupa este alto cargo en la entidad por decisión de los propios trabajadores. Contreras informó que los trabajos de ampliación que se ejecutan en la planta permitirán elevar la producción de acero bruto en un millón de toneladas en 1974. Sobre el particular agregó "las ampliaciones que se llevan a cabo permitirán modernizar y por lo tanto racionalizar la producción, hasta llegar a un millón de toneladas brutas". Una de las obras palpables que se aprecia en la Planta de Huachipato es la Acera Canal, que constituye uno de los ítems más importantes en el Plan de Expansión en Desarrollo, que tiene como meta alcanzar en 1974 la cantidad de acero ya mencionada, de las cuales 888 mil toneladas provendrán de las aceras de convertidores Conox y 120 mil de los hornos Siemens Martin. En la actualidad la producción en la industria alcanza a 600 mil toneladas y en 1973 esta se elevará a 870 mil, lo que requiere estudios en vigencia alcanzará para abastecer el mercado nacional, quedando para exportar un millón de toneladas.

## LOS MONTEPIADAS DE SAN ANTONIO SE ORGANIZAN

Con el fin de buscar adecuadas soluciones a sus múltiples problemas, las vidas de servidores públicos de San Antonio se organizaron en una Filial de la Asociación de Montepiadas de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Gutiérrez, Tesoro y Asesoría y Olga Tora directores. Esta es la primera Filial de la Asociación de Montepiadas, según expresó la presidenta, para coordinar el trabajo de defender en mejor forma los intereses de los montepiados, largo del país.

## VALPARAISO

## ESTUDIAN APROVECHAR MEJOR LA CAPACIDAD PORTUARIA

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal) — Especial preocupación para obtener "un mejor" aprovechamiento del puerto de Valparaíso, está mostrando el nuevo director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Enrique Quinteros, según se desprende de la reunión que con ese objetivo sostuvo con el Administrador del Puerto, Juan Aguilera. Esta oportunidad tomó conocimiento de una serie de medidas de pronta aplicación y el análisis profundo de un ambicioso proyecto que permitiría ampliar la capacidad de atraque de buques y las mayores posibilidades de carga y descarga. La máxima autoridad portuaria, una vez impuesto en detalle del estudio realizado sobre el particular y con la intervención de otros técnicos de Emporchi, iniciará en el propio puerto de Valparaíso la puesta en marcha de este proceso, que permitirá el máximo aprovechamiento de los espacios. En la reunión estaban presentes, además, el Sub Director, Jaime López Campos, el Secretario General de EMPORCHI, Hernán Vallejo Ladrón de Guevara y el Secretario de la Administración, Héctor Unamuno. El proyecto fija como meta la utilización de todos los sectores abrigados del puerto, más aún cuando se está frente a una de las temporadas de embarque y desembarque de mayor consideración que ha experimentado el puerto, con espacios necesarios para atraque de buques que transportan los productos perecederos, como la fruta, que se debe aprovechar al máximo. Desde el Muelle de Pesquera Falken para el atraque de barcos de cabotaje, se ha pensado que transporten carne, frutas, todos aquellos embarques que requieren un alto grado de seguridad. Con esto, los estudios para atraque del Espigón se realizarán exclusivamente en la zona de importación o miscelánea. El plan consultivo asimismo, prevé el empleo del Muelle Dique N° 6 de Abrego para descarga de productos, para lo cual se necesitan conversaciones con los armadores de los buques.

## QUEDÓ FORMADA COMISION PROVINCIAL PARA UNCTAD III

VALPARAISO (Corresponsal) — Con la presencia del presidente de la Comisión Nacional de la UNCTAD III, Felipe Herrera quedó constituida la primera Comisión Provincial de la UNCTAD III. El objetivo principal de la Comisión radica en la planificación de diferentes asuntos relacionados con la atención que se brindará a los delegados que participarán en el torneo internacional, que se celebrará en los meses de abril y mayo del próximo año. Al acto, celebrado en el Salón Rojo de la Intendencia, asistieron el presidente de la Comisión Nacional para la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, Felipe Herrera, el Intendente de la Provincia, Carlos Soya, el Vicepresidente de la Comisión chilena, General Rolando Urbina, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Luis Eberhard, el Jefe de la Guarnición Militar y Comandante del Regimiento de Llanura N° 2 Mapo, Coronel Hernán Bejarán y el representante del Intendente en la Comisión Provincial, General (R) Ramón Salinas. Se encontraban presentes, además, miembros de Carabineros, Fuerza Aérea, de Organismos Públicos, el Cuerpo Consular, de Colegios Profesionales, del Comercio de las Municipalidades y de diferentes organismos.



# APARECIO LA APLANADORA DC-PN EN EL SENADO Y EN LA CAMARA!

La votación para la historia, ambas ramas del Congreso aprobaron ayer dos proyectos que limitan el poder del Gobierno de la República

Haciendo funcionar de manera espectacular la ley que los unió en matrimonio, el partido Nacional y el Partido Demócrata Cristiano se convirtieron, ayer, en las dos ramas del Parlamento, en una verdadera aplanadora de oposición ciega contra el Gobierno de la Unidad Popular al aprobar en el Senado y en la Cámara dos proyectos de Ley que están destinados a que el Gobierno Popular cumpla el programa que el pueblo eligió por el pueblo chileno.

Mientras la aplanadora DC-PN aprobó TODAS las modificaciones introducidas al proyecto de las tres ramas del Poder Ejecutivo a la Cámara de Diputados, en otra sección del mismo edificio, el Senado, la aplanadora aprobaba, a la misma hora, el proyecto de Ley que obliga al Gobierno a legislar cada vez que deba expropiar una empresa monopólica.

La aplanadora, cuyo manejo está orientado a destruir al Gobierno, se sumó a los acontecimientos que se están desarrollando en la oposición en varios frentes para crear un fuerte clima de rebeldía contra el Gobierno de la Unidad Popular que dirige el compañero Salvador Allende.

En la Cámara:

## A PESAR DE LEIGHTON, EL MATRIMONIO DC-PN YA ESTA OFICIALIZADO

**SALTÁNDOSE LA FARSA** QUE significa votar cada uno de los incisos introducidos por la oposición unida al proyecto de las tres ramas del Poder Ejecutivo, la Cámara de Diputados aprobó ayer, en la tarde, un proyecto de ley que obliga al Gobierno a legislar cada vez que deba expropiar una empresa monopólica.

A las cuatro de la tarde se estaba votando el tercer

artículo del proyecto y ante una petición del diputado José Cademartori, el Partido Comunista la Sala decidió aprobar de una sola vez los 93 artículos del proyecto para evitar una pérdida de tiempo inútil.

Dicha votación arrojó el siguiente resultado: 49 a favor (DC-PN y Democracia Radical) y 31 en contra (Unidad Popular, Izquierda Cristiana y Partido de la Izquierda Radical).

Con su petición, Cademartori, interpretando la posición de toda la izquierda, quiso evitar la monotonía de ver a los miembros de la oposición votando TODOS los puntos del proyecto, y además demostrar hasta qué punto el PDC ha abandonado todo principio ideológico para pasar a aliarse con lo más carente de la oposición al Gobierno de la Unidad Popular.

La votación comenzó a las 4 de la tarde, luego de que se discutiera el proyecto desde las 11 de la mañana, y en donde los parlamentarios de la Unidad Popular denunciaron al congreso DC-PN.

DC, Bernardo Leighton, le solicitó una intervención, la cual fue acogida por Figueroa.

Leighton se refirió a la conducta del gobierno democratacristiano y en particular a la de Frei.

Dijo que ellos se habían planteado, como cuestión fundamental, el problema de la destrucción del capitalismo en Chile. Señaló que Frei tuvo consideraciones políticas para no abrir un nuevo frente en la industria cuando se luchaba contra la aplicación de la Reforma Agraria.

La DC no va a fallar sentenció Leighton. Queremos la sustitución del capitalismo. Vamos a dar todos los pasos para que sea sustituido este régimen de explotación.

La vibrante intervención de Leighton, que fue escuchada en absoluto silencio y que dejó a los miembros con la boca abierta y a la derecha DC asustada, fue contestada por el diputado comunista Luis Guastavino, quien señaló que pese a las notables intenciones del diputado Leighton, él podía afirmar que ya era tarde, porque el matrimonio DC-PN ya se había oficializado a la medida de muchos, y a la espalda de todos los principios del partido democratacristiano.

A los miembros casi se les cayó la dentadura cuando escucharon la intervención de Guastavino.

**LEIGHTON**

Cuando hablaba el diputado Figueroa para explicar el contenido del proyecto enviado por el Gobierno, que fue totalmente desvirtuado por la oposición en las discusiones, el diputado

### EL PECADO DE LA CARNE

Cuando se promulgó la ley de Reforma Agraria, el 16 de julio de 1967, el entonces Presidente de la República, Eduardo Frei, pronunció un "elocuente" discurso, en una de cuyas partes dijo: "comer carne de vacuno, los países más ricos de la tierra —incluso en EE. UU. y en Europa— lo consideran un lujo al cual pueden llegar escasas personas en fechas muy contadas del año".

Su Ministro de Agricultura, el día 11 de agosto de 1967, al inaugurarse la Exposición de Magallanes, agregó: "en la zona central nos damos el lujo de importar carne de vacuno (verdaderamente sustantiva), para darle a su población este tipo de carne especial que ella exige".

Eso era cuando estaban en el gobierno. Entonces comer carne de vacuno era un lujo de ricos, e importarlo un desperdicio sustantivo. Ahora, que están fuera del mando, ponen el grito en el cielo si hay vida de carne, siguiendo la receta que ellos recomendaron y aplicación. O sea las cosas son de un color cuando están arriba, y de otro cuando están abajo.

Esto no es hacer oposición constructiva ni proseguir una línea política seria y consecuente. Eso, se llama, lisa y llanamente, demagogia y falsedad.

**Amata**

### TRIUNFO DE LA UP EN ELECCIONES DE FEUT

**AL CIERRE DE ESTA EDICIÓN** y luego de escucharse la primera mesa del Instituto Pedagógico Técnico, los resultados ya adelantaban el triunfo a la Unidad Popular y Izquierda Cristiana con los siguientes cómputos: Partido Nacional 21, Democracia Cristiana 14, Unidad Popular 34, Unidad Popular e Izquierda Cristiana 89 y MUI 1.

Probablemente en las últimas horas de hoy ya se conozcan los resultados a lo largo de todas las sedes del país.

En absoluta calma, y luego de haberse retrasado dos horas, se desarrollaron las elecciones de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado para renovar su Comité Ejecutivo.

A pesar que en este plantel universitario no había problemas y que la Democracia Cristiana inscribió su lista, la noche anterior a las elecciones se produjo un serio incidente que pretendió impedir que se votara al día siguiente (ayer).

Según explicó Alberto Ríos, presidente de la FEUT y candidato a la reelección, alrededor de 300 personas ajenas a la Universidad, armados, no solo de palos, sino de otros elementos, pretendieron entrar a la UTE.

Indicó Ríos que estas personas destruyeron los boletines de los democratacristianos quedando algunos heridos y otros detenidos. Esto fue un tanto grave, agregó pues de este modo la DC ayer en la mañana exigía nuevas garantías y no quería participar en la elección.

—Para ello hemos hecho la lista de los 23 mil estudiantes que votan, con seis copias, una para cada fuerza política. Además se ha hecho una incorporación paritaria en el Tribunal Calificador, incluso la confección de los votos, fue hecha en casa de un pariente de Alfredo Lacoste, de la DC.

23 mil estudiantes a lo largo de todo el país elegerán de entre cuatro listas postulant a la mesa directiva de la FEUT del próximo año.

Lista 1 de la Juventud Nacional que encabezaba Luis Smock; lista 2 de la JDC lleva a Helmut Schate; lista 3 de la Unidad



ADONIS SEPULVEDA A.



LUIS CORVALAN L.

## PC Y PS FRENTE AL ASALTO DE LA MONEDA

### Insolencia subversiva denuncian socialistas

Frente a los hechos provocados por parlamentarios de Derecha y Demócratas Cristianos y por el Rector de la Universidad de Chile, que a medio día de hoy han entrado violentamente al Ministerio del Interior, agrediendo a funcionarios y carabineros de guardia y tomándose la sala del Subsecretario del Interior el Partido Socialista expresa que esta insolencia subversiva de la derecha es un verdadero acto fascista preparatorio a intentos contrarrevolucionarios que no estamos dispuestos a permitir se repitan.

Que tales hechos son parte de la escalada reaccionaria que intenta crear un clima de caos que haga peligrar la estabilidad del Gobierno.

Que tal actitud, abiertamente fuera de la legalidad que tanto dicen defender, es un desafío a la autoridad legítima del Gobierno y del pueblo de Chile.

Que los hechos mencionados obedecen a una política de conjunto del imperialismo y la reacción chilena para impedir los cambios revolucionarios del Gobierno de la Unidad Popular.

Frente a esta abierta provocación el Partido Socialista manifiesta que no está dispuesto a tolerar más la violencia creciente de la derecha, ya que hasta aquí el socialismo ha aceptado la lucha dentro de los marcos legales pero no está dispuesto a aceptar pasivamente el ataque organizado y subversivo del fascismo.

Que en estas circunstancias declara que coloca en estado de alerta a todo el Partido, dispuesto a responder a cualquier ataque de los enemigos del pueblo, que si la reacción busca el enfrentamiento, sepa que los trabajadores de Chile con los socialistas a la cabeza, sacarán la mierda a los complacidos, a los fascistas y a los reaccionarios.

jóvenes socialistas universitarios, doce de los cuales están heridos con ácido de los fascistas, que junto con la inmensa mayoría de los estudiantes han salido al paso de los fascistas de Patria y Libertad, del PN y de los grupos reaccionarios frías de la Democracia Cristiana.

**ADONIS SEPULVEDA ACUNA**  
Secretario General Subrogante  
Comisión Política del Partido  
Socialista de Chile  
Santiago 17 de Noviembre de 1971

## EL PC ALERTA AL PUEBLO DE CHILE

**FRENTE** a la gravedad de los acontecimientos promovidos por parlamentarios democratacristianos, de la Democracia Radical y del Partido Nacional en la Subsecretaría del Interior, que están apareciendo como el anticipo de intenciones posteriores contra el Gobierno de la Unidad Popular, la Comisión Política del Partido Comunista emitió en las últimas horas del miércoles la siguiente declaración:

La Comisión Política del Partido Comunista consideró los graves incidentes promovidos por un grupo de diputados del Partido Nacional, que asaltaron el Palacio de la Moneda y agredieron al Subsecretario del Interior, al personal de ese Ministerio y a los miembros del Cuerpo de Carabineros de Chile. Esos parlamentarios del Partido Nacional se hicieron acompañar como comparsa por diputados democratacristianos y encabezaron a los elementos antidemocráticos que están promoviendo asaltos a escuelas universitarias y atentados contra el Consejo Normativo de la Universidad de Chile.

Los hechos en referencia asumen extrema gravedad. Demuestran la aplicación de un

plan fascista contra el orden público, la autoridad legítima y los derechos democráticos. El que Edgardo Boeninger, Rector de la Universidad, y una serie de diputados reaccionarios hayan pasado a las vías de hecho y acción como delincuentes, obedece, indudablemente, a un propósito de desafiar no sólo a los académicos, a los trabajadores y estudiantes de la Casa de Bello, sino de enfrentar al Gobierno Popular.

Simultáneamente, un regidor del Partido Nacional asaltó a un grupo de jóvenes en Viña del Mar, acompañado por una banda armada de fascistas.

El Partido Comunista cree que la escalada seditiosa de tales actos delincuentes, obedece a un propósito de desafiar no sólo a los académicos, a los trabajadores y estudiantes de la Casa de Bello, sino de enfrentar al Gobierno Popular.

Simultáneamente, un regidor del Partido Nacional asaltó a un grupo de jóvenes en Viña del Mar, acompañado por una banda armada de fascistas.

El Partido Comunista cree que la escalada seditiosa de tales actos delincuentes, obedece a un propósito de desafiar no sólo a los académicos, a los trabajadores y estudiantes de la Casa de Bello, sino de enfrentar al Gobierno Popular.

La Comisión Política del Partido Comunista consideró los graves incidentes promovidos por un grupo de diputados del Partido Nacional, que asaltaron el Palacio de la Moneda y agredieron al Subsecretario del Interior, al personal de ese Ministerio y a los miembros del Cuerpo de Carabineros de Chile. Esos parlamentarios del Partido Nacional se hicieron acompañar como comparsa por diputados democratacristianos y encabezaron a los elementos antidemocráticos que están promoviendo asaltos a escuelas universitarias y atentados contra el Consejo Normativo de la Universidad de Chile.

Los hechos en referencia asumen extrema gravedad. Demuestran la aplicación de un

## POETA MARCOS ANA EN LA IZQUIERDA CRISTIANA

El poeta español Marcos Ana visitará en la mañana de hoy la Sede de la Izquierda Cristiana, donde se entrevistará con el Secretario Nacional de esa organización.

Marcos Ana, miembro del Comité Central del partido Comunista Español fue encarcelado por el Gobierno franquista después de la guerra civil española, donde pasó más de 20 años.

Se encuentra en Chile con el

objeto de conocer el proceso de construcción del socialismo que vive nuestro país.

El poeta español, quien va a estar en Chile en 1963, conversará con el Secretario de la OIC, respecto de los aportes que los cristianos entregaron a este proceso y conocerá el tipo de relaciones establecidas entre esta organización y los partidos marxistas. Ana dará a conocer también una reseña del acontecer político de su país.

## SENADO APROBO COARTAR PODERES DEL GOBIERNO

Si bien algunos de los puntos aprobados representan un avance respecto de la legislación anterior, porque por lo menos delimita las actividades económicas que son de exclusividad del Gobierno, la mayoría de los puntos aprobados tienden a limitar el poder que siempre se le ha reconocido dentro de la democracia chilena al Gobierno de la República.

Por este proyecto, se pretende que el Gobierno, cada vez que

determine la expropiación de una empresa monopólica, debe enviar un proyecto de ley al parlamento, el cual deberá ser aprobado por la mayoría, la cual incluye a la oposición.

El proyecto, como se ve es, gravísimo, porque tiende a impedir que el Gobierno de la Unidad Popular cumpla con su programa de estructurar un área de propiedad social que vaya abriendo el camino hacia el socialismo en Chile.

## UDS. SON...

(De la 1a. pág.)

—Un compañero chileno —señaló Castro— me dijo que las riquezas de esta mina se vienen explotando desde hace doscientos años, y que una de las fortunas más grandes en el mundo, había salido de estos centros carboníferos. ¿Cuántos obreros en estos doscientos años han dejado allí su salud, ahí, sus vidas, o han muerto prematuramente? ¿Cuántas mujeres han quedado viudas? Y todo para esto, para crear una de las más grandes fortunas del mundo. Por eso es que nuestra revolución, la revolución socialista, es considerada históricamente como la más noble y la más alta aspiración del hombre, porque tiende a poner fin a esas cosas increíbles, a esas contradicciones que cada día parecen más inconcebibles: que miles de obreros trabajen arriesgando sus vidas para enriquecer a unos pocos".

Visiblemente impresionado por las duras condiciones de trabajo que tienen estos obreros, el Primer Ministro cubano destacó la importancia que tiene el trabajo de esos hombres que se internan en las galerías del carbón.

—A un hombre que algún momento del combate arriesga su vida, lo llaman héroe. Al hombre que en un minuto de desobediencia se entrega por entero, arriesgándolo todo, también lo llaman héroe. Sin embargo, creo que los verdaderos héroes son estos trabajadores que día a día, minuto a minuto, arriesgan su vida. Son los héroes anónimos que tienen sobre sus hombros la responsabilidad de construir una patria".

Luego Fidel Castro hizo un análisis de la situación económica cubana, haciendo una pausa para agradecer y subrayar el gesto que hace muchos años tuvieron los trabajadores del carbón cuando paralizaron sus faenas, durante dos horas, en apoyo a la Revolución Cubana.

—Es un gesto que no olvidaremos jamás. Un gesto que sólo los pueblos hermanos como los nuestros son capaces de entregar. Incluso, sé que fueron muchos más allá, quinientos voluntarios se presentaron para ir a combatir por la Cuba revolucionaria".

La batalla de la producción también fue tocada por Castro al señalar que "la batalla que desarrollan Uds. es una batalla histórica para el país, ya que se está poniendo a prueba toda la producción".

—En nuestro país también tuvimos una batalla como esta, y aunque ahora somos pobres, lo poco que tenemos es de todos nosotros. Nuestra revolución lleva más años que la de Uds. También tuvimos que superar grandes obstáculos. Es necesario crear una conciencia obrera que le permita al trabajador sentirse plenamente incorporado al proceso de producción del país.

"En Cuba, los obreros se alegraban cuando estatizábamos una fábrica. Luego, en un desborde humano, Fidel se dirigió a la Casa de Huéspedes de Schwager, lugar de su residencia, para enseñarles, dirigidos a la Universidad de Concepción.

Eran las 11 horas y los rayos solares golpeaban con fuerza los cascos de los mineros entre las multicolores banderas, esas miles de personas, que unidas por una fe revolucionaria escuchaban entusiasmados al líder cubano.



## LORCA REGRESO DE URSS.

Después de haber asistido a los actos conmemorativos de los 54 años de la Revolución de Octubre, regresó a Chile el Secretario General de las Juventudes Socialistas, Carlos Lorca.

Lorca permaneció 30 días en la Unión Soviética invitado por el Comité Central del Partido Comunista y regresó el miércoles en la noche al país.

## Querrela de Carabineros contra Boeninger

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que el Cuerpo de Carabineros de Chile ha tomado la decisión de querrelarse contra el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, parlamentario y estudiante que lo acompañaron en los violentos actos sucedidos en el Ministerio del Interior poco después del mediodía del miércoles.

Para ello, se querrelará ante los Tribunales, para establecer la responsabilidad de todos los parientes que actuaron en contra de la guardia policial que custodiaba el Palacio de la Moneda y que pasaron a la justicia militar.

## FALLECIO MIEMBRO DEL PARTIDO COMUNISTA

Después de una prolongada enfermedad, falleció a las nueve treinta horas de ayer el miembro del Comité Central del Partido Comunista, Eugenio Vallejos. Sus restos fueron trasladados a la sede del Comité Central del Partido, en calle Teatinos con Compañía, donde están siendo velados, hasta las 18 horas de hoy, en que comenzará el cortejo fúnebre que deberá finalizar en el Cementerio General.

### Reforma Constitucional:

## LA RAZON DE LOS ATAQUES

Los sectores enemigos de los cambios estructurales en nuestro país, frente al proyecto de Reforma Constitucional propuesto por el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, se han entregado a una campaña de distorsión de la iniciativa.

Centran sus críticas interesadas desde luego en el sistema unicameral que se propone para el futuro Congreso Nacional, en reemplazo del vigente bicameral.

Todo el mundo está consciente de la tediosa tramitación que sufren los proyectos de leyes en la actualidad. Hechos y no palabras. La ley enviada por el Ejecutivo destinada a la reconstrucción de las zonas devastadas por el sismo del 8 de julio próximo pasado, pedida con urgencia, ya lleva cuatro meses de tramitaciones y discusiones. ¿Cuándo será realmente ley y los habitantes afectados podrán disponer de la rehabilitación planificada que es su derecho legalmente? La oposición que es mayoría en ambas ramas del parlamento tiene la palabra.

Otro ejemplo muy conocido de los trabajadores es la ley que reconocía sus derechos laborales, que logró salir aprobada del parlamento tras VEINTISEIS (26) años de sesudos estudios. Como antecedente histórico no está demás señalar que en la época citada dominaban sin contrapeso en ambas ramas del congreso "liberales" y "conservadores", los mismos que de vergüenza se unificaron bajo la careta de "nacionales".

Empero, el proyecto no es solamente la "cámara única" como vociferan los enemigos sempiternos del pueblo.

¿Por qué no hablan de otros aspectos de la Reforma? ¿No les interesa verbigar la igualdad de

derechos de las madres, que pone término a las discriminaciones, Pasa a que en la actual Constitución se dice que ésta asegura a todos los habitantes "la igualdad ante la ley y que en Chile, no hay clase privilegiada"? ¿Tampoco les importa a los sedicentes democratas de la reacción la igualdad de protección de los habitantes frente a los estados de necesidad? ¿Les interesa o no establecer de un modo efectivo el derecho a la salud, a la vivienda (inembargable hasta 100 metros cuadrados), al descanso y a la asistencia económica hasta la vejez?

Es bueno ir haciendo claridad frente a un proyecto de la mayor importancia y que tiende de un modo real a modernizar el Estado chileno y a incorporar los derechos y beneficios por los que el pueblo viene luchando desde hace muchos años, pero que, la demagogia verbalista por una parte y el egoísmo y odio de clase de los plutócratas por otro hoy fuertemente unidos pretenden frenar haciendo uso y abuso de una correlación de fuerzas congresales que la realidad vigente rechaza.

La oposición obcecada olvida que se puede engañar por algún tiempo al pueblo, pero no eternamente. Los sectores que están realmente por los cambios son cada día mayores. En el movimiento popular no hay "santos tapados". Se actúa cara a cara con el pueblo, sin temores vergonzantes, porque las fuerzas políticas que lo integran lucharon y luchan por un programa común. Nadie actúa en la clandestinidad o al amparo de las sombras de la noche. Por eso la Reforma será aprobada por el pueblo. Y eso la reacción lo sabe. De ahí su actitud torpe y fanática.

DEDRANA











Buster Mathis no fue rival para Ali:

## CLAY: "EL ARBITRO DEBIO PARAR LA PELEA"

Menos veloz que cuando tenía 23 años (es lógico), menos saltarín que cuando tenía 22 (lógico), menos parlatón que cuando tenía 23 (lógico) y tan bueno como siempre: Cassius Clay volvió anteayer a un ring a asombrar con su maravilloso boxeo.

En Houston (Texas) y luego de 12 rounds, derrotó por puntos al moreno Buster Mathis, que sólo se movió con relativo éxito hasta el décimo round. Clay conserva intacta la precisión de su mano izquierda, la absoluta claridad para ubicar a su adversario, el extraordinario dominio del ring y su desigual juego de piernas. Si antes fue mejor, eso no que-

re decir que hoy esté peor. Cassius Clay sigue siendo el boxeador más completo del universo y si hay una larga legión de fanáticos que sostiene que Frazier lo volvería a ganar, eso no implica que por técnica, ritmo y talento, Clay sea muy superior. El problema es la fuerza bruta, poco menos que incontrolable en el accionar de Joe Frazier, que motivo de su éxito en el actual boxeo mundial.

Del combate de anteayer, bien podría decirse que entró en el rubro exhibición. No fue otra cosa lo que hizo Clay frente a su valeroso adversario. Desde la partida del combate, bien claro

se pudo apreciar que la de Mathis no era la mejor táctica para doblegar al escudrido Ali. Un planteamiento en base a la técnica, es nulo frente a un hombre que la posee como su principal virtud. Clay en el terreno del estilo puro, no puede perder y de no ser atropellado, difícilmente puede caer. De ahí que un combate que se anunció como una contienda de parejas posiblemente, haya terminado por convertirse en una agradable academia sobre el ring del Astrodromo de Houston.

HOUSTON, (Texas), 18 (UPI). El boxeador Muhammad Ali, radiante después de su victoria

de Buster Mathis, dijo que se dedicó a jugar con su debilitado rival, "debido a que evidentemente estaba terminado y no quería matarlo". Ali negó haber estado lento pese a que subió al ring con 109 kilogramos; el peso máximo de su carrera, dijo que castigó a Mathis, con "un golpe de efecto prolongado, tal como lo hice con Jimmy Ellis".

Es un golpe que toma a un hombre incapaz de lastimarse, pero no lo lesiona a fondo, el árbitro debió haber detenido el combate al ver que yo estaba jugando con él".

Ali agregó que el 18 de diciembre, en Zurich, se repitió con el alemán Jürgen Blin y reiteró que estaba dispuesto a pelear por la corona de todos los pesos "en cualquier momento, en cualquier parte" con el actual campeón, Joe Frazier, quien lo derrotará por decisión en marzo último.

Tanto Ellis como Mathis son mejores boxeadores que Frazier, ustedes pueden publicarlo. Frazier no es un boxeador—es simplemente un animal".

Preguntado si demostraría la misma compasión por Frazier que la que dio evidenciar antes Mathis, contestó: "ciertamente, no estoy dispuesto a matar a nadie".

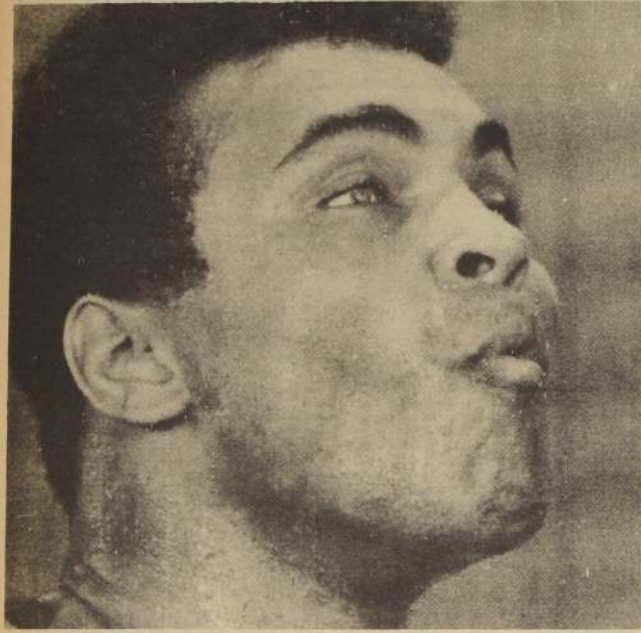
Cuando los periodistas le preguntaron el porqué demostró tanto en aplicar su golpe de efecto a Mathis, contestó: "debido a que no pude encontrar ninguna apertura (en la guardia). Mathis es mucho mejor de lo que ustedes habían dicho".

Agregó que finalizó el combate muchos menos cansado que luego de luchar frente a Ellis, en julio último.

"Hoy me siento lo suficientemente bien como para recibir a la gente, después del combate con Ellis lo único que quería es dormir", comentó.

Luego dijo: "ustedes saben que yo odio el combatir. Si supiera ganarme la vida de otra manera, lo haría".

Por último, anunció: "planeo pelear unas cinco veces al año hasta que lo encuentre a Frazier, entonces me retiraré y trabajaré para mi religión". (Ali es ministro de los musulmanes negros).



EL COMBATE ha terminado y un enjuague a la boca es la puntada final.

Nacional de boxeo amateur:

## ANTONIO GARRIDO SALVO LA VELADA

También destacaron, Nelson Moraga y Rubén Godoy

La décima séptima fecha del campeonato nacional de boxeo amateur, fue en líneas generales muy inferior a las anteriores. De los diez combates que conformaban la velada, no más de dos o tres, pueden considerarse en un plano relativamente destacado. El resto, sin significación alguna y en ciertos casos decepcionantes por la poca calidad técnica expuesta por los peleadores o por el limitadísimo afán combativo de los protagonistas.

En sentido positivo, no hay dudas que el mejor peleador de la noche fue el mediano ligero, de Santiago, Antonio Garrido, cuyo boxeo contundente y variado, fue notablemente superior a lo que expuso en el ring su rival eventual, Carlos Mancilla, de Puerto Montt. El peleador santiaguino, con arrestos de hombre "ya hecho", manejó el combate a su amano y salvó el primer asalto en que encontró cierta resistencia, no tuvo en realidad problemas para ganar por amplio margen de puntos.

También merece un comentario elogioso, el veterano Nelson Moraga, quien ahora en la categoría máxima, superó con cierta dificultad, al representante de Penco, César González. Este, no muy "desnudo" en argumentos técnicos, pudo haber ganado el combate, si se hubiera resuelto a atacar con más decisión y desde la primera vuelta, lo que hizo cuando ya Moraga tenía ventajas en la cuenta.

Los resultados generales fueron estos: categoría mediano: José Reyes de Concepción, gana por puntos a Sebastián Alarcón de Penco. Categoría medio mediano: Eduardo Amiot de Valparaíso, superó por puntos a Carlos Rivera de San Fernando. Categoría liviano: Oscar Nilo Llana de Pedro de Valdivia batió por puntos a Víctor Doernemann de Puerto Montt. Categoría pluma: Santiago Meza de Chuquibambilla venció por puntos a Luis Hermosilla de Cuncó. Categoría gallo: Rubén Godoy de Iquique, ganó por puntos a Manuel Sepúlveda de Temuco. Categoría medio pesado: Carlos Midolo de Chuquibambilla venció por puntos a Mario Núñez de Talca. Categoría gallo: José Rodríguez de Antofagasta ganó por puntos a Mario Céspedes de San Antonio. Categoría pesado: Nelson Moraga de Cuncó superó por puntos a César González de Penco. Categoría liviano: Hugo Astete de Ferroviana derrotó por puntos a Alejandro Celis de Santiago. Categoría mediano ligero: Antonio Garrido de Santiago ganó por puntos a Carlos Mancilla de P. Montt.

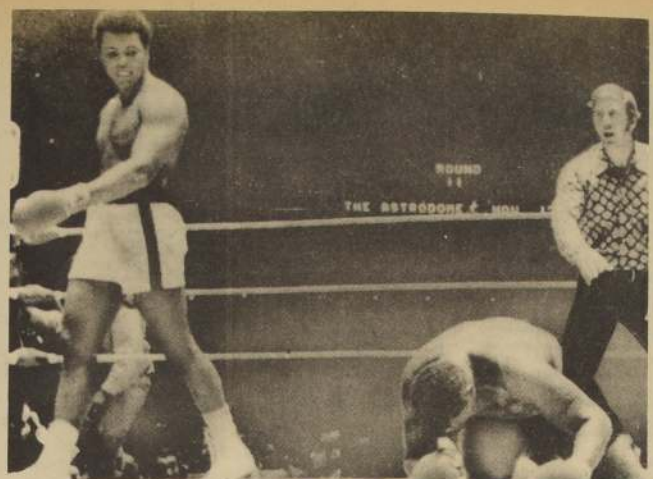
EQUIPO TITULAR DE AVIACION, campeón del Regional, que mañana enfrenta a Colo Colo en el Nacional, en un match a beneficio del Comité de Navidad.



EL ANTOFAGASTINO JOSÉ RODRÍGUEZ esquiva una izquierda larga de su rival, Mario Céspedes de San Antonio. El triunfo fue para Rodríguez, en la 17.ª fecha del XXXI Campeonato Nacional de Boxeo Amateur.

## COLO COLO EXAMINARA A AVIACION EN EL NACIONAL

"Chile de Mil Caminos" se titula la pieza teatral que será puesta en escena por más de mil funcionarios de la FACH. Toda la recaudación a beneficio del Comité de Navidad.



MATHIS AL PISO (primera caída). Clay mira la obra de su "paseo" en el match de anteayer donde ganó claramente por puntos a un hombre largamente inferior.

En Colo Colo:

## REAPARECEN CASZELLY, KOSCINA Y SANTANDER

El entrenador Juan Koscina alineará mañana en la formación que Colo Colo presentará ante Aviación, en el espectáculo que la Fuerza Aérea de Chile ha programado en el Estadio Nacional. Por otra parte, Carlos Caszelly se reincorpora a los entrenamientos luego de estar ausente por más de dos meses.

El elenco superior de Colo Colo entrenó ayer en la cancha de Gasco y el entrenador Pancho Hormazabal dio a conocer el equipo que jugará contra los "aviáticos". Santander, en el arco; Valentín, Cruz, González y Castañeda, en la defensa extrema; Koscina y Ramírez en el medio campo; Caszelly, Messen, Beyruth y Ahumada, en el ataque.

TORO

Jorge Toro, que resultó lesionado en el partido con Serena, no ha practicado durante la semana y se le recetó reposo. Es casi imposible que actúe el martes frente a Universidad Católica y es por ello que Hormazabal está estudiando la posibilidad de incorporar a Koscina.



CARLOS CASZELLY reaparece en la punta derecha de Colo Colo, luego de una larga ausencia que se prolongó por más de dos meses.

El equipo albo vuelve a entrenar hoy y lo mismo hará el domingo en la mañana. En esa última práctica el técnico decidirá a que jugadores concentrará. Luego el plantel viajará al balneario de Las Cruces, para volver poco antes del partido con los "cruzados".

En el partido de mañana ante Aviación actuarán varios jugadores que por largas fechas se encuentran fuera del primer equipo, por diversas causas. Es el caso de Messen, que está excedido de peso; Koscina, marginado del equipo por medida disciplinaria; Santander y Ramírez y Caszelly, lesionados. En esta oportunidad, Hormazabal tendrá la oportunidad de verlos en acción y decidir sus actuaciones futuras.



COLO COLO hará jugar mañana frente a Aviación a muchos jugadores que han estado ausentes muchas fechas del primer equipo. EN LA FOTO, el grupo de jugadores colocolinos en el estadio.

Básquetbol Internacional Femenino:

## CHILE PARTICIPARA TAMBIEN EN EL TORNEO DE ESTRELLAS

Un torneo internacional de básquetbol femenino se llevará a efecto en enero próximo en la ciudad de Chiclayo, Perú.

Este evento deportivo, llamado Torneo Femenino de

Estrellas de Básquetbol, servirá para inaugurar el nuevo coliseo cerrado de esta ciudad, y participarán en él seleccionados de Argentina, Brasil y Chile.

Los más interesados en esta oportunidad son los dueños de casa, ya que aprovecharán esta competencia para decidir quienes serán las próximas representantes que habrán de representarnos en el próximo Sudamericano de este deporte, torneo que se efectuará en Lima, en Marzo próximo.

Con respecto a los otros participantes, Brasil se presenta como favorito. El equipo verde amarillo exhibe un cuadro de figuras de extraordinaria calidad, y la mayoría de ellas

integrantes del quinteto más destacado en el último mundial realizado justamente en Río de Janeiro.

Chile, en tanto, presentará un elenco más joven, con poca experiencia, al cual se le agregan figuras nuevas que destacan por sus méritos y su gran capacidad, aun cuando los nombres no han sido todavía señalados.

Es de esperar que nuestro baloncesto femenino pueda realizar una labor similar a la recientemente ejecutada por el quinteto de Sportiva Italiana, elencos que logró un honroso segundo lugar en el reciente campeonato mundial de Chile, en el mismo Perú.

¡...EL 28 DE NOVIEMBRE...!

ES EL GRAN DIA

## EL ALMUERZO DE LOS CAMPEONES

EN PISCINA LA PONDEROSA DE COLINA

ORGANIZAN RADIO YUNGAY, PROMOTIONS-MEDIOS PUBLICITARIOS

CON EL AUSPICIO DE "LA NACION"

EN HOMENAJE A LOS NUEVOS CAMPEONES DEL XXXI CAMPEONATO DE BOXEO AMATEUR 71

TROFEOS Y OBSEQUIOS ESPECIALES A CADA CAMPEON PREMIOS AL PUGIL MAS TECNICO Y AL MEJOR DEPORTISTA DEL TORNEO

EL ALMUERZO DE LOS CAMPEONES

EL 28 DE NOVIEMBRE EN PISCINA LA PONDEROSA DE COLINA UN LUGAR DE ENSUEÑO... A SOLO 20 MINUTOS DEL CENTRO EN CARRETERA SAN MARTIN ENTRANDO A COLINA

RADIO YUNGAY, PROMOTIONS-MEDIOS PUBLICITARIOS Y "LA NACION"

EL ALMUERZO DE LOS CAMPEONES

Y GRAN SHOW ARTISTICO EL 28 DE NOVIEMBRE

TRANSMITIRA RADIO YUNGAY







## CIRCULO DE DESPACHADORES COMERCIALES SE CREA EN LAN

Los Despachadores Comerciales de LAN CHILE han decidido organizarse en un Circulo que agrupará a todos estos funcionarios a lo largo del país.

La idea surgió, y se llevó a la práctica, en la comida de fin de curso que ya se ha hecho tradicional entre los numerosos muchachos (1.212 sólo en este año) que cada cierto tiempo egresan de la División de Adiestramiento de LAN.

Del último curso compuesto por 30 funcionarios, tanto de provincias como de la capital, nació la directiva provisoria que será la encargada de dar forma a la nueva organización. Juan Carrasco, Presidente, Luis Pérez, Secretario, Jorge Gutiérrez, Tesorero, José Morales, Director, y Renato Arancibia, Coordinador de Prensa, fueron los elegidos en la directiva provisoria.

Los Despachadores Comerciales son los encargados de la atención al público en los aeropuertos en todo aquello que dice relación con la documentación, control de equipaje, estiba del avión, recepción de vuelos, etc. Son los que reciben las airadas protestas de los pasajeros cuando un avión se atrasa o cuando se cancela un vuelo por mal tiempo.

Uno de los objetivos principales del naciente Circulo de Despachadores Comerciales es inculcar a sus integrantes la importancia que reviste la buena atención al público en el desenvolvimiento de una línea aerocomercial. Por otra parte lucharán por obtener un alto prestigio dentro del sindicato a que pertenecen.

Sergio Arancibia, Jefe del Departamento de Despacho Comercial de LAN, mostró su total conformidad con la iniciativa y ofreció su más amplia colaboración a la entusiasta directiva provisoria.



DANILO SALCEDO, "cabecilla del Rector Boeninger", hace grandes intentos por explicar o tratar de desmentir las acusaciones emitidas por el Dr. Paris.

## Vecinos de La Palmilla controlan los precios

Para luchar contra la especulación de los comerciantes inscrupulosos y defender los presupuestos familiares, la activa Unidad Vecinal N° 14 de Palmilla Central, comuna de Conchalí, ha organizado una Junta de Abastecimiento y Control de Precios.

Decididos a encarar con decisión y fuerza todos los problemas que integran el problema de la Unidad Vecinal, para que se construya un supermercado que ayude a regular y a bajar los precios. Para lograr esto la Junta de Abastecimiento se preocupará de obtener oportunamente las mercaderías de los organismos que tienen

existencias: (SOCOAGRO, SCOP, ENAVI, ECA, DINAC, etc.).

### PROBLEMAS PENDIENTES

Los representantes de la Unidad Vecinal 14 de Palmilla Central que nos visitaron señalaron algunos de los principales problemas que aquejan al sector de Conchalí, donde está esa unidad vecinal.

Faltan áreas verdes, alumbrado y vigilancia policial. "Damos un sitio para Carabineros, pero ahora está desocupado. Podría instalarse una comisaría de Investigaciones".

Grave es también el problema de la movilización. Por una parte, desean que los buses de Palmilla lleguen hasta Flechurba o que algunas líneas Ovalle Negrete alcancen hasta allí. También quieren que se cree una línea de colectivos (taxi), porque actualmente hay algunos trabajando sin permiso, pero cuando son sorprendidos son multados.

Presidente de esta Junta Vecinal es Segundo Vizcarra. Presidente de la Junta de Abastecimiento recién formada es Flavio Farías. Ellos visitaron nuestro diario, junto a las vecinas Ana Soto, Dora Moraga y Marina Concha.



Integrantes de la Junta Vecinal N° 14 de Palmilla Central en nuestra crónica: Flavio Farías, Presidente de la Junta de Abastecimiento y Precios; Ana Soto, Dora Moraga y Marina Concha, integrantes de centros de madres de esa unidad vecinal; Segundo Vizcarra, Presidente de la Junta Vecinal.

## Policia

Armados hasta los dientes:

## DERECHISTAS DESTROZABAN PROPAGANDA DE FIDEL

Un regidor del PN también fue detenido.

UN GRUPO DE PERSONAS, entre ellos un regidor del Partido Nacional, fue detenido por la policía cuando, premunidos de armas de fuego, cortantes y contundentes, se dedicaban a destruir la propaganda y rayar paradas en las que se daba la bienvenida al Comandante y líder cubano, Fidel Castro.

El Ministerio del Interior impartió especiales instrucciones al intendente de Valparaíso, Carlos Soya, para que, a través de una requisitoria de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, se iniciara un sumario en relación a los hechos. La información fue proporcionada en la mañana de ayer por el Subsecretario del Interior, Daniel

Vergara, quien señaló que los detenidos son: Rodrigo Celis Cornejo, regidor del P. N. de Viña del Mar, estudiante, Mario Marín Molina, Francisco Merino, Arturo Longton Guerrero y Francisco Campbell, estudiante. Todos ellos fueron aprehendidos por la policía cuando se encontraban en posesión de armas y haciendo uso de ellas. Celis Cornejo fue sorprendido conduciendo un automóvil en cuyo interior llevaba dos rifles calibre 22, dos cajas con 45 tiros, un laque y un cuchillo.

Por su parte, Mario Marín Molina portaba una pistola calibre 32 cargada con seis balas, un revólver, 12 proyectiles, un cuchillo y una caja con nueve botellas

con material explosivo, líquido inflamable con mechas de algodón impregnadas con bencina.

El grupo se dedicaba a destruir las pinturas murales y toda clase de propaganda a través de la cual el pueblo daba la bienvenida al Comandante Fidel Castro.

La investigación posterior tendrá por objeto establecer las responsabilidades penales de estas personas, el decomiso de las armas y investigar la procedencia de éstas que se encontraron en el interior de dos automóviles, un Fiat 600 con patente adulterada y el vehículo municipal, un coche Ford Falcon que conducía el regidor del Partido Nacional.

## Acusación de una madre:

## "A MI HIJO LO MATARON"

—"A MI HIJO LO MATARON, señor. Yo, que soy su madre que no hice para poder rescatarlo de las manos de una mafia", dijo la modesta suplentera, al mismo tiempo que seca una lágrima que cubría sus ojos cansados.

Dolores Vargas Meza es una mujer veintidosa, no por los años, sino por el sufrimiento diario de mantener un hogar de ahora siete hijos con un marido ebrio.

Hasta la semana pasada, ella tenía ocho hijos. En el mayor de ellos, Manuel Tapia, de 19 años, pinta sus esperanzas. Cada día en que luchaba incansablemente por su hogar, pensaba, imaginaba y soñaba en que ese muchacho le sacaría del estado. Que ella ya no sufriría más y que nuevos horizontes se abrían para ella y sus hijos.

Pero el muchacho tenía sus amistades no muy santas. Entre ellos se contaba Luis Pulgar, un muchacho comerciante en Mapocho que ya se hizo cartel de macanudo en el barrio. Y Manuel Tapia se vio en un lío. Acusado de un homicidio que, según su madre, jamás comitió, permaneció poco más de un año en prisión. La mujer lloró y soportó la vergüenza que para ella significaba tener un hijo en la cárcel. Pero no dejó de luchar, con el ténor que caracteriza a la mujer de pueblo, consiguió que el muchacho saliera bajo fianza. Lo logró a comienzos de mes.

Pero el drama no había finalizado. Este tendría trágicos ribetes. En la tarde del viernes, un muchacho llegó hasta el domicilio de Dolores Vargas en la población San Gregorio, para avisarle que su hijo, "su

Manolo", se había ahogado en una laguna de la comuna de Las Barrancas. Así era, y el cuerpo de Manuel Tapia, aún primario en las profundidades de las aguas turbias por el fango, donde iban a bañar con otros amigos. Los voluntarios de bomberos se dieron a la tarea de rescatar el cadáver, pero los miedos no fueron suficientes y aun el cuerpo permaneció allí, bajo cinco o seis metros de agua y lodo.

—"A mi hijo lo mataron, señor", insiste la suplentera y narra su historia salpicada de vacíos en que solloza calladamente.

—"A mediados de 1969, mi

niño se vio en un lío. Me acuerdo tan bien como al con versar conmigo me contaba que el nada tuvo que ver en la muerte de un obrero, pero rogaba con lágrimas en los ojos "que por nada del mundo metieran en esto al Luchito Pulgar". Por favor, mantente, no metas en esto al Pulgar, si nada tiene que ver en esto, me decía. ¿Por qué te tienes tanto miedo al muchacho ese?, le preguntaba, pero nunca quiso decir nada. Solo sé que el niño era inocente y que el que realmente era culpable era el tal Pulgar, un muchachón que ya se había ganado su fama de guapo del barrio".

—"El viernes en la tarde, Manolo salió de la casa para ir a bañarse según me dijo en compañía de otro amigo. Sin embargo, otras personas le vieron en compañía del Pulgar".

—"Ahora yo me pregunto, ¿cómo es posible que un muchacho de 19 años se pueda ahogar tan fácilmente, cuando hasta niños pequeños van a ese lugar. Un dato que es interesante y que me tiene preocupada y me confirma que a mi hijo lo mataron es lo siguiente: Al día siguiente de la desaparición de mi niño, dos chicos estuvieron bañándose en ese lugar y después contaron que tenían manchas de sangre en el cuerpo y ninguno estaba herido. Yo pido que esto se investigue hasta sus últimas consecuencias, porque sostengo que a mi hijo lo mataron. Justo ahora, cuando tenía tantos planes para él. ¿que voy a hacer yo ahora?"



DOLORES VARGAS MEZA. ¿qué voy a hacer ahora?

## Rector Boeninger:

# TEME AL DIALOGO, PERO IRRUMPE EN LA MONEDA

● Asambleas en las escuelas universitarias explicarán la realidad de la "U".

—"A pesar que le hemos pedido al Rector Boeninger que venga a dialogar con nosotros, el nos teme y envía en su lugar a otro de los cabecillas de su movimiento, al profesor Danilo Salcedo", dijo Enrique Paris, consejero de izquierda, en una Asamblea que se efectuó en la mañana de ayer en la Escuela de Economía, donde se explicó a grandes rasgos el problema que se vive en estos momentos en la Universidad.

En una reunión a la que concurrió la gran mayoría del estudiantado de Economía, con el presidente del Centro de Alumnos a la cabeza, Pedro Sepúlveda, los estudiantes escucharon atentamente las exposiciones del Dr. Paris, que fueron muy aplaudidas y las del profesor Salcedo en cambio muy pláticas.

A las frases de Plébsito, gritadas por los democratacristianos y nacionales, los jóvenes de izquierda contestaban con las de la Universidad democrática.

Durante estos últimos días la actitud agresiva del Rector, se ha manifestado en su interés por promover en las escuelas universitarias la aplicación de un plebiscito, en circunstancias que el abandonó sus funciones como presidente del Consejo Normativo Superior y del Comité Directivo. "Es por ello que la izquierda universitaria le niega su calidad como Rector".

Este centro opositor que pretende levantar momios y democratacristianos, que primero experimentan en el campo sin resultados, creen que una buena bandera de actos subversivos es la Universidad de Chile, y comienzan tomándose las escuelas para crear así el caos total.

Todo esto no ha resultado, pues alegan que la Universidad está parada y sin embargo el 95 por ciento de ella funciona en forma normal. Lo que sí es grave es que en la "U" no funciona el gobierno central. Boeninger y Bitrán no concurren a dirigir las sesiones del CNS, aun aquellas citadas por ellos mismos, impidiendo en esta forma el despacho de materias importantes, como las modificaciones presupuestarias.

Los trasposes de fondos en los diferentes servicios universitarios.

A transformar la Universidad. Esta serie de asambleas, que se realizarán todos los días en cada escuela universitaria, servirá para aclarar el panorama que vive la vieja Casa de Bello y volverla hacia el camino que responde a la necesidad actual del país que exige incorporar a la educación superior a 90 mil nuevos estudiantes, agredidos de la enseñanza media.

La izquierda universitaria ha sido extraordinariamente enfática en reiterar que defenderá la legalidad de la Universidad, producto de un largo proceso de Reforma que en breve tiempo estará al servicio de los trabajadores e hijos de obreros. En este mismo punto, los estudiantes de izquierda alegan

que las ponderaciones en las elecciones deben ser iguales para todos. "Si un trabajador o un obrero, dijo Enrique Paris, puede elegir libremente al Presidente de la República, sin que su voto sea ponderado, lo mismo debe suceder en la Universidad".

Muchas son las taras primordiales de la "U", y en primer lugar trastocar los pilares de la ideología burguesa que hoy representa Boeninger. D'Ettigny, Velasco y otros, para imponer la ideología de la nueva Universidad al servicio de los trabajadores y del pueblo en general.

Consejeros de Izquierda. Los consejeros de izquierda del CNS ante los graves sucesos acaecidos en la Universidad emitieron la siguiente declaración:

a) Que durante el último tiempo, el Rector Boeninger ha desarrollado una insólita conducta destinada a crear la crisis y el caos dentro de la Universidad. Para ello ha hecho abandono de sus funciones de Presidente del Consejo Normativo Superior y del Comité Directivo, las que le impone el Estatuto Orgánico de la Universidad. Al mismo tiempo se ha dedicado a recorrer los recintos universitarios instigando a las tomas y alteración de la actividad académica.

b) Que esta perturbada conducta ha culminado con los atrevidos sucesos de hoy miércoles 17 de Noviembre a mediodía, en que junto a un grupo de miembros de derecha

del Consejo Superior y Parlamentarios del P. N. y D. C., intentaron, groseramente en el desarrollo del Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, para solicitar una entrevista con el Ministro de Gobierno a presentar las excusas ante el agravio cometido por un sector no representativo de la Universidad.

Finalmente, el Dr. Paris, nombre del Consejo Normativo Superior, señaló que el miércoles en la tarde luego que el Rector Boeninger había sido despedido violentamente en el despacho de Vergara, para solicitar una entrevista con el Ministro de Gobierno a presentar las excusas ante el agravio cometido por un sector no representativo de la Universidad.

Las autoridades universitarias, Rector Boeninger, Subsecretario General, que renunció a sus funciones, no contenidos con desquiciar la Universidad internamente, trazarán de crear el caos en la Casa de Gobierno".

CON EL AUSPICIO DE LA DIRECCION NACIONAL DE TURISMO

# SEÑORITA CHILE<sup>®</sup> EMBAJADORA DEL TURISMO



BUSCAMOS A LA REPRESENTANTE DE LA JUVENTUD, BELLEZA Y CULTURA DE LA MUJER CHILENA



PATROCINAN EN SANTIAGO

DIARIO LA NACION • RADIO CORPORACION  
DIARIO LA TERCERA • CANAL 13 TELEVISION.  
PUBLICINE

BASES: Chilena - Soltera - No mayor de 25 años Cultura General - Belleza y Simpatía.

La triunfadora lucirá la imagen de Chile llevando exposiciones fotográfico-turísticas de Chile y sus Playas

Chile y su Pesca - Chile y su Nieve - Chile y su Artesanía

Chile y su Música - Chile y su extraña Geografía...

y además dará a conocer "la Moda Chilena"

en casi todos los países del mundo, vía



IBERIA  
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

INSCRIBASE HOY EN EL COMITE DE ORGANIZACION NACIONAL: HUERFANOS 1160 OF. 611 - SANTIAGO





**CARLOS PEZOA:** Figurón puede ganar hoy.

## HOY PUEDE GANAR

# FIGURÓN

Se correrá otro Pellegrini, jine-  
La cara de Carlos Pezoa se ilumina y

Por supuesto, es algo grandioso.  
En Buenos Aires es otra cosa.  
El léxico chileno, que condujo a Figu-  
rón en la carrera internacional, está con-  
sistente. Sus impresiones de la hípica  
argentina son positivas.

Me gustaría correr en Buenos  
Aires. Es más, tuve ofertas para hacerlo.  
Pero el gran inconveniente es que está  
cambiando la entrada para los extranje-  
ros. Si la medida se revoca en cualquier  
momento puedo irme allí.

¿Cómo ve esa hípica comparada  
con la nuestra?  
—Nos llevan mucha ventaja en  
Argentina. En lo único que no consiguen  
superarnos es en jinetes, todo lo demás  
lo demuestran. La atención al jinete resul-  
ta increíble, con decirle que saliendo de  
la cancha hay ayudantes que le pasan a  
la toalla, que además es del  
establecimiento. Hay servicio y muy bueno de  
café. El jinete es tratado como  
un profesional y eso hay que  
aprovecharlo.

—Mirado así a lo lejos qué piensa de  
la carrera y el resultado?

—Se pueden decir muchas cosas, lo  
importante es que Figurón no quiere nada  
de la arena. Le molesta que le tiren  
agua. Puede notarlo en todo el recorrido.  
Pero si se hubiera mandado a correr  
por quinto, habría agarrado la pun-  
ta y me habría venido sin problemas.  
Yo pienso ahora, y si al final me  
gana, no habría faltado el que dijera  
que había regalado la carrera por haber  
ganado en punta. Así es la hípica.

—¿Qué piensa de los que lo desmon-  
taron de Figurón?

—Son los mismos que ya me desmon-  
taron una vez cuando perdí con El Tirol.

qué quiere que le diga, cada uno tiene  
sus ideas al respecto. Para algunos, la  
carrera la perdí yo, pero si hubiesen veni-  
do arriba, otro habría sido el ganador. El  
animal no quiso más faltando 1.000  
metros más o menos.

—¿Lo afectó el clima?  
—Puede ser, pero para mí, va lo he di-  
cho, lo fundamental es que no había  
corrido en la arena.

—¿Su impresión acerca del clásico  
de hoy?

—Es otra carrera y otros rivales. Crec  
que nuevamente el caballo nuestro  
tiene opción, por lo menos en el papel.

—¿Y la monta?

—Es jinete canchero, si se adapta  
al caballo puede ganar.

—¿Qué piensa de Piggott?

—Un buen jinete. Es cierto que care-  
ce totalmente de escuela, pero así hace  
rendir a sus conducidos una brutalidad.  
Desordenado para husquear, estri-  
ba muy corto, todo lo que quieran, pero  
tiene una magia: el caballo no siente  
al jinete. No es profesional que levan-  
te a la afición en una final, pero gana.

—¿Cómo ve al jinete chileno con el  
argentino?

—Ya lo dije, mucha diferencia. Allí  
recién están pasando del freno al file-  
te. Los nuestros les llevan ventaja,  
además tienen condiciones innatas.

—¿Correrá otra vez a Figurón?

—Por qué no. Una golondrina no hace  
verano. El caballo y yo nos conocemos y  
aquí será diferente la cosa.

El líder de la estadística se despidió  
con una sonrisa. No está amargado  
por haber sido desmontado del  
ejemplar chileno y cree que puede hacer  
hoy su gran carrera. Bonita actitud de  
un jinete que es un ejemplo para sus  
compañeros de labor, por su actitud  
siempre positiva y digna en cualquier  
circunstancia.



José Miguel Aravena es uno de los más eficaces lá-  
tigos de nuestro medio. Sereno, de excelente final  
y muy luchador, su presencia es garantía para el  
aficionado.

## SEIS MESES SIN GANAR... Y CON EXCELENTE HUMOR



Tiene seis caballos: cuatro enfermos y  
dos corriendo.

Por eso cuando ganó nos acercamos a  
felicitarlo.

—Nos alegramos porque su triunfo  
es el mejor que haya conseguido un  
hospital.

—Efectivamente. Menos mal que me  
levanté el ánimo.

—Con ese físico, Ud. no tiene necesi-  
dad de andar alicaído.

—Al margen de los chistes, menos  
mal que pude salir adelante. Hacía seis  
meses que no ganaba.

—¿Tanto?

—Sí, ha sido una espera, muy dura,  
muy larga.

—¿Y su padre lo ayuda?

—Todo lo que puede. Es muy grande  
el "viejo".

—Ahora tendrá que decirle cómo hizo  
para ganar.

—Paciencia, buena comida, buena  
cama.

—Ahora en serio: lo felicitamos.

—"LA NACION" y Julio A. Castro  
Aguilera, el preparador palmeño que  
soportó una larga mala racha!



Rolando Pardo cumplió un año de actividad. La  
suerte le ha sido un tanto esquiva, pero la esperanza es  
grande.

## Rolando Pardo: UN AÑO EN LA HUELLA DE BRIONES

Hace un año que heredó el  
corral y algunos ejemplares de  
Pedro Briones. Fue su capataz  
durante varios años, pero la  
suerte le ha sonreído sólo a  
medias. Completa trece carreras  
ganadas y tiene 26 efectivos.  
Pero, pese a todo, Rolando  
Pardo tiene fe en el futuro.

—¿Cuesta vivir?  
—Mucho, a veces pasan meses  
y hay que darse vuelta con lo que  
se saca de la Caja, que es muy  
poco.

—¿Y las pensiones?

—No es posible pedir mucho  
por una pensión y al precio que

están las cosas generalmente  
salimos a la par y a veces per-  
demos.

—¿Cómo se puede cobrar una  
suma que no alcanza para cubrir  
los gastos?

—Por los premios. La ilusión de  
ganar. El porcentaje, a veces  
cubre la diferencia, y uno por  
sobre todo, lo que quiere es tener  
animales corriendo a ver si llegan  
las victorias.

—¿Cuántos caballos le tiene a  
Briones?

—Pedro me dejó cinco  
ejemplares corriendo con sus  
colores.

—¿Le gana carreras?

—A veces, lo bueno del caso  
es que el hombre no reclama.  
Ahora está nuevamente en  
Miami, pero viene a fines de año.

## INTERNACIONAL EN AREQUIPA

Dos clásicos más de carácter internacional se  
disputan este fin de semana en la ciudad de Arequipa.  
(Perú).

La primera de las competencias será sobre 1.600  
metros y con premio de 60.000 soles al ganador. Están  
inscritos por Chile:

Tencuehuán, Logroño, Pipiolo y Monga Doct. todos  
ejemplares preparados en Arica.

La segunda carrera será sobre 1.200 metros y a ella  
concurrirán: Colo, Oríbel, Palqui y La Brutaña.

Estas competencias se realizan anualmente tanto en  
Arica como en Arequipa y se disputan desde el año  
1968.

—¿A radicarse?

—No, a pasear, está muy bien  
en Estados Unidos.

—¿En qué cancha prefiere  
correr?

—En la Palma, allí me formé y  
además los premios no tienen  
nada que ver con los del Club.  
Para uno resulta incomprensible  
que exista una diferencia tan  
grande. Un día de estos, en el  
Club Hípico van a tener que pedir  
caballos prestados para hacer  
carreras. Todo el mundo quiere  
correr y ganar en La Palma.

—¿Cómo se lleva con las  
autoridades?

—Jamás he tenido un castigo,  
ni siquiera una llamada de  
atención.

—¿Qué opina de la medida del  
Club Hípico de correr los días  
Viernes?

—Peligrosa. Es necesario  
entender que la gente recién sale  
de su trabajo cerca de las seis de  
la tarde. Es cierto que están  
recién pagados, pero a esa hora  
quedan muy pocas carreras.  
Con luz, la cosa sería diferente y  
la medida daría resultado, pero  
en la actualidad sólo consigue  
escasa afluencia y "mata" las  
programaciones de los días  
domingos. Ya ve lo escuálidos  
que están los programas.

Pardo puede que gane pocas  
carreras, pero tiene una clara vi-  
sión de la hípica. Como el pien-  
san igual muchos profesionales.

—¿No sería bueno atender a su  
criterio?



# Hipódromo Chile

Sábado 20 de Noviembre de 1971



(2172) PRIMERA CARRERA  
1.200 Mts. a las 15.30 hrs. P. EL  
CLUB (Indice: 1 al 10) PRIMERA  
VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2125 L. Toledo	3	1 Arrotado	55 P. Herrera	14
2002 Fdo. Castro	4	2 Indiana	55 V. Rojas	2
1933 J. Nicolí	Reaparece	3 Mascariña	55 J. Carrasco	16
2128 S. Micoeli	3-4	4 Midy	55 P. Salinas	4
2140 D. Sandoval	11c	5 Stork	55 J. Pérez	7
1628 S. Gajardo	Reaparece	6 Barreira	54 E. Cabrera	5
1726 D. Miranda	Reaparece	7 Botarate	54 M. Grasso	8
2128 O. Silva	6-7	8 Cisne Rojo	54 N. N.	9
2125 M. Aranda	9	9 Colorin	54 P. Castillo	10
2128 A. Quiroz	3-8	10 Hopeful	54 C. Amestelly	12
2125 G. Avila	6-5	11 Marinero	54 R. González	12
2125 G. Avila	4-8	12 Sal de Mesa	54 J. Aracena	11
2051 E. Becar	Rodó	13 Rosario	54 M. Quinteros	6
2125 L. Rojas	4	14 Rovigo	54 N. Urrutia	3
2051 I. Duque	5-7-9	15 Supergas	54 A. Pereira	13
1895 A. Vodanovic	Reaparece	16 Zaza	54 F. Carvajal	15

Corral: 11 con 12

EL INDICADO: Midy  
EL DATO: Indiana  
GOLPE: Mascariña

- 3 Bonn, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 4 Waleka, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.14 1/5
- 8 Rosera, 1.000 mts. Hand. 54 kls. tpo. 0.59 3/5 Club
- 4 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.13 2/5
- 11 Ringa, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.12 club
- 16 Mascariña, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.14 2/5
- 10 M. Greenhill, 1.500 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.34 1/5
- 7 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.13 2/5
- 9 Bonn, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 8 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.13 2/5
- 9 Bonn, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 8 Bonn, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 13 Rodó donde ganó Waleka, 1.200 mts. Hand. 54 kls.
- 4 Bonn, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 9 Waleka, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13 2/5
- 10 Campanada, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.14 1/5



(2173) SEGUNDA CARRERA  
1.200 Mts. a las 16 hrs. P. LA  
SEGUNDA COND. SEGUNDA  
VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2129 R. Pardo	10	1 Argicita	53 P. Herrera	2
H. Miranda	Debuta	2 Balarasa	53 C. Amestelly	4
2127 H. Garmuri	11	3 Cantorita	53 J. Aracena	7
2126 J. B. Castro	5-4	4 Fair Apple	53 G. Farfán	5
2127 O. Orellana	7	5 Jubitada	53 L. Caroca	8
2127 T. Jaciel	5-6	6 La Champañá	53 R. González	9
2127 O. Jara	13-15	7 Menúla	53 R. González	9
2127 R. Salas	15	8 Palma Solá	53 N. Urrutia	1
2127 E. Becar	2	9 Partidista	53 E. Cabrera	12
2127 S. Fuentes	13c	10 Rucicita	53 L. Hevia	11
		11 Verbalista	53 A. Pereira	6
		12 Victoria	53 S. Soto	3

Corral: 11 con 12

EL INDICADO: Verbalista  
EL DATO: Jubitada  
GOLPE: Victoria

- 10 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.13 3/5
- 2 Debutante Hija de Shearwater-Matinee por M. Bowman
- 17 Avida, 1.200 mts. Cond. 49 kls. tpo. 1.14 1/5
- 4 Mundana, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.12 3/5
- 9 Mundana, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.12 3/5
- 7 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.13 3/5
- 14 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 8 Avida, 1.200 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.14
- 13 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 15 Auberge, 1.100 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.6 Club
- 2 Avida, 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.14
- 13 Auberge, 1.100 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.6 club



(2174) TERCERA CARRERA  
1.500 Mts. a las 16.30 hrs. P.  
LAS ULTIMAS NOTICIAS  
CONDICIONAL TERCERA VALI-  
DA PARA LA TRIPLE N° 1

2129 C. Santos	8	1 Angelique Tip	53 M. Grasso	14
2129 A. Ramirez	6	2 Bellaquita	53 J. Carrasco	2
2126 I. Duque	2-3	3 Bonita Spring	53 E. Cabrera	16
2129 C. Bagú	2-4	4 Carlotta	53 D. Muñoz	4
2127 M. Muscatt	4	5 Colina Negra	53 N. N.	18
2054 A. Abanca	4	6 Colombina	53 L. Cifuentes	7
2127 J. Nicolí	3	7 Embrocada	53 V. Ubbila	5
2052 J. Santos	12	8 Entallada	53 L. Caroca	17
2127 J. B. Castro	6-10	9 Entrada	53 C. Amestelly	8
2127 H. Jara	11c	10 La Crema	53 J. Aracena	9
2127 H. Galaz	4	11 La Panochita	53 N. N.	20
2054 G. Melel	5	12 La Tormenta	53 J. Salinas	12
2129 R. Quiroz V.	3-3	13 María del Mar	53 A. Pereira	1
2052 N. Paréjia	2	14 Palladora	53 P. Cerón	11
2054 E. Vidal	2	15 Paulatina	53 N. N.	6
2127 A. Sepúlveda	7-12	16 Rectoria	53 N. N.	3
2129 O. Orellana	4	17 Ribera del Río	53 D. Basoalto	13
		18 Sogreen	53 J. Castillo	15

Corral: 3 con 4

EL INDICADO: Rectoria  
EL DATO: Palladora  
GOLPE: Angelique Tip

- 8 Premi-nencia, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.13 3/5
- 17 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.13 3/5
- 3 Mundana, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.12 3/5
- 2 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.13 3/5
- 4 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 4 Marietta, 1.400 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.26 2/5
- 3 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 3 Rey de Bastos, 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.26 3/5
- 10 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 11 María del Alma, 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo. 5 1/5
- 4 Avida, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.14
- 9 Marietta, 1.400 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.26 2/5
- 2 María del Alma, 1.100 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.5 1/5 Club
- 3 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.13 3/5
- 3 Eginia, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.13
- 2 Marietta, 1.400 mts. Cond. 49 kls. tpo. 1.26 2/5
- 12 Avida, 1.200 mts. Cond. 49 kls. tpo. 1.14
- 4 Preeminencia, 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.13 3/5



CUARTA CARRERA 1.200 mts.  
a las 17 hrs. Ind. 7.5 PRIMERA  
VALIDA TRIPLE N° 2

2005 E. Scia	10	1 Cobije	55 C. Ojeda	14
1974 Fdo. Castro	Reaparece	2 Cuquita Linda	55 R. González	2
2131 L. Toledo	8-10	3 J. Amestelly	55 J. Aracena	16
2130 L. Toledo	5-9, 11	4 Teórico	55 L. Caroca	4
2057 L. Rojas	5-13	5 Ramonacho	55 N. N.	7
2085 R. Bernal G.	4-6	6 Sans Souci	55 N. N.	5
2130 L. H. Sorrel	6	7 Sorrelito S	55 C. Amestelly	8
2128 E. Vidal	1	8 Armeñol	54 L. Muñoz	9
2128 E. Castro A.	1	9 Bonn	54 P. Salinas	10
2128 J. Ed. Zillo	4-3	10 Casita	54 Edo. Suarez	1
2094 J. Nicolí	8c	11 El Chilo	54 V. Bravo	12
1703 J. Zúñiga	Reaparece	12 Naggy	54 J. Toro	11
2085 C. Santos	6-14	13 Perdido	54 L. Hevia	6
2079 P. Bagú	3-4	14 Peyrac	54 S. Azócar	3
2130 P. Polanco	5	15 Tabaqueño	54 A. Poblete	13
2130 E. Baticovic	16	16 Tally Ho	53 Alej. Farias	15

Corral: 3 con 4

EL INDICADO: Bonn  
EL DATO: Armeñol  
GOLPE: Ramonacho

- 10 Ghepetto, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.12 4/5
- 19 Misántropo, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.26 2/5
- 10 Otario, 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.13
- 14 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.14
- 13 Alameda, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13 1/5
- 6 Envidiable, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.13
- 7 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.14
- 8 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13 2/5
- 9 Ganó a Tabita, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.15
- 3 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13 w/5
- 8 Bella Genio, 1.200 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.12 club
- 12 Distinguido, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13 4/5
- 14 Envidiable, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.13
- 4 Miss Greenhill, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.26 1/5
- 5 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.14
- 10 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13



QUINTA CARRERA 1.200 Mts.  
A las 17.30 hrs. Ind. 5.1  
SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

2130 C. Santos	7	1 La Cargosa	55 L. Hevia	14
2009 E. Beuzenberg	8	2 Mundi	54 L. Yañez	2
2128 L. Rodríguez	6-6	3 Lost Love	54 Alej. Farias	16
2128 S. Fuentes	2	4 Las Lagunas	54 A. Poblete	4
743 J. Maldonado	Reaparece	5 Pirangi	53 J. Trujillo	7
1923 N. Perálta	Reaparece	6 Alcaninada	53 R. González	5
1860 L. Gajardo	Reaparece	7 Cucucita	53 E. López	8
2128 E. Becar	7-10	8 Gitanaida	53 A. Pereira	9
2055 A. Quiroz	10	9 Malloco	53 P. Cerón	10
1860 J. Vial	Reaparece	10 Mimi	53 Edo. Soto	1
2079 H. Jara	9	11 Taconeo	53 J. Pacheco	12
2128 J. Posadas	11	12 Truselda	53 L. Caroca	11
2128 O. Jara	5	13 Trevisana	53 L. Cifuentes	6
2079 H. Garmuri	8	14 Viel Amour	53 G. Farfán	3
2004 M. Muñoz	6	15 Telescopica	52 Edo. Cabrera	13
2029 S. González	10c	16 Petalo Rojo	51 J. Sepúlveda	15

Corral: 1 con 2

EL INDICADO: Las Lagunas  
EL DATO: Viel Amour  
GOLPE: Mimi

- 7 Qué Brava, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.14
- 9 Campanada, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13 2/5
- 6 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13 2/5
- 4 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.13 2/5
- 16 Pincha, 1.000 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.35 Club
- 15 Baldagino, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13 2/5
- 11 Samaria, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.14 2/5
- 10 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13 2/5
- 10 Futilidad, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13
- 8 Samaria, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.14 2/5
- 11 Armeñol, 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.26 1/5
- 11 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.13 2/5
- 5 Armeñol, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13 2/5
- 6 Miss Greenhill, 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.26 1/5
- 8 Alci, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13 3/5
- 10 Sobribo, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.12 4/5 Club



SEXTA CARRERA 2.000 Mts.  
CLASICO a las 18 hrs. TERCERA  
VALIDA TRIPLE N° 2 "P2"  
Prensa de Santiago

2056 E. Cáceres	3-5	1 Eolo	56 O. López	2
1975 E. Vidal	Reaparece	2 Concierto	48 R. Claveria	4
2036 J. Castro R.	1-6c	3 Magnifico	55 L. Yañez	7
2087 A. Bagú	2	4 Providente	54 D. Muñoz	5
2087 J. Melero	6	5 Aventajado	53 C. Leighton	8
2023 E. Beuzenberg	2	6 Zuno	53 J. Amestelly	9
2020 C. Tapia	4	7 Fenelón	52 V. Ubbila	10
2023 J. Micoeli	5	8 Grand Bunny	51 S. Vazquez	1
2131 S. Micoeli	4c-5c	9 Marcial	51 L. Muñoz	6
2036 J. Jara	1-5c	10 Zorro Rojo	51 J. Salinas	11
1177 Aug. Breque E	Reaparece	11 Fruta Amarga	48 L. Toro	3

Corral: 1 con 2

EL INDICADO: Magnifico  
EL DATO: Zorro Rojo  
GOLPE: Aventajado

- 5 Moloc, 1.500 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.30
- 7 Ponche Crema, 1.400 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.24 1/5
- 6 El Trío, 2.500 mts. Clas. 56 kls. tpo. 1.24 2/5
- 2 Candidato, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.24 2/5
- 6 Candidato, 1.400 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1.24 2/5
- 2 Teherán, 1.500 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.30 4/5
- 4 Draván, 2.000 mts. Clas. 48 kls. tpo. 2.3
- 5 Teherán, 1.500 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.30 4/5
- 6 Mival, 2.600 mts. Hand. 55 kls. tpo. 2.41 4/5 Club
- 5 El Trío, 2.400 mts. Clas. 56 kls. tpo. 2.27 Club
- 3 Estrella Bunta, 1.500 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.33



SEPTIMA CARRERA 1.200 Mts.  
a las 18.30 hrs. Ind. 12.8  
primera valida triple N° 3 "P2" LA  
HIPICA

2150 H. Cisternas	1c-7c	1 Olive Tree	55 C. Ojeda	14
2133 Fdo. Garmuri	5	2 Alcantó	54 G. Farfán	2
1923 R. López	1	3 Baldaquino	54 P. Herrera	16
2131 L. Santos	1-4	4 Chary	54 J. Toro	4
2124 L. Espinoza	5	5 Frelón	54 L. Cifuentes	7
1129 H. Garmuri	Reaparece	6 Personita	54 J. Aracena	5
1242 Alej. Valdeá	6c	7 Pestania	54 H. Ulloa	8
1925 J. Nicolí	Reaparece	8 Templista	54 V. Ubbila	9
2131 G. Sarmiento	3	9 Enhuinchada	53 L. Rivera	10
2085 J. H. Sorrel	2-7-11	10 Samanda	53 P. Castillo	12
2085 J. H. Sorrel	12	11 Saturnina	51 R. González	11
2088 Fdo. Castro	14	12 Macerata	51 L. Muñoz	6
2088 Fdo. Castro	10c	13 Malvuz	51 A. Salas	3
2088 J. González	Reaparece	14 Mecenas	51 P. Castillo	13
2130 L. Guerrero	2-2	15 Pouette	51 P. Castillo	13
1886 E. Beuzenberg	Reaparece	16 Tonadita	51 H. Olguín	15

Corral: 1 con 2

EL INDICADO: Pouette  
EL DATO: Templista  
GOLPE: Personita

- 7 Ospeca, 1.000 mts. Hand. 51 kls. tpo. 0.59 1/5 Club
- 5 Otario, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13
- 5 Ganó a Corredor, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13 2/5
- 4 Otario, 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13
- 5 Panisset, 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 0.59 Club
- 14 Ritual, 1.000 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.53 5/5 Club
- 6 Panisset, 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 0.59 Club
- 3 Otario, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.13
- 14 Tres Equios, 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.13
- 11 Otario, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.13
- 12 Envidiable, 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.13
- 14 Cubby, 1.400 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.25 4/5
- 10 Bivry, 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.12 2/5
- 9 Exaltada, 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.11 3/5 Club
- 9 Vichita, 1.000 mts. Hand. 54 kls. tpo. 0.59 1/5 Club

## CONCIERTO Y MAGNIFICO, DOS RIVALES BRAVOS EN LA PALMA

Buenos trabajos en La Palma, especialmente los de Concierto y Magnifico, que pasaron 800 metros. El primero puso 49 2/5 y Magnifico 50 2/5, pero finalizando mejor. Toda la actividad, controlada en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA N° 2

800 Metros.

MAGNIFICO, L. Yañez en 50 2/5, últimos 400 en 24 3/5.

CONCIERTO, R. Claveria en 49 2/5, últimos 400 en 25.

600 Metros.

ARMONIOSO, L. Yañez en 37, últimos 200 en 12 3/5.







## Sporting Club

### Domingo 21 de Noviembre

PRIMERA CARRERA Premio  
"ELEODORO TORO N° 1.300  
metros. A las Serie "C" 3 años  
No Ganadores.

2156	G. Avila	4-11	1	Argizón	56	J. González	4
2071	D. Alvarez	9	2	Pretoriano	46	J. Baraza	11
1758	H. Navarro	Reaparece	3	Rezongo	56	O. Escobar	12
2046	J. Abarzua	10-11	4	Beta	56	O. Pérez	12
2071	E. Bravo	9-11	5	Cabellera	53	P. Hernández	5
2071	N. Bravo	12	6	Caudalosa	53	J. Barza	2
2046	A. Martínez	7	7	Charito	53	J. Maira	9
2104	J. H. Medina	11-6	8	Esterina	53	F. Meneses	7
1655	R. Cruz	Reaparece	9	Pauma	53	P. Alaga	10
1953	R. Cruz	Reaparece	10	Maravillosa	53	H. Baraza	8
2153	J. Jara	2-7	11	Que Importa	53	J. Borquez	3
2071	H. Vera	13	12	Saint Gall	53	J. Moya	

Corral 1 con 9

SEGUNDA CARRERA									
									
PREMIO "REX LYON" 1.500 metros A las 3a. serie. Ind. 20 31.									
2111	O. Martínez	8-8	1	Incendiaria	59	O. Escobar	4	1	
2111	L. Alvarez	4-6	2	Auditorio	56	C. González	1	1	
2077	A. Martínez	2-7	3	Mezanotte	55	J. Maira	6	1	
2111	E. Vidal	1-3	4	Tarabush	51	J. Burton	1	1	
2078	H. Vera	2	5	Temperada	51	J. Borquez	2	1	
2078	H. Vera	1-4	6	Gastón	48	A. Marchant	3	1	

Corral 1 con 6

**TERCERA CARRERA Premio  
"ELEODORO TORO N° 1.300  
metros. A las Series "A" 3 años  
no Ganadores.**

1698	G. Avila	Reaparece	1	Carola F.	53	N. Araya	4
2151	G. Avila	9	2	Najalka	53	C. González	11
2153	J. H. Medina	Debutante	3	Florentina	53	P. Alaga	1
2153	H. Navarro	2-2	4	Floraet	53	Escobar	6
2154	D. Lopez	6-6	5	Katerina	53	O. Pérez	1
2153	J. Abarzua	9-8	6	Ortosa	53	J. Barza	13
2153	O. Bravo	12-6	7	Passiflora	53	A. Marchant	2
2046	L. Alvarez	8-4	8	Petaca	53	A. Marchant	2
2154	G. Pombo	10-7	9	Reina Norte	53	L. Carvajal	19
2154	E. Vidal	6-6	10	Royal Black	53	J. Borquez	7
2154	O. Alaga	3-3	11	Sportin Lady	53	M. Pardo	10
2071	F. Olave	6-6	12	Ta Lili	53	G. Pinto	8
2153	R. Carvajal	4-4-4	13	Vira Vira	53	J. Baraza	3

Corral 1 con 2

CUARTA CARRERA Premio  
"JOSE YUS" 1.400 metros A  
las 4 años No Ganadores.

—	R. Bernal	Debutante	1	Cap. Maravilla	51	E. Cabrera	14
1815	C. Urbina	Reaparece	2	Penaflores	60	J. Villalón	4
2043	L. Vázquez	11	3	Sello Real	59	E. Fria	11
2063	U. Bravo	Bc	4	Flor de Catus	57	E. Cancino	1
2125	G. Avila	Bch.	5	Sal de Mesa	57	C. González	1
2043	A. Araya	11-10	6	Látigo	57	M. Pardo	5
1919	F. Olivé	13ch.	7	Laurette	55	P. Alaga	12
2043	O. Castillo	7-4	8	Sediciente	54	P. Hernández	5
2043	I. Silva	3-8	9	Argos	54	R. Jorquera	13
2043	M. Maira	Reaparece	10	Selectiva	52	J. Maira	2
1568	H. Medina	10	11	Roble Solo	52	A. Marchant	9
1993	R. Carvajal	6-3	12	Brasiera	52	G. Pinto	7
2076	J. Jara	2-2	13	Tirite	51	H. Baraza	10
2043	E. Bravo		14	Arshira	50	N. N.	8

Corral 1 con 2

5		QUINTA CARRERA "DICK VOLLER" 1.500 metros a las Especial	
2074	G. Avila 2	1	Taquillero 57 R. Araya 4
1483	C. Pombo Reaparece	2	Manzanero 55 Escobar 1
2107	H. Vera 4-3	3	Mostarda 51 J. Borquez 6
2074	H. Vera 6-1	4	Aventino 49 A. Marchant 5
H. Vera	5-4	5	Navazo 49 J. Burton 2
2074	G. Pombo 3	6	Llamasol 48 N. N. 7
2106	R. Saavedra 9-3-1	7	Volada 48 L. Carvajal 3

Corral 2 con 3

SEXTA CARRERA  
"ELEODORO TORO N° 1.300  
metros. A las Series "B" 3  
años No ganadores.

151	A Padovani	7	1	Amerillo	56	C. Jorquera	4
9	G. Avila	2-2	2	Arrojo	56	J. González	11
995	G. Avila	3	3	Atajo	56	G. Pinto	1
2045	L. Alvarez	3	4	Chilectron	56	A. Marchant	6
2071	H. Alcántara	5	5	Escape Libre	56	C. Pérez	12
992	L. Vázquez	Reaparece	6	Esperando	56	R. Araya	5
1969	D. Alvarez	3	7	Fascinante	56	J. Baraza	13
2045	O. Alaga	10-8	8	Gigli	56	M. Pardo	2
2045	D. López	11-6	9	Gran Herald	56	E. Cabrera	9
2095	A. Martínez	10	10	Handoble	56	J. Maira	7
2151	J. H. Medina	6	11	Quejumbroso	56	E. Fria	10
2045	E. Cruz	8-7-5	12	Gin Tan	56	P. Alaga	8
2151	M. Quereda		13	Zorro Mexicano	56	E. Romero	10

Corral 2 con 3

SEPTIMA CARRERA "LUIS LARA S." 1.700 metros A las 4ª serie Ind. 23 31

044	L. Romero	4-2	1	Anuke	56	J. Baraza	4
09	G. Pombo	4	2	Módulo	55	E. Romero	1
111	G. Mancilla	4-2	3	Romany King	55	R. Araya	6
047	E. Vidal	5	4	Facionero	53	C. González	5
09	A. Padovani	12-1	5	Choro	52	C. Jorquera	2
09	R. Saavedra	1-6	6	Coquimbo	49	L. Carvajal	7
077	J. H. Medina	9	7	Petaquita	48	F. Meneses	8
047	H. Vera	3	8	Postulado	48	A. Marchant	3

Corral 2 con 3

OCTAVA CARRERA Premio  
"CARLOS ESCOBAR G." 1.500  
metros A las 5ª serie Ind  
5-15

2049	O Castillo	4	1	Piaget	58	P Hernández	14
2159	U Bravo	6-13	2	Petit Amiral	56	B Parra	4
2110	J. H. Medina	12-9	3	Peyton Place	56	E Romero	11
1511	D López	Reaparece	4	Las Delicias	55	J Borquez	1
2108	D López	5	5	Feudal	53	E Cabrera	6
2110	R Carvajal	1-7	6	Palomar	53	J Baraza	12
2110	J Abarzua	8-6	7	La Parca	53	O Escobar	5
2156	H Alcántara	12	8	Randall	51	O Perez	13
2105	L Bernal	3-2	9	Futurista	50	J Burton	2
2105	O Alaga	3-1	10	Nukakok	50	M Pardo	9
2156	D Bernal	9-13	11	Zurzulita	50	A Marchant	7
2156	E Bravo	1-10	12	Coronel	49	L Carvajal	10
2154	M Quereda	3	13	Rubrica	49	C Jorquera	8
2105	C Urbina	4	14	Anakila	48	G Pinto	3

Corral 4 con 5

		NOVENA		CARRERA			
		"HUMBERTO		VIVER" 1.500			
		metros. A las		4ª serie Ind.			
		14-20					
52	H. Vera	14-5	1	Chinacal	55	E. Romero	4
49	H. Vera	3	2	Millroy	54	J. Borquez	11
12	E. Vidal	8-6	3	Atigada	53	González	6
9	E. Navarro	9	4	Baby Rose	53	Meneses	12
75	O. Castillo	1	5	Campanil	52	O. Escobar	1
12	L. Vázquez	8	6	Hajiri	52	G. Pinto	5
49	A. Martínez	5	7	Zuluaga	52	P. Hernández	2
10	J. H. Medina	4-2-3	8	Apia	51	L. Carvajal	9
18	R. Bernal	1	9	Carabaya	51	J. Burton	7
12	H. Medina Ch.	5-8	10	Seráfico	50	B. Parra	10
7	J. Abarzua	1-5	11	Donante	49	O. Pérez	8
			12	Equinocio	49	C. Jorquera	3

Corral 1 con 2



JOSE MIGUEL ARAVENA

## CHARY ANUNCIA TRIUNFO

Bastantes corceles en la pista del Club Hípico, destacando entre otros el de Chary, que puso 28 2/5 para los 500 metros. Otros trabajos:

Mantecón, P. Pezoa, 30 2/5; Rosa Linda, M. Pereira, 30 3/5; Humana, E. Guajardo, 30 2/5.

600 metros

Ermilata, L. Cifuentes, 36; Burnandanza, E. Suárez, 35 3/5; Picaron, E. Suárez, 36 3/5; Cumbra, P. Pezoa, 37; Touché, J. Sepúlveda, y Estico, S. Vázquez, 36 3/5.

500 metros

Fruta Amarga, L. Toro, 29 2/5; Chary, E. Guzmán, 31 3/5; Stocky, J. M. Aravena, 30; Canguen, E. Guzmán, 29 1/5; Yn Li, S. Vázquez, 30; Bloker, C. Lighton, 30 2/5; Nírida, E. López, 29 3/5.

700 metros

Mont Thabor, E. López, 43 1/5.

800 metros

Hualta, M. Pereira, 49 3/5; Burro, J. Salinas, 48 4/5; Picado, E. Guzmán, 49; Exaltada, J. Sepúlveda, 49 4/5; Bantu, E. Suárez, 48 3/5; Ennas, J. M. Aravena, 52 3/5; Beckenbauer, E. López, 48 2/5; Marco, P. Ulloa, 49 4/5; Negado, L. Toro, 48 3/5; Vicencia, J. Toro, 49 2/5; Norteño, J. Duarte, 48 2/5; Cumbra, J. Duarte, 48 2/5; Winyer, M. Pereira, 50 2/5; Regenbogen, J. M., 49 3/5.

1.000 metros

Lynn H. Ulloa, 1 1/6; Koke, L. Toro, 1 1/3 1/5; Voldo, J. Salinas, 1 5/2 1/5; Grand Bunny, S. Vázquez, 1 3/2 1/5; Basilio, M. Pereira, 1 4.

1.200 metros

Ayoub Khan, E. Guajardo, 1 1/6 4/5; Baquiano, J. Salinas, 1 1/6 3/5; La Gordilla, J. Duarte, 1 1/6 2/5.

1.400 metros

Moon River, L. Toro, 1 3/1.



NELSON URRUTIA

## ENTRADAS PERMANENTES A RECINTO DE DIRECTORIO

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de entradas permanentes a Recinto de Directorio, que estas no tendrán valor el día sábado 27 de Noviembre de 1971.

LA GERENCIA



## SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas: Av. Club Hípico 1450-Tel. 94168

## HOY VIERNES 19 DE NOVIEMBRE A LAS 5,30 P.M. PENULTIMO REMATE DE LA TEMPORADA

Por orden de los Señores Soc. Agrícola Limachito Ltda., Julio Serra B., Hector Molino Ch. y Alfredo Domke C., remataremos en Av. Club Hípico 1450, los productos de 2 años de los Haras

LIMACHITO - PAULINA - LAS ORTIGAS Y LA ISLA

Hijos de Jauja, Calificado, Anglo American, Tetracordio, Los Teques, Vatinio, Prepotente II, Right of Way y Amarillo.

NOTA: Estos productos están en exhibición en Av. Club Hípico 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado en esta Gerencia, antes del Remate.

Hernán Pulido A. Gerente

## arriba y abajo



Hay opiniones que pesan y que hay que tener siempre en cuenta, porque vienen de gente de experiencia que ha visto mucha hípica y que sabe perfectamente que cualquier juicio, en una actividad donde reina la incertidumbre, debe tener, por lo menos, uno o varios factores de donde agarrarse...

Por eso nos parece interesante la opinión del "Negro" Díaz, Luis Alberto Díaz, ese látigo chileno que maravilló a la afición de Perú, de Brasil y que un día se fue a Argentina creyendo que allí encontraría, definitivamente, el ambiente de tranquilidad que andaba buscando. Pero el "Negro"... es el "Negro". Inquieto, gremialista francote, lo pillaron "volando bajo" y le prohibieron actuar en los hipódromos de Buenos Aires. No tuvo más remedio que irse a La Plata y allí está, desde hace muchos años.

Para nosotros, con los ojos cansados ya de ver tanta hípica por agrado y por obligación, recordamos a Díaz (morenito, delgado, de piernas largas...) como uno de los mejores látigos que hayamos visto. ¡Qué inteli-

gencia! ¡Qué picardía, hermosa escuela de monta!

Nos habló por teléfono motivo de la disputa del clásico internacional "Dardo Rocha". Trae a Figurón y nos quiso informar que su estado es insuperable. "No lo veo perder", nos comentó. Y esa es una opinión que vale. Luis A. Díaz pudo ser el jinete chileno, pero el problema ya se había comprometido con Eduardo Jara.

"Una lástima — comenta "Negro" — porque me habría gustado estar en la silla del mejor jinete chileno que ha llegado por estos lados". Ojalá que ahora, con Eduardo Jara, pueda Figurón salir adelante y nadie podrá decir que su victoria es de pequeña monta, porque el clásico "Dardo Rocha" internacional y de primera línea. Lo que sucede es que, corriendo en La Plata, muchos tienen la impresión de que se trata sólo de una competencia provincial. No es así. Hoy estamos pendientes de Figurón y de ver el "Negro" Díaz tiene la razón. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

## TRECE PARTICIPANTES TENDRA EL "DARDO ROCHA" EN LA PLATA

BUENOS AIRES (Especial, de Héctor J. A. Masini, cortesía de Aerolíneas Argentinas). — A continuación la nómina de partici-

Nº	Nombre	Peso	Jinete	Padre
1	FRANCESCO	62	R. Talavera	Imbroglia
2	WHITEY	60	E. Risso	Primceling
3	EGOCENTRICO	60	J. Fajardo	Trouvador
4	LIRIO	60	O. Cocenza	Lacydon
5	TERMINAL	60	L. Rigoni	Maniático
6	PLATINADO		No corre	
7	FUSTAZO	60	O. Nardi	Indian Hour
8	PAPOTE	60	J. P. Artigas	Papo
9	BOROBETA	57	V. Sanguinetti	Bonicate
10	MAIDENFORM	57	A. González	Snow Crown
11	TROPICAL SUN	52	R. Centeno	Solazo
12	FIGURON	52	E. Jara	Silver Moon
13	CHOCÓN		No corre	
14	SNOW CARAVAN	52	J. Torres	Snow Cat
15	GENTEZUELA	49	A. Ascre	Falcino

## HIPICA INTERNACIONAL

MIAMI, Florida (ANSA). — Un gran jurado federal escuchó los testimonios relativos a acusaciones sobre ofertas de soborno en el Haras de Rosville. Preciso RECORD POR UN YEARLING.

HOUGHTON (ANSA). — El precio récord pagado por un yearling durante un remate público se registró en Europa en la venta de Houghton, cuando la Curragh Bloodstock Agency ofreció 117.000 guineas por un potro andino, hijo de Native Prince y Review.

## ALZAN PREMIOS EN EL HIPODROMO

Una nueva alza en los premios anunció el Hipódromo Chile a contar de la reunión del 27 de este mes. La nueva medida favorece a las series handicaps y el aumento acordado es del orden del 10% sobre los actuales montos. Sigue así La Palma a la cabeza de las instituciones hípicas en materia de premios, lo que por lógica le brinda programaciones nutridas e interesantes.

## GUSTOS Y DATOS

POR JOHN TIMBA

Trece carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Se desarrollará entre las 15.30 y las 21.50 horas. Veamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones de más valor. Continúa en gran estado de entrenamiento. Ahora ni nunca será la cosa. TEMPLISTA y ALICANTO serán sus rivales más peligrosos.

8ª CARRERA. PEDESTAL

Volvió a conducir el jinete Víctor Bravo, quien mejor lo conoce. Llegará a este compromiso precedido de un cortejo excepcional. Lo verán sólo en el partido. DOLÓN y BONJOUR deberán ser sus adversarios más temibles.











# CINES DEL CENTRO

**AUDITORIO:** Int. Chileno Soviético de Cultura Ejército 57 (89644) 19. 11. 1971. 2-19-20.30.

**SECTOR ESTADO 257 (392112):** Desde las 10.55 hrs. "La Valija" May de 21.

**BANDERA:** Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El fulgurante sol. 11. 1971. 2-19-20.30.

**CITY:** Aguilas 1022 (66687) (Huelga Legal).

**SECTOR HUERFANOS 930 (33555):** Desde las 11 hrs. "Ulises" May de 21.

**SECTOR VIENTOS 134 (381894):** Desde las 11 hrs. "Modisto en la noche" May de 21.

**SECTOR PLAZA ITALIA**

**ARMANDIE:** Alameda 139. Desde las 14 hrs. "El imperio del Sol. El último imperio. Los amantes son se-". 11. 1971. 2-19-20.30.

**SECTOR NUNOA**

**INDEPENDENCIA VITACURA:** Desde las 14 hrs. "El imperio del Sol. El último imperio. Los amantes son se-". 11. 1971. 2-19-20.30.

**SECTOR NUNOA**

**INDEPENDENCIA VITACURA:** Desde las 14 hrs. "El imperio del Sol. El último imperio. Los amantes son se-". 11. 1971. 2-19-20.30.

## ECONOMICOS

**CITACIONES**

**10 VARIOS NO CLASIFICADOS**

**EMPLEADA:** todo servicio necesario. Unión Americana 334. 2-18-10.

**NECESITO:** señorita para peluquería, caballero, tratador. Pintor Cicarilli 534 de 9 a 13 y de 15 a 21. 2-21-10.

**CITACION A EJERCICIO:** D. orden del señor Capitán: oto a la Segunda Compañía de Bomberos de San Miguel, a Ejercicio para el Domingo 21 de noviembre de 1971, en el local de la Cooperativa, ubicado en la calle Colombia N° 4294, San Miguel, a las 9.30 horas en punto. La Junta se reunirá a las 10.00 horas en el local de la Cooperativa, a las 10.00 horas en punto. Se fijará cuota de \$1.000 por concepto de cuota de inscripción. Se fijará cuota de \$1.000 por concepto de cuota de inscripción. Se fijará cuota de \$1.000 por concepto de cuota de inscripción. 0-19-20-21-12.

**16 FIESTAS**

Orquesta "Huambaly" para bailes, fiestas, matrimonios. Fono 378395.

A-19-B A-30-10

**SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO**

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

**UCV**

**Ucanal 9**

14.30 Buenos tardes noticias

14.45 Noticias

15.10 Panorama Francés

15.50 Matine en el 4.° Torneo Negro con Deborah Kerr

17.10 Dibujos animados

17.30 Memento Submarino

18.00 Valle de pasiones

18.50 Hoy Circo Hoy

19.20 Noticias

19.30 Panorama Universitario

20.00 Músicos de A. Navarrete

20.10 La Constitución

20.35 Ironías

21.30 Noticias

21.50 Caldera del Diablo

22.30 Beethoven

22.50 Supermisionaria portuñesa

24.00

17.30 Noticiero

17.40 Lm. Justo Camacho

17.40 El Volantín

17.40 Hoy, Cuentos Chilenos: Folklore

18.40 El Llamero Solitario

19.05 Musical

19.30 Jaque Mate

20.00 Noticiero

20.00 Lm. Justo Camacho

20.07 Simplemente María

20.07 con Saby Kamalich, Elvira Travieso, Ricardo Blum, Eraldo Castillo

21.00 El Tornillo

21.30 Nuevo Diario 71

22.10 El Mejor Cine

0.30 Noticiero

0.35 Cierre

9.15 C. Naturales 8.° Año N° 27. Estudiando el Sistema Solar

9.40 C. Sociales 7.° Año N° 27. "El Origen de la Democracia Chilena"

14.00 Pasado Mirrórico

14.00 Teletienda con Minella Latorre y Julio Pérez

14.00 Puentes Adentro

14.00 Teleserie Rosario

16.55 Los Picapiedras

17.27 Rin Tin Tin

18.00 Maverick

18.55 Juventud Mayoría

19.25 Teleserie "Rosas para Verónica"

20.20 Ironías

21.13 El Libro

21.22 El Sapo y La Culebra

21.30 Teletienda con Pepe Abad y Pepe Guixé

21.30 El Tiempo con Willy Duarte

21.30 Santiago Martison

21.30 Comentarios de Marina de Navas

22.15 La Gran Jornada

22.35 Cine como en el Cine "Amargo Retorno" con Michael Parke Ann Margrett

**TV CHILE**

**13**

13.30 Apertura con Víctor y Mané

13.40 Estudio Dos a las Dos

14.30 Chile a la Vista con Mario Céspedes

14.35 Noticiero

14.55 La Paquetita Dorrit Especial

15.20

19.50 Gema

19.55 Cuatro en Uno

19.55 Salurino y Kiri

19.55 Per Puri

19.55 1200

19.55 Largomtraje

20.10 Raíces del Canto

20.15 También Sucede

20.40 Cabeza de Estopa

21.30 Patrulla Juvenil

21.30 Especial

21.30 TV Tiempo Wella

22.00 Noticiero

22.30 Premier Universal

2-19-20-30

**CINELANDIA:** Puente 540 (67932) Desde las 13 hrs. Mis Espuelas de Plata. Un Chileno en España.

**CAPRI:** Monjitas 825 (392141) Desde las 10 hrs. La Espada y la Rosa. Río Lobo.

**CONTINENTAL:** Plaza Buñes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "El Alumno" Menores

**DUCAL:** Agustinas 777 (35375) Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza May de 21.

**ESPAÑA:** Estado 337 (398488) A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. 80 Pasos a la Felicidad

**FLORIDA:** Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La Fidelidad May de 21.

**GRAN PALACE:** Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 hrs. Salomón y la Reina de Saba May de 21.

**HUELEN:** Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Días de Ira. May de 18.

**HUERFANOS:** Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Crimen y Castigo May de 14.

**IMPERIO:** Estado 235 (397960) Desde las 10.30 horas. Girty, una nena fatal

**KING:** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Myra Breckingers May de 21.

**LIDO:** Huérfanos 680 (64366) Desde las 11 hrs. Un Extraño amor

**LUXOR:** Bandera 136 (84688) Desde las 13 hrs. Comandos contra Rommel.

**MAYO:** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Los Bandereros May de 18.

**METRO:** Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Cuando Profesor May de 21.

**NILO:** Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Yo Soy la Ley May de 18.

**PACIFICO:** Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. "El Bulfin" May de 21.

**PLAZA:** Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Las Tres caras del amor May de 21.

**REAL:** Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La condena de Dracula May de 18.

**REX:** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Simón el Bribón May de 21.

**RIO:** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Amores entre Extraños. Candy.

**RITZ:** San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. La Otra Cara del Amor May de 21.

**RIVIERA:** D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Infidelidad. Amores Difíciles.

**ROXY:** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Erotismo. Veo Desnudo

**SAN MARTIN:** B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 hrs. Furor de Juventud. Dime que me amas.

**SANTA LUCIA:** A. B. O'Higgins. San Isidro Tel. 64718 A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora menores.

**SANTIAGO:** Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. El Afuerino menores.

**SAO PAULO:** Merced 772 Tel. 394976 Desde las 11 hrs. "El Satánico Dr. No" May de 18.

**TIVOLI:** Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 10.30 hrs. Te mataré por un dólar May de 18.

**TOESCA:** Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 horas. No se mande profa. El último cuplé

**VICTORIA:** Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. La Condesa de Dracula May de 18.

**WINDSOR:** Moneda 1035 Tel. 89761 Desde las 10.55 hrs. "Los Desvíos del Sexo" May de 21.

**YORK:** Ahumada 166 Tel. 66687 Desde las 10.55 hrs. Huelga Legal

# CARTELERA DE CINE

**LAS LILAS:** E. Yáñez J. de Dios Tel. 431160 A las 16, 19, y 22 hrs. La Valija May de 21.

**LO CASTILLO:** 16, 19 y 22 y 22 hrs. Girty una nena fatal

**MARCONI:** (42867). 16, 19 y 22 hrs. La otra cara del amor

**MACUL:** (213418) Desde las 14.30 horas Programa triple

**ORIENTE:** P. de Valdivia 099 Tel. 41345 A las 16.30, 19, y 22 horas. Mi Tío Benjamín May de 21.

**P. DE VALDIVIA:** P. de Valdivia. Bilibao Tel. 43948 A las 16.19, y 22 horas. El Alumno "Menores"

**VERDI:** P. de Valdivia 5273 Tel. 499703 Desde las 14 horas. La Guerra de los Botones. La Noche se hizo para matar El Profesor Patagónico.

**10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA MATTÁ - GRAN AVENIDA**

**ALHUE:** Desde las 14 horas. El espejo de los espías. El sheriff atrapado. El libro de piedra

**AMERICA:** (52443) Desde las 14 horas. Espera en la oscuridad. Dulce noviembre. Los malvados de Firecrack

**ESMERALDA:** San Diego 1035 Tel. 64303 Desde las 13 horas. Espionaje en Hong Kong

**GRAN AVENIDA:** Desde las 14 horas. Elafuquero

**SUR:** San Diego 935 Fono 61524 Desde las 13 horas. El Tigris. Los Viciosos. Casanova 70.

**IMPERIAL:** Diego 1344 Fono 561112 Desde las 14 horas. Los Intocables. El Gran Golpe de los Melendos. Dios los crea Ringu los mata

**LIRA:** (511704) Desde las 14 horas. La amante que volvió. Los hermanitos Kelly. La espía de la noche

**MISTRAL:** San Diego 279 Tel. 63994 Desde las 13 horas. S. O. S. Conspiración. Bikini Corazón. Salvaje. La Ranche- ra del Carmen

**ROMA:** San Diego 230 Tel. 67258 Desde las 14 horas. Cuando los dinosaurios dominan- ban la tierra. La Caverna del Terror. Bebe la sangre, Drácula

**MONACO:** 10 de Julio A. Prat Tel. 382845 Desde las 13 horas. Los Visitantes de la No- che. Círculo Rojo

**SAN DIEGO:** Desde las 14 horas. Yo soy la ley. Asalto de mil aviones

**SAN MIGUEL:** Avda Euclides 1202 Tel. 51263 Desde las 14 horas. El Tunco Macabro. Gitanos

**PORTUGAL:** 10 de Julio 242 Tel. 34816 Desde las 14 ho-

**ALCAZAR:** Avda Brasil 373 Tel. 80122 Desde las 14 hrs. Los Amantes son seres Extraños. El Imperio del sol. El último guerrillero

**BLANCO ENCALADA:** Blanco oc Encalada 2820 Tel. 91787 Desde las 14 hrs. El Sheriff Atrapado. La Batalla por Anzo. Los Temerarios

**ALESSANDRI:** Alameda 2987 Tel. 86848 Desde las 11 hrs. "Trampa 22" May de 18

**CARRERA:** Desde las 13 hrs. Los visitantes de la noche. El círculo rojo

**COLON:** San Pablo Maipo Tel. 733148 Desde las 14 hrs. El Hombre propiamente la mujer dispo- ne. Verdugo a destajo. La mano

**MINERVA:** San Pablo 3202 Tel. 733342 Desde las 14 hrs. Caballo prieto. Azabache. El derecho de nacer. Un par de roba- chicos

**MONUMENTAL:** (79134) Descanso

**SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA EL SALTO**

**VALENCIA:** Desde las 14 hrs. Cuando los dinosaurios dominan- ban la tierra. La Cueva del terror. Bebe la sangre de Dracula

**LA PALMILLA:** (773185) Desde las 14 horas. Todas las noches a las 9. Mientras la ciudad duerme. La sirena del fugitivo

## TEATROS

**CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB:** Agustinas 540. Grupo Pincheira 23 hrs. "Luna llena" de Markos Cvitanic

**CAMILO HENRIQUEZ:** Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante 19.30 hrs. "Atacama la Grande" de Rodrigo González

**CARLOS CAROLA:** San Diego 246 (89350) Cia. de Silvia Pineru. 19.15 y 22.15 horas. "Como en la gran ciudad de Hernán. Letelier y Francisco Flores

**EL TUNEL:** Merced 314 Mimos de Noisvander 20 hrs. "Adiós Papá de Carlos A. Cornejo y Enrique Noisvander El Tunel 23 hrs. "Agamos el amor" de Edmundo Villalón

**LA COMEDIA:** Merced 349 (391523) ICTUS Descanso

**MARU:** Huérfanos 786 (397807) Cia. de Luchito Córdoba y Ovidio Leguía 19.15 y 22.15 horas. "Paralíticos calientes" de Luchito Córdoba

**MONEDA:** Moneda 920 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 horas. "Delicadamente infeliz" de Francisco Doron

**MUNICIPAL DE LAS CONDES:** Av. Apoquindo 3384 (480531) 19.45 hrs. "El Sabueso" de Anthony Shaffer

**OPERA:** Huérfanos 837 (30176) Cia. de Melodías Jim. Bam Bam 19.21.40 y 23.15 hrs. "Divertidísimo"

**PICARESQUE:** Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de Revistas Strip Tease

**PETIT REX:** Huérfanos 735 (31143) Cia. de Los Cuatro Descanso

**TEATRO DEL ANGEL:** San Antonio 255 (33605) Teatro del Angel 19.30 y 22.15 horas. "El botín" de Joe Orton

**MIRAFLORES 631 2° Piso - SAN DIEGO 905**

**VIAJES**

MALETAS

BOLEONES DE VIAJES

PORTA-DOCUMENTOS

PELOTAS

FUTBOL

CINTURONES

GUANTES ETC

A PRECIOS DE FABRICANTE

**Fabrica de Maleta**

**MUNDIAL**

**REPUBLICA DE CHILE**

**SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES**

Amunátegui 58 Casilla 127-D Santiago

## ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia una solicitud presentada por la Universidad Técnica "Federico Santa María" de Valparaíso, en la que pide concesión de Radiofrecuencia en UHF entre los estudios y el transmisor de CB-145 de la que es concesionaria. La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52 del D. F. L. N° 4, de 1959. Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

**EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES.**

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

### CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

#### PROPUESTA PUBLICA D.T. 26/71

#### CONSTRUCCION DE 272 VIVIENDAS EN EL SECTOR V DE LA POBLACION "EL CORTIJO". COMUNA DE QUILICURA.

Se solicitan Propuestas Publicas para la construcción de 272 viviendas en el Quinto Sector de la Población "EL CORTIJO", de acuerdo al siguiente detalle:

Pobl. El Cortijo, Quinto Sector, Grupo A	71 viviendas
Pobl. El Cortijo, Quinto Sector, Grupo B	77 viviendas
Pobl. El Cortijo, Quinto Sector, Grupo C	124 viviendas
<b>TOTAL</b>	<b>272 viviendas</b>

**CONTRATISTAS QUE PUEDEN LICITAR:** Los Contratistas deberán estar inscritos en 1°, 2° o 3° Categoría del Registro de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o de la Corporación de Servicios Habitacionales.

**VENTA DE ANTECEDENTES:** Desde el 23 de Noviembre al 2 de Diciembre de 1971, de 14.30 a 16.30 horas, en Avda. Bernardo O'Higgins N° 929, 7° piso.

**FECHA Y LUGAR DE APERTURA DE LA PROPUESTA:** Martes 14 de Diciembre de 1971, a las 15.00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico, Avda. Bernardo O'Higgins, N° 929, 9° piso.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**LO MEJOR en TANAX es TANAX**

## SERVICIOS DE EMERGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA 382244**

**RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261**

**BOMBEROS 61171 60141**

**SABOR Y AROMA A TE DE ORIENTE**

## teefix

preferido en todo el mundo.

**ETIQUETA AZUL**

Un té verdaderamente importado de CEYLAN

**teefix DA LA VUELTA AL MUNDO**



Anual 630.-  
Semestral 290.-  
Trimestral 155.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss  
Director representante: Renán Andrade Manríquez  
Representante Legal: Jorge Arrieta Urrutia  
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



INTI ILLIMANI: "Hemos preparado este recital con mucho cuidado, porque sabemos la importancia que el recital"

Inti Illimani:

## "UN RECITAL PARA LA JUVENTUD TRABAJADORA"

Con el lema "Por una FECH firme en las filas de pueblo", el Conjunto INTI ILLIMANI realizará hoy su recital, a las 19.30 horas, en el Teatro Municipal. Los fondos que se recauden en este espectáculo serán destinados a los trabajos que desarrolla la Federación de Estudiantes de Chile con la juventud.

"Cuando a uno le pide una colaboración de este tipo, no puede negarse, sabemos que la FECH está trabajando codo a codo con el pueblo y en especial con la juventud, para sacar adelante las tareas que se han planteado nuestro Gobierno y se han ido concretando con mayor o menor dificultad expresaron los integrantes del conjunto.

Más adelante agregaron: "Para este recital hemos trabajado más que nunca, por la sencilla razón que tenemos un sexto integrante que hace poco más de un mes entró al conjunto y ha tenido que aprenderse los 22 temas que interpretamos esta noche".

Este nuevo integrante del que ellos hablan es José Seves y forma parte del dúo valdiviano "Anita y José". Según los Inti, José es un gran artista y muy talentoso, y que en el poco tiempo que lleva ensayando se aprendió las segundas voces en quena, un instrumento que no es fácil de ejecutar. Además, toca instrumentos de cuerdas y tiene una excelente voz.

Para la realización del festival, los Inti Illimani han hecho una selección de temas del folklore latinoamericano, algunos de "CANTO AL PROGRAMA" y 8 canciones grabadas recientemente. Estos últimos son de autores nacionales y los arreglos musicales pertenecen a Luis Advis, entre estos están: "Run Run Se Fue pa'l Norte", "Volver a los 17", "Rin del Angelito" y Violeta Parra. También interpretarán "Charagua", tema instrumental de Víctor Jara, que sirvió de característica en Televisión Nacional y que hoy está en los primeros ranking del país.

## MAÑANA COMIENZA EL ESPERADO FESTIVAL DE LA NUEVA CANCIÓN

Sin lugar a dudas, este Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena que patrocina el Departamento de Cultura de la Presidencia y organiza Ricardo García, será todo un suceso. El sábado se realizará la primera parte en el Estadio Chile, para culminar el domingo con una gran clausura en el Teatro Municipal.

En esta oportunidad, a los hombres tan conocidos como Víctor Jara, Patricio Manns, Richard Rojas, se suman los de muchos otros compositores nuevos que tendrán aquí la oportunidad de mostrar sus creaciones.

Interpretes de gran calidad y popularidad darán especial relieve a las canciones seleccionadas. Entre ellos se cuentan Isabel Parra, la cantante griega Danae, Humberto Lozán, Kiko Álvarez y muchos otros.

Participarán, también, en el espectáculo de este sábado numerosas otras figuras, tales como "Quilapayún", "Inti Illimani", "Tiempo Nuevo", Angel e Isabel Parra, Conjunto El Congreso, Tito Fernández y otros.

Entre los invitados se espera la presencia de grandes personalidades artísticas y políticas, ya que se trata del único festival musical no competitivo, ligado directamente al desarrollo y progreso de la canción popular chilena.

### CONJUNTO INVITADO

Una de las sorpresas de este festival, será la participación del conjunto cubano Mangüera, integrado por tres jóvenes cubanos que han estado ensayando y preparando su repertorio de canciones internacionales, con el apoyo del conjunto nacionalista como el caso del "Quilapayún" y "Capatzen" de Inti Illimani.

En conjunto Mangüera hará su primera presentación oficial en nuestro país, invitado por el Estado Chileno.

### UN ALUMNO DE MARGOT LOYOLA

Alejandro Reyes, Bazán, uno de los rostros nuevos en este Tercer Festival, Nueva

anti, había participado en el primer festival. El único tema conocido es "Gallo de Amanecer".

El tema que ha presentado este nuevo compositor, se llama "¿Qué hacer con tu libertad, hermano?".

"Libertad implica responsabilidad, la que no está cancelada por el poder, que es una responsabilidad social, debe ir acompañada de una consecuencia ética en el plano íntimo y existencial. Quien no ama a alguien no puede amar al pueblo", dice Alejandro Reyes.

Según el autor, este tema no lleva un ritmo determinado, es algo, no lo sé. El estribillo

### Mellizos Vens:

## Un duo que promete



MELLIZOS VENS, un duo de excelentes perspectivas artísticas

El duo MELLIZOS VENS está conformado por dos muchachos ávidos de triunfos y llenos de esperanzas por destacar en el campo artístico nacional, pretendiendo mantener un diálogo abierto y acercamiento íntimo con el público, dentro de lo musical. Ambos se designaron del Coro Polifónico de La Cisterna, donde aprendieron todas las técnicas del canto, madurando y perfeccionándose a tal punto que decidieron formar una banda aparte y demostrar lo que realmente valen por su propio mérito.

Están empujados a mostrar algo diferente, algo propio que llame la atención, que lleve al público a detenerse a pensar. Su base la fundamentan en sus temas que conforman una protesta sutil, cantan a la mujer, hacen naturaleza, al sol que da vi-

da, al bosque que da paz, al niño, etc. en fin, todo con un real contenido.

Están preparando su primer single en un Sello afiliado a IRT, con la orquestación de sus temas a cargo del conocido Carlos González. Con este disco piensan abrirse un panorama más amplio, que les lleve a ser conocidos en el extranjero, para dar a conocer muchas cosas nuevas y dejar bien puesto el nombre de nuestro país, como asimismo les sirva a ellos de recopilación artística y robe internacional.

Este duo está formado por JOSÉ VENEGAS VILLARROEL, primera voz, y guitarra, y ALEJANDRO VENEGAS, segunda voz y guitarra.

COSME INGLÉS



ALEJANDRO REYES, es uno de los compositores nuevos, cuya canción quedó entre los 17 temas seleccionados para este evento que comienza mañana en el Estadio Chile

El es un himno a la marcha dolorosa y triunfal a la vez.

Alejandro Reyes dice que la nueva canción chilena es una canción acorde a la realidad, a los hechos, a los problemas de la vida, a los problemas sociales. El contenido puede ser cualquier cosa, ecológico, militante, profético, histórico, épico, siempre que diga la verdad y despierte al alma de uno mismo o del mundo en que vivimos.

## Se necesitan diez hermosas damas

Canal 13 está realizando un concurso: "La Llama de la Amistad", cuyo requisito para participar es cantar tres mil versos de Natur y tres mil de Martín. Además, la institución que presenta debe llevar 10 damas, cuyas medidas anatómicas sean 90-60-90, y 12 bombos con sus uniformes de bomberos en bicicleta.

La Cruz Roja Estación y el Banco de Sangre desean hacer un acuerdo a este gran premio, consistente en dinero, para realizar obras de bienestar social. Para ello, esta institución ha recurrido a nuestro diario para que hagamos un llamado a la gente que quiera colaborar.

Los teléfonos a los que deben llamar los interesados en ayudar a la Cruz Roja Estación y Banco de Sangre son 238.000, 95.501 y 76.111.

## Los mejores conjuntos en "arte para todos"

La Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escuelas de la Universidad de Chile, que durante todo el año ha dirigido "ARTE PARA TODOS", continúa esta actividad extensiva ahora al aire libre, y durante jueves, viernes y sábado, de cada semana, hasta el mes de enero del próximo año, fecha en que cesan las funciones de los plantines de la "U".

La anterior actuación de los diferentes conjuntos que colaboran en esta gran jornada, se llevó a efecto en la Plaza de la Comuna de Puente Alto, se presentaron el Quinteto de Bronce de Chile, el BANCH, y el BALCA de la Facultad. También actuaron Nuevo Teatro Popular, los conjuntos folklóricos Del Alba, "Lancurahu" y "Cuncumén", además de los conjuntos comunales que participan en las tres fechas de fin de semana.

En la tercera quincena de este mes la programación es la siguiente: Hoy a las 19.30 horas, Los Conjuntos Comunales, el Quinteto Folklórico "Rauquén", el Ballet Popular y el Quinteto de Bronce de Chile. Mañana, a la misma hora, Los Conjuntos Comunales, el Ballet Folklórico "Lancurahu", el Nuevo Teatro Popular. El sábado a las 19.30 horas, los conjuntos comunales, el Quinteto Folklórico "Del Alba" y el Ballet Nacional Chileno.

En esta oportunidad "ARTE PARA TODOS" se presenta en la Sede Social de la "Villa Santa Julia" de la Comuna de Nuñoa.

## Orquesta Sinfónica: CONTINUA TEMPORADA PRIMAVERA EN EL I.E.M.

La Temporada de Primavera de la Orquesta Sinfónica de Chile continúa este viernes a las 19 horas, en el Teatro I.E.M. con su quinto concierto.

En esta oportunidad, la Sinfónica, bajo la dirección del maestro Eduardo Moubarak, interpretará la Suite Nº 3 de Bach; el Concierto para piano en Re Menor, KV 466, de Mozart, con Rudolf Lehmann al piano, y la Sinfonía Nº 2 de Beethoven.

El concierto se repite, como es usual, el sábado en la Universidad Técnica Santa María de Valparaíso, a las 19 horas. También se anuncia para el viernes 26 el comienzo del Ciclo Coral de esta Temporada, con el Coro de la Universidad de Chile.

Ya anteriormente se ha actuado como solista junto a la Orquesta Sinfónica de Chile.



La Orquesta Sinfónica de Chile brinda hoy su quinto Concierto de Temporada de Primavera que se realiza en el I.E.M.

## CELEBRAN EL DIA DE LOS ARTISTAS DE VALPARAISO

Desde las 19 horas de hoy y hasta la madrugada, se realiza en el Casino de Viña del Mar la celebración del Día de los Artistas de Valparaíso. Participarán los más destacados artistas y músicos de la zona y de la capital.

El objetivo de esta celebración es iniciar la tradición de premiar al artista de espectáculo que se presenta en Valparaíso. Luego se hará extensivo a todo el país, siempre que se cuente con la colaboración de las autoridades.

Este espectáculo es realizado gracias a un esfuerzo de los Sindicatos de Artistas y Músicos de Valparaíso y Aconcagua, de la Federación de Trabajadores del Espectáculo ha creído necesario apoyar y destacar, por lo que representa un magnífico momento de descentralización y de surgir, en una provincia tan importante como Valparaíso, movimiento sindical y artístico durable y valioso.

La idea surgió en el primer Consejo Cultural de Valparaíso, que agrupa a todas las organizaciones artísticas de la provincia, al servicio para demostrar el valor de la cultura que existe en la ciudad, y su capacidad de organizar eventos de gran alcance, descubrir muchos valores que provienen de la provincia.

## NUEVA DIRECTIVA EN SIDARTE

La tan esperada elección del Sindicato de Actores de radio, teatro, cine y televisión de Chile (SIDARTE-CHILE) dio un resonante triunfo a la Unidad Popular, que con lista única, con representación de toda la izquierda enfrentó a la DC y al momento de la votación, los candidatos de la Unidad Popular, Es así como ayer se hicieron cargo de los puestos la flamante directiva, que quedó constituida en sus puestos principales como sigue: Presidente, Anibal Reyna, Secretario Víctor Sepúlveda y Tesorero Blanca Lowe (KIKI).

En declaraciones exclusivas la directiva presentó parte de su plan de trabajo que consiste fundamentalmente en:

Tenemos la obligación como auténticos trabajadores estrechar lazos con nuestro organismo superior, LA CENTRAL ÚNICA DE TRABAJADORES DE CHILE. Nuestra participación en el Departamento de Cultura de la CUT tiene que ser efectiva, así como en los restantes departamentos. La unión de los asalariados en forma organizada será la gran plataforma de la lucha del proletariado. Debemos crear y defender fuentes de Trabajo con un nuevo concepto, apoyando la batalla en que está empeñado el Gobierno, rescatando de nuestros propios valores culturales, artísticos, luchando firmemente por la participación real de los trabajadores del espectáculo en sus medios de producción. Consideramos que el desarrollo de un pueblo en conciencia se vuelve requisito sine qua non para ganar la batalla del subdesarrollo económico.

## PROXIMO ESTRENO DE "LA MADRE"

El martes 23 de noviembre es el estreno oficial de "LA MADRE", de Bertolt Brecht, según la novela de Máximo Gorki. La dirección es de Pedro Ordoñez. Música de Hans Eisler, quien, junto a Kurt Weill y Paul Dessau fue uno de los cercanos colaboradores de Brecht.

### BRECHT

Bertolt Brecht es uno de los más importantes dramaturgos contemporáneos. Nació el 10 de febrero de 1898 en Augsburg, Alemania, y murió en Berlín el 14 de agosto de 1956. Fue un excelente poeta, autor teatral, director y ensayista. Sus primeras obras fueron "BAAL", "TAMBORES EN LA NOCHE" (después

estudiantes y obreros), el Departamento de Teatro ofrece, como es habitual, traducciones de las obras de Brecht desde ya a las 19.30 horas de la noche.

escribió una gran cantidad de las cuales muchas no han sido estrenadas aun. El Departamento de Teatro ha estrenado 4 "LA MADRE", "CORAJE", "EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANA", "LA OPERA DE 3 CENTAVOS", y "EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTE". El año pasado.

El estreno de "La madre", el próximo martes en el Teatro Varas, será uno de los mayores impactos teatrales del momento. La calidad del autor, del director y de los actores que en ella participan, además de técnicos, así lo confirman.



El Coro de Enseñanza Media integrado por el Internado Barros Arana, la Técnica Femenina Nº 2 y el Comercial Nº 6 de Nuñoa, y el Coro de la Enseñanza

Básica Liceo Santa María, dirigidos ambos por Hugo Sanhueza, brindaron dos recitales fuera de la programación del

XXV Festivales Corales que está realizando la Asociación de Coros de Chile, en el Patio de Los Narayanos y en el hall central de nuestro diario.



# Cámara de Diputados

Sesión 13a., Extraordinaria, en Martes 16 de Noviembre de 1971

DE 16.00 A 21.22 HORAS

Presidencia de los Señores Sanhueza, Don Fernando, y Fuentes, Don César Raúl.

Secretario el Señor Guerrero, Don Raúl; Prosecretario, el Señor Parga, Don Fernando

(VERSION OFICIAL)

El señor SANHUEZA (Presidente).—En virtud de lo dispuesto en el artículo 43 del Reglamento, se declaran aprobados estos acuerdos por haber sido adoptados, unánimemente, por la totalidad de los señores Comités.

Acordado

3.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor SANHUEZA (Presidente).—El señor Tejeda ha solicitado a la Mesa que le recabe de la Sala un minuto para rectificar un error de referencia que hizo en una cita, en la sesión anterior.

Si le parece a la Sala, se acordará.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Señores Diputados, (habría acuerdo para otorgar un minuto al señor Tejeda y un minuto al señor Amelio).

Varios señores DIPUTADOS.—[Sil]

El señor SANHUEZA (Presidente).—Acordado.

4.—PUBLICACION DE REVISTA SOBRE LAS FUERZAS ARMADAS.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En cumplimiento de un acuerdo anterior, tiene la palabra el señor Monares.

El señor MONARES.—Señor Presidente, en nombre de los parlamentarios de la Democracia Cristiana, me veo en la necesidad de denunciar un hecho de extrema gravedad y que estimamos indispensable poner en conocimiento de la Honorable Cámara.

Han llegado a nuestras manos algunos ejemplares de una revista cuyo título es "Patria Nueva". Esta revista está destinada a que queramos ser muy precisos en nuestras apreciaciones a entregar un mensaje político a nuestras Fuerzas Armadas. Para comprobarlo quiero señalar algunos antecedentes.

En el número de junio de este año, bajo el título de "Significados y Finalidades de 'Patria Nueva'", se expresa lo siguiente: "Con la libertad de expresión que, sin restricciones impera en nuestro país y la facultad inalienable que tienen los periodistas o empresarios editoriales y periodísticos para desarrollar el género que estimen conveniente, algunos lanzan publicaciones destinadas a destacar las actividades deportivas, otros eligen como tema los asuntos científicos. Nosotros hemos fundado esta Revista con el fin de reavivar y mantener latentes los sentimientos patrióticos de nuestra nacionalidad".

Es decir, así como en Chile existen revistas destinadas a destacar las actividades deportivas, cinematográficas o culturales, resulta que aparece también una destinada exclusivamente a entregar informaciones y orientar la política a las Fuerzas Armadas.

Agrega la revista "Cuando 'Patria Nueva', junto con mantener vivos los sentimientos de nacionalidad y de patriotismo informamos acerca de las actividades de las tres ramas de la Defensa Nacional, no albergamos la peregrina pretensión de editar una revista de carácter militar".

"Nuestra publicación se dirige al público para que, a través de la información sobre las funciones ordinarias de dichos organismos, etcétera."

Cualquiera que ojea esta revista, en que aparecen el escudo chileno y la figura de Bernardo O'Higgins, verá—me refiero al ejemplar de junio—una serie de fotos de una parada militar y numerosas informaciones, entre ellas, algunas que nos llaman profundamente la atención.

En efecto, en las que se da cuenta del asesinato del militante de la Democracia Cristiana Edmundo Pérez Zúñiga, aparece nada más que todo lo relacionado con las actividades del Gobierno frente al asesinato; ninguna frase o declaración sobre la militancia de Edmundo Pérez o las actividades desplegadas por el Partido Demócrata Cristiano en torno a este asesinato, como si el muerto, el Vicepresidente Edmundo Pérez Zúñiga, no hubiese pertenecido a las filas de este Partido.

Se trata, en definitiva, de una revista editada por un particular. Yo pregunto: si cualquier partido político en Chile o cualquier grupo de ciudadanos se reúne y decide editar una revista o publicación destinada a dirigir un mensaje político a las Fuerzas Armadas, ¿qué pasaría? Si esta publicación fuera hecha por otras personas o grupos políticos, ¿qué pasaría? Evidentemente que se les aplicaría todo el peso de la ley y serían acusados mucho más que de sedicioso. Tal vez, la palabra "traición" se emplearía para acusarlos.

Nosotros estimamos de extrema gravedad esta publicación y, por consiguiente, anunciamos que, en cumplimiento de acuerdos de nuestro Comité, presentaremos indicación en el primer proyecto pertinente para reservar exclusivamente a las Fuerzas Armadas de Chile la edición, publicación y distribución de esta revista.

Llamo la atención sobre el hecho de esta revista que no está dirigida al público, no está en los quioscos, no tiene precio de venta ni se vende; se distribuye gratuitamente.

De dónde proviene el financiamiento de esta revista, preguntamos y queremos respuesta. ¿Cuánta es el patrocinio, con el visto bueno de las Fuerzas Armadas en Chile? Pregunto que necesita ser respondida.

¿Cuánta con el visto bueno del Gobierno? Porque sólo contiene informaciones referentes al

Gobierno y a los partidos oficialistas. No dice absolutamente nada respecto a los demás Poderes Públicos, ni una palabra en relación con el Congreso y su contribución a la vida nacional, ninguna palabra en relación con otro partido político.

Término, señor Presidente, pidiendo que se otorguen facultades a la Comisión de Defensa Nacional para que se encargue de conocer la distribución, edición y financiamiento de esta revista "Patria Nueva".

Muchas gracias.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para acordar a la petición que ha formulado el señor Monares.

El señor PONTIGO.—No.

El señor PARETO.—[Ahí está el financiamiento, ahí está el financiamiento!]

El señor AMUNA.—[Puro esto es una vergüenza!]

El señor SANHUEZA (Presidente).—No hay acuerdo.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

5.—RECTIFICACION DE CITA

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene la palabra el señor Tejeda don Luis.

El señor TEJEDA.—Señor Presidente, al intervenir en la sesión del miércoles pasado en el debate suscitado en relación al informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia sobre los vetos, incurri en un error de cita al expresar que las opiniones del señor Silva Bascuñán, acerca de las ideas matrices, las había expuesto en un estudio publicado en la Revista de Derecho Público.

En realidad, el estudio a que me referí lo publicó el señor Silva Bascuñán en la recopilación titulada "Cuarta Jornada de Derecho Público", editada por la Editorial Jurídica de Chile en 1966. El estudio del señor Silva Bascuñán figura en las páginas 45 a 50 del texto mencionado, y en la parte a que me referí cito textualmente, como yo lo afirmé:

"El mensaje inicial debe fijar medidas fundamentales de la ley, de modo que se imposibilite su transformación en los cuerpos misceláneos e inconexos que llegan a ser promulgados".

Rogaría, señor Presidente, que dispusiera que al imprimirse el boletín de la sesión 12ª extraordinaria, del miércoles 10 de este mes, se rectificara la cita en el sentido que debe mencionarse la recopilación aludida sobre la Cuarta Jornada de Derecho Público en lugar de la Revista de Derecho Público.

Nada más y gracias, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Se hará la rectificación que señala el señor Tejeda en el boletín correspondiente.

6.—REPLICA A CONCEPTOS VERTIDOS EN UN PROGRAMA DE TELEVISION

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene la palabra el señor Amelio don Mario.

El señor ARNELLO.—Señor Presidente, en verdad resulta bastante sorprendente que, como lo han observado distintos señores Diputados de diferentes partidos, un señor Diputado del Partido Socialista, en un programa de televisión del domingo pasado, se haya permitido señalar que los parlamentarios virtualmente se ganaban de balde la dieta, porque no concurrían a las sesiones ni cumplían sus obligaciones.

Un señor DIPUTADO.—¿Quién?

El señor ARNELLO.—El Diputado Schnake. Quiero que se vea, en esta oportunidad, con la presencia en esta Sala, quienes son los que concurren a cumplir sus obligaciones y quienes no. Y quiero, también, que la Cámara responda, directamente, esta imputación por lo calumniosa y lo falsa que es, y, además, porque corresponde a una campaña infame que se viene sosteniendo de parte de los partidos de Gobierno.

Pido que se certifique la asistencia de los señores Diputados de los diferentes partidos a la Sala y a las Comisiones y que lo conozca el país, para que vea quienes son los que están haciendo escarnio de este Parlamento para servir simplemente de ruedas de molino a la instauración de una dictadura marxista en Chile, y cuando a esto se suman denuncias como las del Diputado Monares y la oposición del Diputado señor Pontigo para que la Comisión de Defensa Nacional entre a conocer de estos hechos que son una vergüenza y que son verdaderamente un delito que se comete en Chile con la complicidad del Gobierno, que jamás inicia procesos por infamia a la Ley de Seguridad Interior del Estado cuando son sus

amigos los que están infringiendo estas disposiciones, quiero que quede en claro ante el país cuáles son los responsables y a qué están conduciendo, para que no vengán después a rasgar vestiduras, cuando los chilenos en la legítima defensa de sus instituciones y sus derechos tengan que llamarnos a cumplir con sus obligaciones. Quiero que se certifique quienes están presentes en este instante en la Sala, y que el señor Secretario determine cuáles son los Diputados de los partidos de Gobierno y, particularmente, del Partido Socialista, al que pertenece el Diputado que hizo la imputación, y cuáles de los partidos de oposición que están en la Sala.

El señor TEJEDA.—¿Y cuántos? ¿Averigüen se arrancaron?

El señor INSUNZA.—¿Cuántos están en Australia?

El señor SCARELLA.—[Uno!]

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

7.—ATAQUES AL CONGRESO NACIONAL EN LA REVISTA "AHORA". NOTA DE PROTESTA EN NOMBRE DE LA CAMARA

El señor SANHUEZA (Presidente).—Durante la Hora de Incidentes de la sesión ordinaria del miércoles pasado, el señor Ríos, don Mario, solicitó que, en nombre de la Cámara, se dirigiera una nota de protesta al señor Director de la Revista "Ahora", en relación con los ataques que se publicaron en esa revista en su edición del martes 9 de noviembre del año en curso en contra del Congreso Nacional, y especialmente de sus funcionarios. Esta petición no prosperó por no haber quórum en la Sala.

Si le parece a la Sala, se procederá en los términos solicitados, por el señor Ríos, don Mario.

Acordado

ORDEN DEL DIA

8.—DESTINACION DE TERRENO A LA DIRECCION GENERAL DE CARABINEROS.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Entrando al Orden del Día, en cumplimiento de los acuerdos de la Sala, corresponde despatchar sin debate el informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, recalcando en el proyecto que desafaeta de uso público un retazo de terreno de la Plaza Las Campanas, de la comuna de La Reina, para destinarlo a la Dirección de Carabineros de Chile.

—El proyecto impreso en el boletín N° 11.201, es el siguiente:

"Artículo 1°.—Desafaeta de uso público un retazo de terreno ubicado en el Sector Poniente de la Plaza Las Campanas, de la comuna de La Reina, departamento y provincia de Santiago, de una superficie de 900 metros cuadrados, siendo sus dimensiones de 30 por 30 metros, su trazado es de 30 metros de fondo (tomados desde 6 metros de la solera de la calle Tobías Barros, del eje de la Plaza, con frente a Tobías Barros se toman 15 metros a cada lado dando un total de frente de 30 metros).

Artículo 2°.—El terreno desafaetado no se considerará área verde, dentro del Plano Regulador, de la Comuna de La Reina, y el Fisco lo destinará al Ministerio del Interior, para la Dirección General de Carabineros de Chile."

El señor SANHUEZA (Presidente).—En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despatchado el proyecto

9.—BENEFICIOS AL PERSONAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA REINTEGRACION A LA RAZA DE LA DICTACION DE LA LEY N° 10.990.—TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor SANHUEZA (Presidente).—En segundo lugar,

corresponde despatchar, en tercer trámite constitucional, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley, aprobado por la Cámara, que beneficia al personal del Ministerio de Educación Pública reincorporado a la Administración, a raíz de la dictación de la ley N° 10.990.

—Las modificaciones del Senado, contenidas en el boletín N° 653-71-S, son las siguientes:

Letra a) Para suprimir la

Letra b) Para sustituir la expresión inicial "b) Agrégase en el mismo inciso", por esta otra: "Agrégase en el inciso primero".

El señor SANHUEZA (Presidente).—En votación la modificación que consiste en suprimir la letra a)

Si le parece a la Sala y no se pide votación se aprobará.

Acordado

La modificación siguiente, a la letra b) es consecuencia de la ya aprobada.

Si le parece a la Sala, también se aprobará.

Acordado

Despatchado el proyecto

10.—COLECTA PUBLICA PARA EL HERMOSEAMIENTO DEL MAUSOLEO DE GABRIELA MISTRAL

El señor SANHUEZA (Presidente).—En tercer lugar, corresponde despatchar el informe de la Comisión de Gobierno Interior, recalcando en el proyecto que establece una colecta pública destinada al hermoseamiento de las regiones adyacentes al mausoleo de Gabriela Mistral.

—El proyecto impreso en el boletín N° 888-71-2 es el siguiente:

"Artículo único.—La colecta pública destinada a erogar fondos para el hermoseamiento de las regiones adyacentes al mausoleo de Gabriela Mistral se llevará a efecto entre los días 1° de octubre y 31 de diciembre del presente año.

La rendición de cuentas ante la Contraloría General de la República se efectuará, por esta sola vez, dentro de los 90 días siguientes a la realización de la colecta.

Para los efectos de lo dispuesto en los incisos precedentes suspéndese, por este día, la aplicación del artículo 2° inciso 1° y artículo 3° inciso 1° de la ley N° 14.693, modificados por el artículo 6° de la ley N° 16.719.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Se va a dar lectura a una indicación.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).—Indicación formulada por el señor Pontigo para agregar el siguiente artículo:

"Declárase Parque Nacional la colina en que descansan los restos de la poetisa chilena Gabriela Mistral, incluido el pueblo de Monte Grande y los sectores adyacentes que determine la Municipalidad de Pahuano."

El señor SANHUEZA (Presidente).—En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

El artículo único se encuentra aprobado, por no haber sido objeto de indicación.

En votación la indicación a que se ha dado lectura.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

Despatchado el proyecto

11.—DENOMINASE "CARLOS CORTES DIAZ" LA ESCUELA INDUSTRIAL DE TALTA (ANTOFAGASTA)

El señor SANHUEZA (Presidente).—Corresponde despatchar el proyecto de ley que denomina "Carlos Cortes Díaz" a la Escuela Industrial de Taltá.

—El proyecto impreso en el boletín N° 886-71-2, es el siguiente:

"Artículo 1°.—Otrógase a la Escuela Industrial de Taltá, el nombre de don "Carlos Cortes Díaz".

Artículo 2°.—Denomínase "Rector Abraham Robles Rivera" al Liceo de Hombres de Valdivia.

Artículo 3°.—Denomínase "Senador Carlos Achán Arce" a la Escuela N° 10, de San José de Mariquina.

Artículo 4°.—Designase Escuela "Abraham Lincoln" a la Escuela Mixta Completa N° 22,

del departamento de San Fernando, provincia de Colchagua.

Artículo 5°.—Designase con el nombre de Tomás Aníbal Larraín, gubel Rojas, a la Escuela N° 24, de El Loa.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará el proyecto.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

se agregaría al final de lo ya aprobado por el Congreso, lo siguiente: "La Dirección General de Deportes y Recreación invertirá el 45% restante, por partes iguales en los Planes del Deporte Laboral y Campesino, en el desarrollo de los planes deportivos, a través de la Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y en la difusión y complementación de los planes de atletismo, por intermedio de la Federación Nacional de Atletismo, etcétera".

El error de transcripción a que aludo, se encuentra en la mención que se hace de la Federación Nacional de Atletismo, en circunstancias que debería decir Federación Atlética de Chile, motivo por el cual solicito del señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados enmendarse dicho error, pues el espíritu de la observación es, indudablemente, otorgarle los recursos a la Federación Atlética de Chile, que es el organismo afiliado, y no a la Federación Nacional de Atletismo, que, aparte de no existir, aparece en el texto sólo por una involuntaria omisión.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En votación la primera observación, que consiste en intercalar entre "mensualmente" y "éstos fondos", la expresión "el 55% de".

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se acordará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Acordado

En votación la segunda observación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo, con la salvedad que se ha hecho presente en el oficio a que acaba de dar lectura el señor Secretario.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.



Artículo 85

Para sustituir la palabra "Concederle" por "otorgarse" y la frase "Confederación Nacional de Pequeños Industriales y Artesanos de Chile" por "Confederación Nacional Unica de la Pequeña Industria y Artesanado".

Artículo 9

Para agregar la expresión "e independiente", cambiando la conjunción "y" por una coma después de la palabra "transportistas".

Artículo 12

Para sustituir la frase "de publicación en el Diario Oficial del Reglamento respectivo" por la siguiente: "de vigencia de esta ley".

Artículo 13

Para suprimir el punto final y agregar la siguiente frase: "no obstante esta norma no regirá para lo dispuesto en el artículo 58 de esta ley".

Artículos transitorios

Artículo 1

Para sustituirlo por el siguiente:

"Artículo 1.- Facúltase al Presidente de la República para que dentro del término de seis meses, a partir de la publicación de la presente ley, fije la planta del personal de la Caja y sus remuneraciones".

Para consultar como artículo 2 transitorio nuevo, el siguiente:

Artículo 2.- Las personas que desempeñen actividades regidas por la presente ley y que en virtud de ellas impongán en otro organismo de previsión social, podrán optar por continuar afectas a este o incorporarse al régimen de esta ley dentro del plazo de 90 días desde la fecha de vigencia del Decreto Reglamentario respectivo. Respecto de las personas a que se refiere el artículo 43 inciso final, este plazo se contará desde la fecha en que el Presidente de la República dicte el decreto respectivo.

Si dentro del plazo señalado el interesado no manifiesta su opción quedará afecto al régimen de la presente ley.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En discusión la primera observación del Ejecutivo, que figura en la página 18 del boletín, a la cual va a dar lectura el señor Secretario.

El señor GUERRERO, don Raul (Secretario).— En el artículo 29, para sustituir el inciso primero por el siguiente:

"Créase una persona jurídica de derecho público autónoma, con patrimonio propio, denominada "Caja de Previsión Social de los Comerciantes, Pequeños Industriales, Transportistas e Independientes", en adelante, "la Caja", cuyo objeto será proporcionar a las personas a que se refiere el artículo 43 los beneficios establecidos en esta ley que se relacionará con el Ejecutivo a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y estará sometida a la fiscalización y control de la Superintendencia de Seguridad Social, con arreglo a lo dispuesto en la ley N° 15.395 y sus modificaciones".

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Arriola, a continuación, el señor Rios, don Héctor.

El señor ARRIOLA.— Señor Presidente, yo quiero aprovechar esta oportunidad para decir muy brevemente que el Congreso se encuentra abocado a conocer un veto del Ejecutivo sobre un proyecto que estaba destinado a otorgar previsión a los comerciantes y que es la consecuencia del esfuerzo realizado durante un largo período por las organizaciones de comerciantes de Chile para tener previsión.

Nosotros consideramos que es evidente que la obligación de otorgar seguridad social en Chile recae sobre el Estado y que este no puede hacerla recaer sobre un sector determinado, sobre los comerciantes, como se pretende a través de esta iniciativa.

Desde hace ya bastante tiempo, desde 1963 para ser más preciso, en Chile se ha señalado la necesidad de que exista un sistema único, general e igualitario de previsión social, que sea capaz de resguardar los derechos de todos los chilenos, de cualquier nivel social, para tener asistencia en su salud, en sus estados de necesidad, esguando frente al desempleo, asistencia frente a su invalidez o vejez y, particularmente, también, la asistencia adecuada que el Estado puede otorgar por la vía de las asignaciones familiares. Pero este sistema único, igualitario y general para toda la población, no se ha podido establecer en Chile, porque no se ha ido jamás, por la vía de una ley, a buscar la manera de implantarlo y de señalar las normas comunes que permitan satisfacer y solucionar los estados de necesidad de toda la población. Además, porque no se ha podido concebir de una manera activa, por parte del Ejecutivo, que para que este sistema único e igualitario se implante, es necesario cambiar la manera y la fórmula de su financiamiento. Que no sea esto algo que se recargue a los propios asegurados, sino que tenga un financiamiento por la vía de los impuestos, como la moderna seguridad social lo ha establecido en todos los países europeos, donde este sistema integral está en vigencia.

Los comerciantes obtuvieron en esta Cámara y particularmente en su Comisión de Trabajo, después de un largo estudio, después de satisfacer todas las preguntas y dudas que

la Superintendencia de Seguridad Social manifestaba sobre su financiamiento, que se pudiera llegar a un sistema perfectamente financiado y debidamente analizado y estudiado por los organismos estatales encargados de la fiscalización de la seguridad pública y cuando este proyecto obtuvo su aprobación en ambas ramas del Congreso y el acuerdo de los señores del Ejecutivo en las respectivas Comisiones de Trabajo de la Cámara y del Senado, al llegar al Gobierno para su promulgación, hemos visto que el Ejecutivo, desestimando los propios proyectos que el tenía enviados, los propios proyectos que se habían estado estudiando en la Comisión de Trabajo de esta Cámara, con profundo interés, por los señores Diputados integrantes de la misma y, particularmente, debo reconocer, por los Diputados de los partidos de Oposición en esa Comisión, cambió su voluntad. En vez de continuar adelante incluyendo en la convocatoria y señalando la urgencia del caso al proyecto que él había presentado, para entrar a la solución de una serie de otros sectores y, en particular, de los sectores independientes, ha pretendido transformar esta iniciativa de previsión a los comerciantes en una especie de llave maestra para ir a una solución de todo lo que estaba pendiente por resolver.

Aquí se ha presentado un caso que la Cámara tiene que resolver con perfecta claridad y con perfecta entereza.

Muy diferente es crear un sistema que otorgue financiamiento y que establezca una Caja que permita atender los problemas de 200.000 trabajadores, que eventualmente podría llegar a constituir un conglomerado de hasta 400.000 personas en algunos años más, que pretendiendo establecer que ese mismo sistema y esa misma Caja tenga que entrar, virtualmente, de inmediato, a cubrir las necesidades y administrar la previsión de 900.000 personas que sumando otros sectores, como se indicó expresamente en la Comisión, podría llegar a 1.500.000 personas. Es decir, se corre el riesgo de que por esta vía y por vía del veto se entre a destruir un sistema que parecía eficiente después de todos los análisis efectuados, y de que llegue a significar, repito, que no se pueda otorgar previsión social a nadie, la que se ha estudiado en forma eficaz para un sector de hasta 1.400.000 chilenos.

En consecuencia, pesando la obligación de otorgar previsión sobre el Estado, existiendo los mecanismos adecuados para hacerlo, existiendo el proyecto enviado por el Ejecutivo, que ha estudiado la Comisión de Trabajo con perfecta coincidencia y con perfecta voluntad para ser aprobado y faltado solamente que el Ejecutivo lo incluya en la convocatoria y le pida las urgencias del caso para que se apruebe, no encontramos justificado que en este proyecto particularmente específico, y que corresponde a la capacidad de organización de un premio respetable, que lo ha hecho con un espíritu de sacrificio bastante acucioso, pueda entrar a perjudicarlo, transformándolo en un ente tan complejo, tan vago, tan indefinido en sí mismo, que va a significar perjuicios para todo este amplio sector y puede no significar beneficio para nadie.

Nada más.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Rios, don Héctor.

El señor RIOS (don Héctor).— Señor Presidente, el señor Secretario de la Corporación ha dado lectura a la primera observación del Ejecutivo. Yo entiendo que tenemos que analizar el proyecto artículo por artículo, y no en forma general como lo ha hecho el señor Arriola, porque eso nos llevaría muy lejos. Nosotros debemos referir o aprobar las distintas observaciones.

Respecto del artículo 29, que ha sido sustituido por el que figura en el boletín, en realidad la observación es perfectamente justificable, porque una serie de personas que forman el sector de independientes, como son los pequeños y medianos agricultores, los pirqueros, en general, una cantidad de trabajadores, va a quedar incluida en este proyecto de ley.

Cuando se habla de "independientes" está perfectamente justificada la palabra. A la Caja de Previsión Social de los Comerciantes, Pequeños Industriales y Transportistas, aprobada por el Congreso, se le agrega la expresión "e Independientes" y, al mismo tiempo, se establece que tendrá relación con el Ejecutivo a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social. Lo demás es exactamente igual a lo que aprobó el Congreso.

En consecuencia, los Diputados radicales vamos a aprobar la observación del Ejecutivo, porque hace más amplia la disposición. En realidad nos hubiera agradado establecer una Caja aparte para todo el sector de independientes, pero en la imposibilidad de hacerlo, para no demorar el despacho de este proyecto de ley que beneficia a los comerciantes y a toda la gente que no está acogida a previsión, nosotros aprobaremos esta enmienda del Ejecutivo.

El señor AMUNATEGUI.— (Perdona a todos).— Señor Presidente, yo voy a votar a favor de este proyecto, exclusivamente por la razón de que si se rechaza, como no hay los dos tercios tanto en la Cámara como en el Senado, no habrá ley sobre la materia. Pero si, en los artículos siguientes, en los cuales se ve la incorporación de nuevos sectores, vamos a votar en contra de ellos, por razones muy sencillas.

Este proyecto, después de un año entero de trámites en el Parlamento, cuenta con el financiamiento correspondiente para que los sectores de comerciantes, de pequeños industriales y de transportistas tengan una previsión debidamente financiada y de acuerdo con los cálculos actuales que se realizaron oportunamente por parte de ellos y por parte del Congreso.

En lo que se refiere a los sectores de independientes, no dudamos de la necesidad de que todos tengan previsión; pero nos parece absolutamente inconsecuente que en este proyecto, que tiene financiamiento para un sector, se quiera incorporar a miles de chilenos más, sin darse los recursos correspondientes. Eso, sin duda, significa un engaño para quienes se incorporan y para aquellos que durante tanto tiempo han luchado por su previsión y tuvieron la aprobación del Congreso.

Nos parece absolutamente lógico y claro—y lo manifestamos en nombre de la Democracia Cristiana—que el Ejecutivo solicite la inclusión en la convocatoria y la urgencia para el proyecto a que ha hecho referencia el señor Arriola, que está en la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, que permite a los independientes, porque tiene financiamiento, contar con una previsión verdadera y real y no con una posible y absolutamente ficticia. Eso nos parece serio. Estamos dispuestos a dar el voto de urgencia y a hacer todo el posible para que este proyecto pueda ser ley, a la brevedad y entregue, con el financiamiento correspondiente, la previsión que verdaderamente necesitan los sectores independientes.

Por esa razón, junto con insistir en las diferentes disposiciones, más adelante pediremos que se incluya en la convocatoria con urgencia, el proyecto que da previsión a los independientes, iniciativa que se está estudiando.

El señor SANHUEZA (Presidente).— (Termino Su Señoría).

El señor CERDA (don Eduardo).— Nada más, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Olave.

El señor OLAVE.— Señor Presidente, la verdad es que nosotros tenemos claro que este proyecto, que beneficia a los comerciantes, pequeños industriales y transportistas, tienen un sentido distinto de lo que hasta ahora se entendió debían ser los institutos previsionales en nuestro país.

La Caja será financiada y administrada por los imponentes lo que realmente es un paso revolucionario en la previsión chilena.

Un señor DIPUTADO.— No es el único.

El señor OLAVE.— Nosotros creemos que esta es la forma de construir una sociedad más justa, solidaria y fraternal, pero, indiscutiblemente al tenor de los votos del Ejecutivo, la cuestión de fondo es la incorporación de nuevos sectores a la Caja de los Comerciantes, Pequeños Industriales y Transportistas.

El señor AMUNATEGUI.— (Y el financiamiento?).

El señor OLAVE.— Insisten mucho algunos parlamentarios en la cuestión del financiamiento. Nosotros, aquí en la Cámara, lo estamos escuchando desde hace muchos años, en los organismos de Gobierno, igualmente, en las instituciones que tienen que ver con la previsión, la misma cuestión, y siempre esa ha sido el obstáculo para que se amplien los beneficios de la previsión en Chile. En este momento hay miles y miles de ciudadanos que están marginados por esta falta de audacia del Poder Legislativo y del Ejecutivo para dar solución a un problema tan importante como es la previsión de los trabajadores.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Pasan años y años, transcurre el tiempo y, en definitiva, se va engañando a los distintos sectores, diciéndoles que en un tiempo más se va a estudiar su caso en especial, que en un tiempo más se resolverá su problema previsionar, así, en este instante, grandes mayorías nacionales están marginadas de la previsión social.

Pues bien, los que formamos parte de la Comisión de Trabajo de la Cámara, los que forman la del Senado, los parlamentarios que tenemos obligaciones para con los trabajadores, campesinos y sectores de empleados, hemos observado, prácticamente, cada vez que se ha tratado de dar previsión a algunos sectores de la opinión pública chilena, como se ha señalado que esto puede constituir el quiebre de toda la previsión social del país, que esto puede significar un trastorno financiero tremendo. En resumen, una verdadera campaña del terror para seguir postergando a esta gente, a la que debemos incorporar a la previsión. Y ahora nos encontramos con la misma historia a petición de los parlamentarios de la Democracia Cristiana de la Cámara de Diputados y del Senado, se ha estado solicitando al Ejecutivo, en forma insistente, que se

incorpore, por ejemplo, a los pirqueros.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Hay un proyecto en la Cámara que incorpora a la previsión a los sacerdotes, a los pastores, hermanos, hermanas y religiosas de cualquier credo o fe.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Firmado por parlamentarios del Partido Nacional.

El señor AMUNATEGUI.— (Es distinto).

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor OLAVE.— Hay un proyecto que beneficia a los trabajadores independientes y, sin embargo, cuando el Ejecutivo acoge la petición de los parlamentarios, estos, en la Sala, buscan un tático acuerdo para rechazar aquello que ellos mismos están solicitando.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— (Se equivocó de proyecto).

El señor OLAVE.— Es difícil parlamentar a gritos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— En el Ministerio del Trabajo están las cartas, están las notas enviadas por los distintos parlamentarios, auditados, en que solicitan que se incorpore, por medio de un veto, a toda esta gente, que necesita también tener previsión. Y así se ha aceptado, porque el Ejecutivo está consciente de que, en realidad, es la forma más eficaz y rápida de entregarle previsión a esta gente.

El señor LORCA (don Gustavo).— De no entregarse la previsión, ¿cómo se va a dar el voto de urgencia y a hacer todo el posible para que este proyecto pueda ser ley, a la brevedad y entregue, con el financiamiento correspondiente, la previsión que verdaderamente necesitan los sectores independientes.

El señor OLAVE.— Ahora, ¿qué es lo que ocurre? Se dice que la previsión para los pequeños industriales, comerciantes y transportistas, tienen un sistema de financiamiento que se va a alterar, de manera extraordinaria, si se acogen nuevos sectores a la previsión. Pero la verdad es que lo que se hace aquí, en el principal, es entregar una facultad al Presidente de la República que está limitada a un informe previo del mismo Consejo de la Caja, en el que serán mayoría los comerciantes y que estará integrado por los pequeños industriales y transportistas y, además, por los pequeños y medianos agricultores, para los cuales no hay dificultad, a fin de que sean incorporados a la ley, de acuerdo al proyecto original, que se encuentra en nuestro poder y que se amplía con la incorporación de nuevos sectores.

(Y por qué no se altera el sistema previsionar de esta Caja con la incorporación de nuevos sectores? Porque entran en la misma forma, condiciones y obligaciones de los que originaron el proyecto, en las mismas condiciones y obligaciones. De modo que la incorporación de cada nuevo sector traerá por consiguiente, su propio financiamiento. Es más, está claro que esto no se producirá de una sola vez, sino, en forma gradual, a medida que las condiciones lo aconsejen y permitan un sistema único de previsión, rigido, administrado y financiado por los propios imponentes.

Bueno, pero ¿por qué nosotros queremos, en estos momentos, apoyar en todas sus formas la iniciativa del Ejecutivo? Porque responde al clamor mayoritario de vastos sectores de la población; porque en nada perjudica a los comerciantes, pequeños industriales y transportistas, porque, ya en el proyecto original, se encuentran incorporados los pequeños y medianos agricultores, y porque.

El señor RODRIGUEZ.— (Ma permite).

El señor OLAVE.— Parlamentarios de todos los sectores están pidiendo que se amplien los beneficios y se incorporen los sectores más postergados de la población, que ya están cansados de ser meros espectadores de esta cuestión tan vital para los chilenos, como es la previsión social.

El señor SANHUEZA (Presidente).— (Me excusa, señor Diputado? El señor Silvio Rodríguez le solicita una interrupción).

El señor OLAVE.— No, no doy interrupciones.

El señor SANHUEZA (Presidente).— El señor Olave no desea ser interrumpido. Puede continuar Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ.— (Bien democrático el sistema).

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Aquí hay varios hechos en los cuales se va poniendo el acento. Uno de ellos, en forma bien clara y concreta, aquella idea de incorporar a la previsión solamente por ley a otros sectores, a otros gremios.

Sin embargo, nada se dice de que en el mismo proyecto, en la facultad que entrega al Presidente de la República, se le obliga a incorporar a la previsión por intermedio de decretos leyes, a sectores incluidos en ella.

Con esto nuevamente se quiere engañar a los pirqueros, a los pequeños mineros, a los sacerdotes, ministros, pastores, hermanas y hermanos religiosos de cualquier credo o fe, y en general, a todos los trabajadores independientes, postergándolos una vez más en la posibilidad de que tengan una previsión oportuna y eficaz.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Aquí hay varios hechos en los cuales se va poniendo el acento. Uno de ellos, en forma bien clara y concreta, aquella idea de incorporar a la previsión solamente por ley a otros sectores, a otros gremios.

Sin embargo, nada se dice de que en el mismo proyecto, en la facultad que entrega al Presidente de la República, se le obliga a incorporar a la previsión por intermedio de decretos leyes, a sectores incluidos en ella.

Con esto nuevamente se quiere engañar a los pirqueros, a los pequeños mineros, a los sacerdotes, ministros, pastores, hermanas y hermanos religiosos de cualquier credo o fe, y en general, a todos los trabajadores independientes, postergándolos una vez más en la posibilidad de que tengan una previsión oportuna y eficaz.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor OLAVE.— Aquí hay varios hechos en los cuales se va poniendo el acento. Uno de ellos, en forma bien clara y concreta, aquella idea de incorporar a la previsión solamente por ley a otros sectores, a otros gremios.

Sin embargo, nada se dice de que en el mismo proyecto, en la facultad que entrega al Presidente de la República, se le obliga a incorporar a la previsión por intermedio de decretos leyes, a sectores incluidos en ella.

Con esto nuevamente se quiere engañar a los pirqueros, a los pequeños mineros, a los sacerdotes, ministros, pastores, hermanas y hermanos religiosos de cualquier credo o fe, y en general, a todos los trabajadores independientes, postergándolos una vez más en la posibilidad de que tengan una previsión oportuna y eficaz.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FRIAS (Falso! Hay un proyecto especial).

El señor OLAVE.— (Por que digo yo que se les quiere engañar? Porque si tienen la oportunidad de hacerlo inmediatamente, para qué buscar un proyecto nuevo, un proyecto más perfeccionado, un proyecto que reúna las condiciones que señalan todos los colegas, en circunstancias que en el espíritu de este proyecto de ley, que beneficia a los comerciantes, pequeños industriales y transportistas, está el sentir mayoritario del Congreso Nacional, vale decir, de ambas ramas del Congreso, Cámara de Diputados y Senado, como, asimismo, del Ejecutivo.

Los transportistas han tenido que esperar cuatro años para que se cree por intermedio de esta ley, el registro de transportistas profesionales. Algunos sectores, para tener determinados logros sociales en la previsión, han tenido que luchar diez o veinte años, porque mayorías adversas a los trabajadores han impedido que se convirtieran en realidad, a breve plazo, cosas de tan vital importancia para la clase trabajadora como son, por ejemplo, algunos beneficios que alcanzan a los obreros, a los empleados, como la medicina curativa y otros, que han sido modificados con el transcurso del tiempo, pero que han caminado muy lentamente en los distintos ámbitos que se han originado en el Congreso Nacional.

Por esas razones, vamos a votar favorablemente el veto.

El señor SANHUEZA (Presidente).— (Me permite, señor Olave?).

El señor OLAVE.— Terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría. Puedo continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor OLAVE.— He terminado, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Acevedo, don Juan, a continuación, el señor Pareto.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, el Ejecutivo, a través del veto, ha incorporado, como lo han señalado otros colegas, en este proyecto que primitivamente sólo era para comerciantes, a otros sectores de la ciudadanía, los llamados "independientes", vale decir, a aquellos sectores que no tienen un patrón o una dependencia determinada con la obligación de hacerlos imponentes de ciertos organismos previsionales, en virtud de la ley.

Ese sector, según los antecedentes que a través de años se han estado haciendo llegar a la Comisión de Trabajo, incluidos, naturalmente, los comerciantes, es del orden de las 850.000 personas, de las más variadas actividades: los pescadores, por ejemplo.

No es que no haya habido iniciativas en el Parlamento para legislar, por ejemplo, en favor de los pescadores. Podríamos decir que la gran mayoría de los sectores de la Cámara, con raras excepciones, han sido autores de mociones destinadas a dar previsión a los pescadores. La Comisión de Trabajo ha dedicado, durante legislaturas ordinarias completas, sesiones al estudio de la posibilidad de entregarles previsión.

De ello, han transcurrido más de 12 años, y no ha sido posible.

El señor MOSQUERA.— (Me permite una interrupción, colega?).

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Acevedo, el señor Mosquera le solicita una interrupción.

El señor ACEVEDO.— Excuseme, el tiempo es muy limitado. La verdad es que cada sector, ya ha intervenido—por medio de alguno de sus Diputados—y, en consecuencia, ha planteado el criterio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Creo que el colega Acevedo.

El señor LAEMMERMAN.— El señor ACEVEDO.— El colega Arriola se ha referido al veto en general, lo que nos ha inducido a todos los demás a tener que usar el mismo procedimiento. Y el pertenece a un Partido que en la época en que fue mayoría.

El señor SCARELLA.— Ojalá que Arriola siempre le fije la pauta.

El señor ACEVEDO.— Nunca les dio previsión a los comerciantes. Nunca tomaron o patrocinaron iniciativas en ese sentido.

El señor RODRIGUEZ.— No existe la previsión.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— De tal suerte que ni el Partido Nacional ni el colega Arriola tienen ascendencia moral en materia de previsión a los comerciantes.

El señor LAEMMERMAN.— No perdamos tiempo.

El señor ACEVEDO.— Unido a este sector de pescadores, están los pequeños mineros, pescadores y mancomunados artesanales.

El señor GODDY.— No los otros.

El señor ACEVEDO.— que trabajan en caletas. Los hay, por lo menos, en mi zona, y a lo largo de todo el país, desde Arica a Puerto Montt.

El señor LAEMMERMAN.— También en la zona hay hartos.

El señor PONTIGO.— No se trata de los pescadores a "rio revuelto", como ustedes.

El señor AMUNATEGUI.— Caramba, se le "alargó" la zona.

El señor ACEVEDO.— En su totalidad.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor ACEVEDO.— son del orden de las 20.000 personas.

El señor GODDY.— Ahora se le "encogió" la zona.

La señora LAZO.— Que están chistosos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señora Lazo!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El colega Cipriano Pontigo me ha solicitado una interrupción.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Con la venia del señor Acevedo, tiene la palabra el señor Pontigo.

El señor ACEVEDO.— las observaciones del Ejecutivo.

El colega Cipriano Pontigo me ha solicitado una interrupción.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Con la venia del señor Acevedo, tiene la palabra el señor Pontigo.

El señor ACEVEDO.— las observaciones del Ejecutivo.

El colega Cipriano Pontigo me ha solicitado una interrupción.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados.

El señor ACEVEDO.— También incorpora a personas que ejercen actividades de tipo religioso.

De tal manera que ante el hecho de que el total de los no dependientes es del orden de los 850 mil personas, por medio del veto y accediendo, como decía el colega Olave, a la petición de diversos sectores, el Ejecutivo los ha incluido a este proyecto.

El señor AMUNATEGUI.— Los ha metido en un mismo saco.

El señor ACEVEDO.— Ellos han preferido, y es su deseo, contar con una Caja exclusivamente para comerciantes. Aceptar naturalmente a otros sectores, después de algunas condiciones que imponen. Tal es el caso de los dueños de farmacias; deben ser farmacéuticos, estar inscritos en el Colegio de Farmacéuticos y en el Registro de Comerciantes, exigencia esta última que nge para todos los profesionales que ejercen el comercio.

Ahora bien, la verdad es que, en el caso de los comerciantes, durante muchos años han estado luchando por obtener previsión. Hay proyectos presentados desde hace 11 ó 12 años, y sectores que han sido mayoría en esta Cámara y en el Senado, nunca aceptaron, nunca accedieron, sus inquietudes. Siempre hubo alguna razón para justificar el hecho de no legislar en favor de los comerciantes. Recuerdo que en legislaturas ordinarias, cuando era de iniciativa parlamentaria, lograba avanzar algún proyecto. El camarada, actual Senador Valente Rossi, fue autor de un proyecto de previsión para los comerciantes.

El señor AMUNATEGUI.— (Maravilloso!).

El señor RODRIGUEZ.— Ese era más malo que la comida de los perros.

El señor ACEVEDO.— Naturalmente que las mociones no pueden, desde su iniciación, ser completísimas o perfectas, como anota el colega Cipriano Pontigo. Ahí está la función de cada uno de los Diputados de aportar sus conocimientos para ir perfeccionando y enriqueciendo los proyectos. No tienen ningún derecho a calificar una iniciativa de buena o mala si se han negado a estudiarla.

El señor VALENZUELA (don Héctor).— La estudié, colega, en la Comisión.

El señor ACEVEDO.— si se han negado a buscarle financiamiento, como ha pasado en el caso de los pescadores, como ha sucedido a todo ese sector no dependiente.

El señor RODRIGUEZ.— Para darles financiamiento a los comerciantes no hay que quemarse las pestañas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— La mayor dificultad que presentan las observaciones del Ejecutivo está en el hecho de que se haya incorporado una facultad que permite, que, a través de un proceso, se puedan ir incorporando, no de la noche a la mañana—esos sectores que no tienen actualmente previsión. Ahí radica la discriminación, por lo menos, de los dirigentes y de algún sector de comerciantes.

A todos nos ha llegado una nota en la que los comerciantes hacen presentes las disposiciones con las que no están de acuerdo, pero con este artículo 29, que estamos discutiendo, están de acuerdo. En esto no han hecho cuestión. Ellos están en desacuerdo con las observaciones de los artículos 43, 45, 63, 65, 71, 1° transitorio y 2° transitorio.

Ese es el planteamiento real y no el que ha hecho el colega Arriola.

El señor ARRIOLA.— (Que le pasa conmigo?).

El señor ACEVEDO.— El colega Arriola se ha referido al veto en general, lo que nos ha inducido a todos los demás a tener que usar el mismo procedimiento. Y el pertenece a un Partido que en la época en que fue mayoría.

El señor SCARELLA.— Ojalá que Arriola siempre le fije la pauta.

El señor ACEVEDO.— nunca les dio previsión a los comerciantes. Nunca tomaron o patrocinaron iniciativas en ese sentido.

El señor RODRIGUEZ.— No existe la previsión.



El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Cardemil? Ha terminado el tiempo del primer discurso del señor Pareto, puede continuar en el segundo discurso.

El señor CARDEMIL.— Que las improvisaciones e incorporaciones, a los diversos sistemas de previsión, han traído como consecuencia sucesivas leyes, para corregir errores y adicionar recursos.

El señor ACEVEDO.— No olvide que el salario mínimo y la asignación familiar.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Acevedo, el señor Cardemil no ha cedido interrupciones. Le ruego no interrumpir.

El señor ACEVEDO.— La asignación familiar.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Acevedo, llamo al orden a Su Señoría. Puede continuar el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Permanentemente en la Cámara en otros períodos y desde hace muchos años se han ido desechando leyes de previsión social, en las que las primitivas iniciativas estaban perfectamente financiadas. Con el transcurso de los años, y por las incorporaciones sucesivas y masivas de beneficiarios, la mayoría de las instituciones de previsión en Chile se han encontrado desfinanciadas, en especial aquellas que tienen mayor número de imponentes. La experiencia nos ha señalado que los organismos de previsión autónomos, administrados por los propios imponentes han probado su eficacia. Ejemplos: la Caja Bancaria de Pensiones, la Caja de Previsión del Banco del Estado, la Caja de Previsión del Banco de Chile y otros organismos que se separaron, al cabo de algunos años, porque dentro del conglomerado no obtenían la posibilidad de beneficios efectivos. (Acaso no hace más de 25 años que los bancarios salieron a la calle para defender su Caja de Previsión? Esta fue creada y hasta el día de hoy cuenta con el beneplácito de los trabajadores bancarios de Chile, incluso administrada eficientemente, en la actualidad, por un militante del Partido Socialista, quien permanentemente ha estado al frente de su Caja para defender los intereses de los bancarios y no quedar incorporados en un organismo central.

Aun más, cuando en la Comisión de Trabajo se discutió el proyecto de asignación familiar única para los trabajadores de Chile, todos los sectores pasaron por la Comisión para defender su asignación familiar. Y ahí están las declaraciones de dirigentes bancarios, de la Central Única de Trabajadores, de todos los sectores políticos en defensa de su sistema de previsión y, por ende, de su sistema de asignación familiar. Más aún, está el ejemplo vivo de los trabajadores del mar, de los tripulantes, que primitivamente, estuvieron en la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional. Cuando vieron lo que ocurría con el sistema, por la mayor imposición de otros sectores, se separaron y crearon la Sección Tripartita de la Marina Mercante Nacional siempre para resguardar sus intereses, porque en una Caja de gran número de imponentes se van disminuyendo los beneficios. Es lo que he estado sucediendo a la Caja de Empleados Particulares. En este organismo, perfectamente financiado, con incorporaciones masivas, incluso con números determinados por aumento de la calidad de empleados particulares, de otros sectores, se ha ido produciendo un desfinanciamiento, y lo que es más grave, en las jubilaciones, postergaciones incalificables. Así, se hacen insuficientes, el sistema jubilatorio y otros beneficios.

En el caso de los trabajadores independientes hemos dicho hasta la saciedad que no nos negamos a su previsión. Entre otros, lleva mi firma el proyecto que da previsión a estos trabajadores, y que el Ejecutivo, en virtud del artículo 45 de la Constitución Política del Estado, incluyó en la Convocatoria a hizo suyo, para crear una Caja de los independientes que va a permitir que en Chile no quede nadie sin previsión.

¿Pero de qué se trata? De que el gremio de comerciantes pequeños industriales y transportistas, cuando fueron recibidos en la Comisión de Trabajo de la Cámara, y en el Senado seguramente también, fueron acogidos de antecediencia. Aun más, se les exigió que aportaran cálculos actuales.

Pueden jugar. Se demoraron dos o tres meses en hacer un censo, que fue determinado exactamente a fin de partir con un organismo de seguridad social que les diera la tranquilidad de un financiamiento adecuado.

Pero cuando se habla de independientes, que pueden ser 600 mil u 800 mil, o menos cuando se dice que se les fija una tasa impositiva, yo me pregunto: si en los organismos de previsión de trabajadores dependientes existen mecanismos para cobrar las impositivas, a través de sanciones y multas, y estas no se hacen, ¿se pretenden desfinanciamientos, a pesar de los mecanismos de que son trabajadores dependientes, y de que hay sanciones para los empleadores, ¿qué va a pasar con 800 mil independientes aun cuando se les fijen sanciones si no hacen las impositivas ni dependen de nadie? Las impositivas, a la larga van a hacerse a voluntad y más adelante, cuando llegue el momento de la jubilación, van a usar la antea para obtener un alto beneficio, indudablemente en perjuicio de los que desde la partida cotizaron de acuerdo con sus ingresos.

¿Que queremos? Que no se

improvisar. Que llegue el proyecto de previsión de los independientes. A lo mejor estamos juzgando mal al Ejecutivo y lo mandamos.

Quiero recordar que, en su oportunidad, la señora Wina Saavedra, cuando se discutió el proyecto que creaba el Ministerio de la Familia, pidió que se enviara un oficio, en nombre de todos los señores Diputados a Su Excelencia el Presidente de la República, a fin de que incluyera el proyecto de previsión para los independientes. Más y mejor intención no podemos demostrar. Queremos analizarlo, estudiarlo con el objeto de dar seguridad social. Y así como dice el señor Pareto que está entre las 40 medidas del Gobierno Popular, y yo no lo dudo, quiero recordar que también figuraba en el programa del Presidente Frei.

Por eso la previsión de los independientes fue presentada como iniciativa parlamentaria, y lo que es más serio fue incluido por el actual Gobierno en la legislación extraordinaria, pero no se le ha dado urgencia, en circunstancias que su contexto permite, en definitiva, dar previsión a todos los independientes en Chile.

Gracias, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Pareto.

El señor PARETO.— ¿Cuántos minutos nos quedan?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Un minuto.

El señor PARETO.— Renunciamos.

El señor RODRIGUEZ.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ.— Señor Presidente, en realidad pareciera que este proyecto de previsión a los comerciantes, pequeños industriales y transportistas, hubiera sido de fácil solución. En la práctica, a pesar de los esfuerzos que se hicieron por distintos sectores políticos, por lo menos hasta el instante de salir del Congreso Nacional, no hubo problemas. Si lo hubo, fue una duda frente al compromiso del Ejecutivo de incorporar a los pequeños y medianos agricultores.

Pues bien, la creencia de que el comercio ha sido capaz de financiar distintos sistemas de previsión de obreros, de empleados...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Cardemil, ruego a Su Señoría tomar asiento; a usted la Sala le escuchó con atención.

El señor RODRIGUEZ.— ¿No le parece que pudiera ser el que finalizara definitivamente todos los sectores independientes, que desearan acogerse a un sistema de previsión. Lamentablemente, no hay cálculos que nos permitan estar en la completa seguridad de que esto puede ocurrir así, y por eso no podemos aceptar la idea del Ejecutivo de incorporar mediante el veto a distintos sectores independientes, en un proyecto que tuvo cálculos actuariales de un valor sumamente elevado, como lo demostró el Registro de Comerciantes, que demoró más de un año en realizarse.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señoría Saavedra, señora Lazo, Señoría Allende, ruego a Su Señoría tomar asiento.

El señor RODRIGUEZ.— Y después de lo cual, sólo cuando se presentó una idea seria de que ello iba a ser un éxito, el Gobierno dio su aceptación.

De manera que, como lo dijimos en la Comisión de Trabajo y Previsión Social, no nos parece el medio más adecuado para legislar, por cuanto ya nos desprendimos de una facultad: de ser los iniciadores de proyectos de previsión; se la entregamos, en la última reforma constitucional, al Ejecutivo, por lo tanto, si él tiene intención de crear otros cajas o de incorporar a otros sectores, puede utilizar los recursos que ya le entregamos, pero no nos podemos desprender de otra más, porque sería como desprendernos de nuestro derecho a legislar, en circunstancias que se está tratando de solucionar un problema.

Ha dicho el colega Olave que solamente se pretendía facultar al Presidente de la República para incorporar al régimen de previsión que establece este proyecto de ley a los pescadores artesanales, pequeños y medianos agricultores, piquieros, etcétera, en la misma forma, condiciones y obligaciones que rigen para los actuales imponentes.

En esto hay que detenerse un instante, porque en lo de la misma forma, condiciones y obligaciones, si así fuera, puede que a lo mejor tuvieran razón; hay un grado de exigencia. Además se omite decir que después del inciso final del artículo 45, donde dice: "El Consejo queda facultado para autorizar que los imponentes afiliados al Rol Nacional de Comerciantes de Frijas, Libres, Ambulantes y Estacionarios, declaren como sueldo patronal, un 25% al sueldo vital mensual, o sea, el mínimo-escala A), del departamento de Santiago", mediante el veto se pretende agregar, a continuación del punto final la siguiente expresión: "Igual autorización se podrá conceder a otros trabajadores en razón de sus bajos ingresos u otras circunstancias especiales que el Consejo calificara".

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

Es decir, hay una contradicción entre el inciso final del artículo 43 y el nuevo agregado, porque ya no son las mismas condiciones, ni la misma forma, ni las mismas obligaciones, puesto que quedará sujeto a que el Consejo determine la rebaja del monto mínimo de las impositivas.

El señor OLAVE.— ¿Quiénes van a formar el Consejo?

El señor RODRIGUEZ.— Lo van a formar precisamente los sectores más modestos, lo que va a significar una aprobación y, finalmente, un desfinanciamiento. Es bien claro.

Ahora, el voto al inciso final del artículo 43, dice en su última parte.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio y tomar asiento.

El señor RODRIGUEZ.— Que la incorporación que "previo informe del Consejo de la Caja y de la Superintendencia de Seguridad Social" pero en la discusión que hubo en la Comisión de Trabajo, se dijo que no era necesario que el informe fuera positivo, puede ser negativo porque el Presidente es soberano aun ante un informe negativo, de hacer la incorporación. A lo mejor, en la práctica no se producirá, pero ¿y si se produce? Por eso estamos, violando, al legislar, por hallar un procedimiento, que de protección y solución a los problemas de los tres sectores, comerciantes, pequeños industriales y transportistas.

El señor OLAVE.— ¿Y lo independiente?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Rodríguez, el señor Arnello le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ.— ¿Qué termina, por favor?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar.

El señor RODRIGUEZ.— No voy a hacer análisis de otros aspectos que son dignos de mencionar, salvo uno más.

Cuando se habla del financiamiento, en el que yo quiero destacar un poco, se hace una distinción de capitales. En el caso de los que tengan un capital de menos de 100 mil es, claro, con cargo a gastos; pero cuando se va un mayor valor, con cargo a las utilidades. En el fondo significa un nuevo gravamen para los sectores con capitales tan modestos, como 100 mil o menos. Si hoy día un taxista tuviera que someterse a este sistema de previsión.

El señor ACEVEDO.— Los taxistas no tienen nada que ver con el proyecto de ley que se discute, por cuanto no están en el dueño del automóvil tendría un capital casi dos veces superior. Con esto quiero demostrar que el monto que se fijó es exageradamente bajo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, solicitan la palabra. Señores Diputados de Comités que ya habían hecho uso de su tiempo. Por lo tanto, después de ofrecerla por tres veces, y como ninguno de los tres Comités que no habían hecho uso de ella la pidió, tuve que cerrar el debate.

El señor AMUNATEGUI.— Reglamentariamente, está cerrado el debate.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En votación la observación al artículo 29.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En votación la observación al artículo 29.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Han votado solamente 27 señores Diputados.

El señor FUENTES (don César Raúl).— ¿Y cuántos son los Diputados de Gobierno?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— No ha habido quórum, señores Diputados. Se va a repetir la votación.

—Durante la votación:

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Apenas 27 Diputados de Gobierno.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio. Estamos en votación.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— ¿Qué lo diga usted, señor Schnake, en la televisión? (Habla de la irreflexión de los Diputados oficialistas).

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Irresponsables.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación por el sistema de pie y sentados.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Haber si hay otro diputado de Gobierno.

—Repetida la votación en forma económica, por el sistema de pie y sentados, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Han votado solamente 29 señores Diputados.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor ARNELLO.— Señor Presidente, frente a las aserciones hechas por algunos Diputados comunistas, particularmente en este voto, quiero decir que hay un hecho que conduce a error o engaño: la posibilidad de que sectores muy modestos puedan autofinanciar su previsión. Eso es un engaño. Ninguno de los sectores que se pretende incorporar, por la vía del voto, podrá sostener su propia previsión de acuerdo con lo que se señala en este proyecto para los comerciantes, pequeños industriales y transportistas. Son sectores que, por imposición, que les permitieron acogerse a estos beneficios, situación en la que no van a encontrar prácticamente por las características propias de sus ingresos y por el monto de éstos. De manera que, no definitiva lo que se pretende hacer, no es otra cosa que jugar con la responsabilidad que corresponde al Estado, de establecer un sistema perfectamente adecuado y justo para financiar una previsión social para todos estos sectores, que por carecer de ingresos substanciales, son, precisamente, los que requieren de un sistema novedoso y distinto, que no esté enterado a la propia capacidad de ahorro.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señoría Arnello, ha llegado la hora de término del Orden del Día.

Corresponde, por lo tanto, en conformidad al acuerdo de la Cámara, usar de la palabra, por cinco minutos, a aquellos comités que lo deseen y que no hubieran hecho uso de ella.

El señor MAIRA.— ¿En cualquier momento?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Ofrezco a la palabra.

El señor MAIRA.— ¿En cualquier momento, señor Presidente?

Ofrezco la palabra Ofrezco la palabra Cerrado el debate

artículo 29, inciso segundo, para agregar la siguiente frase: "independientes", cambiando la conjunción "y" por una coma (,).

Si le parece a la Cámara, se dará por aprobada.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo para sustituir la letra al por la siguiente: "al El Ministro del Trabajo y Previsión Social, que lo presidirá".

El señor FUENTES (don César Raúl).— Votación, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En votación.

Durante la votación:

El señor PARETO.— O un voto, o no un voto. Las explicaciones, no sirven.

El señor GODOY.— ¿Cómo es posible, señor Pareto? Sus amigos, comerciantes, ¿qué dirán?

Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 62 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

En votación la insistencia del Parlamento sobre la disposición primitiva.

Si les parece a los señores Diputados, se dará por aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 32, para sustituir las letras "b), c), d), e), f), g), y h)" por las siguientes: "c), d), e), f), g), h), i)".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En votación la insistencia.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, 31 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación la observación del Ejecutivo para sustituir la letra b) por la letra c) del proyecto del Congreso.

Si le parece a la Sala, se rechazará de acuerdo con la votación anterior.

El señor ACEVEDO.— No, que no vote.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En el voto anterior ya hay una insistencia del Congreso. Esta observación era para el caso en que se aprobara la anterior.

Si le parece a la Sala, se rechazará en esta forma.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en reemplazar en la letra b) la palabra "voto" por "votos".

El señor RODRIGUEZ.— Si le parece...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Si le parece a los señores Diputados, se dará por aprobada.

En votación la observación que sustituye en el inciso segundo la palabra "dos" por "tres".

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Acordado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación.

Er votación la observación que consiste en agregar, "con excepción de los señalados en la letra j)".

—Durante la votación:

El señor ARNELLO.— Ahí hay un error. No hay letra j) en el artículo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Si les parece a los señores Diputados, se rechazará.

Rechazada.

El señor AMUNATEGUI.— Por no existir.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Artículo 31.

En votación la observación del Ejecutivo para reemplazar la letra "h)" por la letra "i)".

Durante la votación:

El señor ARNELLO.— No procede, señor Presidente.

El señor RODRIGUEZ.— No procede, rechazada.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Si les parece a los señores Diputados, se rechazará y se insistirá en el texto primitivo.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo a la letra b), para agregar la siguiente frase: "e independientes".

Si les parece a los señores Diputados se dará por aprobada.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 32, para sustituir las letras "b), c), d), e), f), g), y h)" por las siguientes: "c), d), e), f), g), h), i)".

Si les parece a los señores Diputados, se rechazará la observación.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 40, para reemplazar por el siguiente: "El Fiscal de la institución será designado por el Presidente de la República".

Si les parece a los señores Diputados, se omitirá la lectura del artículo.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 40.

Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 62 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

En votación la insistencia del Congreso.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, 14 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 43.

pequeños mineros, sacerdotes, ministros, pastores, hermanos o hermanas, religiosos y religiosas de cualquier fe o credo, y en general, a todos los trabajadores independientes por sectores, actividades o oficios, sean independientes, asociados o en colaboración con otros, en la misma forma, condiciones y obligaciones que rigen para los actuales imponentes que consagra esta ley, previo informe del Consejo de la Caja y de la Superintendencia de Seguridad Social".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, se ha solicitado la división de la votación, desde la palabra "sacerdotes" hasta "credo".

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para poder hacer la división de la votación, por indicarme el señor Secretario que está cerrado el debate.

Varios señores DIPUTADOS.— (No hay acuerdo!)

El señor FRIAS.— No hay acuerdo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Debo indicar a los señores Diputados que, mientras el señor Secretario está leyendo la disposición llegó precisamente la solicitud de división de la votación.

El señor NAUDON.— Es que no se puede dividir.

El señor FRIAS.— No se puede dividir. No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Me indica el señor Secretario que el debate quedó cerrado aproximadamente 12 minutos para las 5. Y desde entonces, no se ha podido solicitar división de la votación, por lo que he solicitado la unanimidad de la Sala para poder llevar a efecto la división de la votación.

Solicito, nuevamente, el acuerdo de la Sala para dividir la votación.

Varios señores DIPUTADOS.— No.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— No hay acuerdo, señores Diputados



Diputados se suspende la sesión por dos minutos.

Se suspende la sesión a las 18 horas, 24 minutos.

Transcurridos los 2 minutos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Se levanta la sesión.

Señores Diputados, lamentablemente debo insistir en que es necesario el asentimiento unánime de la Sala.

Un señor DIPUTADO. (Así es). El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Por cuánto el acuerdo de los Comités no puede ser más explícito de lo que está indicado acá. El Comité de la Izquierda Cristiana oportunamente cuando se ofreció la palabra, planteó, y así lo recuerdo, la Mesa, si podía hacer uso de la palabra en cualquier orden, y no en el de los Comités que quedaban. Ellos manifestaban que escucharon que era en cualquier momento, y por eso, no solicitaron la palabra en ese instante. Por eso, basado en esta circunstancia, solicito el asentimiento unánime de la Sala.

Varios señores DIPUTADOS. (No, No, No).

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Para poder obviar esta situación y poder conceder la palabra.

El señor CLAVEL. (Ad fun al acuerdo como usted lo interpreta).

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Señor Diputado, yo no estoy interpretando ningún acuerdo. Estoy diciendo que así es el acuerdo, y estoy explicando lo que me ha indicado el Comité de la Izquierda Cristiana referente a que ellos entendieron mal y que basados en eso no usaron su tiempo. Y para obviar eso, estoy solicitando el asentimiento de la Sala.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Como no hay acuerdo para que puedan hablar, no se le puede conceder la palabra.

El señor MAIRA. (Estos son los que dan clases de sectarismo. Dígamoslo perfectamente claro).

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación del Ejecutivo.

Corresponde votar la insistencia de la Cámara.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

Acordado.

La Cámara acuerda insistir.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación la observación del Ejecutivo al artículo 45, que consiste en agregar a continuación del punto final, que para ser seguido, la siguiente expresión: "Igual autorización se podrá conceder a otros trabajadores en razón de sus bajos ingresos u otras circunstancias especiales que el Consejo calificará".

En votación la observación del Ejecutivo.

Si les parece a los señores Diputados se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO. No.

El señor RODRIGUEZ. En relación con la votación anterior, esta observación no tiene sentido.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 67 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia de la Cámara.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

Acordado.

La Cámara acuerda insistir.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación la observación del Ejecutivo al artículo 45, que consiste en agregar a continuación del punto final, que para ser seguido, la siguiente expresión: "Igual autorización se podrá conceder a otros trabajadores en razón de sus bajos ingresos u otras circunstancias especiales que el Consejo calificará".

En votación la observación del Ejecutivo.

Si les parece a los señores Diputados se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO. No.

El señor RODRIGUEZ. En relación con la votación anterior, esta observación no tiene sentido.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 67 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia de la Cámara.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

Acordado.

La Cámara acuerda insistir.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación la observación del Ejecutivo al artículo 45, que consiste en agregar a continuación del punto final, que para ser seguido, la siguiente expresión: "Igual autorización se podrá conceder a otros trabajadores en razón de sus bajos ingresos u otras circunstancias especiales que el Consejo calificará".

En votación la observación del Ejecutivo.

Si les parece a los señores Diputados se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO. No.

El señor RODRIGUEZ. En relación con la votación anterior, esta observación no tiene sentido.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 67 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia de la Cámara.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

Acordado.

La Cámara acuerda insistir.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación la observación del Ejecutivo al artículo 45, que consiste en agregar a continuación del punto final, que para ser seguido, la siguiente expresión: "Igual autorización se podrá conceder a otros trabajadores en razón de sus bajos ingresos u otras circunstancias especiales que el Consejo calificará".

En votación la observación del Ejecutivo.

Si les parece a los señores Diputados se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO. No.

El señor RODRIGUEZ. En relación con la votación anterior, esta observación no tiene sentido.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 67 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia de la Cámara.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

vote separadamente, la frase "u otros beneficios".

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento de la Sala para votar separadamente la frase "u otros beneficios".

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Lo cual, se me indica, se planteó en la Comisión por parte del Ejecutivo.

El señor MOSQUERA. Si señor. Lo pidió el Subsecretario respectivo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento de la Sala, porque no se pidió oportunamente la división de la votación a fin de proceder en esta forma.

Si le parece a los señores Diputados, se votará separadamente la frase indicada.

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se aprobará la observación del Ejecutivo sin la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Si le parece a los señores Diputados, se rechazará la frase "u otros beneficios".

Acordado.

Aprobada.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).—En el mismo artículo, observación para suprimir el punto final del inciso primero y agregar, a continuación, la siguiente frase:

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Si les parece a los señores Diputados, se omitirá la lectura y se aprobarán las observaciones al artículo 73.

Aprobada.

Artículo 85.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará la observación del Ejecutivo al artículo 85.

Aprobada.

Perdón, señores Diputados, hablo una duda respecto a la numeración de los artículos. En realidad, las anteriores son disposiciones agregadas a la Ley del Registro de Comerciantes, y éstos son artículos del proyecto.

Si les parece a los señores Diputados, se aprobarán los artículos 9, 12 y 13, omitiendo la lectura y la votación.

Aprobados.

Artículos transitorios.

Artículo 1.º transitorio.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).—El Ejecutivo propone sustituirlo por el siguiente:

Facultase al Presidente de la República para que dentro del término de seis meses a partir de la publicación de la presente ley, fije la planta del personal de la Caja y sus remuneraciones.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—En votación.

—Durante la votación:

El señor CLAVEL.—Pero, ¿quién fija la planta?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Señor Clavel, los señores Diputados piden votación.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Rechazada la observación.

Corresponde votar la insistencia.

Si les parece a los señores Diputados, se acordará insistir con la votación inversa.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 68 votos.

Nº 511, de 3 de enero de 1961 y demás disposiciones legales que las modifican o complementan.

2.º—Que reclame o invoque un derecho que emane de la sentencia dictada en el juicio de división de una comunidad indígena con título de dominio conferido de conformidad a las disposiciones legales mencionadas en el número precedente, salvo que dicho derecho se haya adquirido por un título oneroso anterior a la división.

3.º—Que sea o haya sido adjudicatario o dueño de una higuera singular inscrita en el Conservador de Bienes Raíces del departamento respectivo y que la haya adquirido en la división de una comunidad indígena con título de dominio conferido de conformidad a las disposiciones legales mencionadas en el número precedente, salvo que dicho derecho se haya adquirido por un título oneroso anterior a la división de la respectiva comunidad.

4.º—Que sea o haya sido dueño de un lote de terreno otorgado en merced a un solo jefe de familia de conformidad a las normas legales a que se refiere el Nº 1 de este artículo, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces del departamento respectivo.

5.º—Que sea ocupante personal y directo de terrenos de dominio fiscal o particular desde antes del 1.º de enero de 1960, conservando las costumbres usuales, lenguas, tradiciones, prácticas, y hábitos de los grupos señalados en los números anteriores.

6.º—Que habite en cualquier lugar del territorio nacional, tenga por actividad productiva principal la agricultura, la ganadería, la pesca, la explotación de bosques u otras formas de economía primaria y de consumo y se distinga además del resto, de los habitantes de la República por conservar sistemas de vida, hábitos, costumbres, tradiciones, formas de trabajo, de convivencia y religión que encuentren su origen en los grupos étnicos aborígenes del país.

7.º—Que sea descendiente de las personas que se indican en los números 1.º a 5.º de este artículo, cualquiera sea su filiación.

En casos de duda acerca de la calidad invocada por una persona respecto de la aplicación de las disposiciones de este artículo, resolverá el Instituto de Desarrollo Indígena.

ARTÍCULO 2.º—Se tendrán por tierras de indígenas, para todos los efectos legales, a las siguientes:

1.º—Las que hubieran sido concedidas en merced a nombre de la República, de conformidad a las leyes de 4 de diciembre de 1866, de 4 de agosto de 1874 y de 20 de enero de 1883.

2.º—Las que hubieran sido concedidas, mediante título gratuito, de dominio, de conformidad a los artículos 4.º y 14 de la ley Nº 4.169 de 8 de septiembre de 1927, artículos 13, 29 y 30 de la ley Nº 4.802 de 11 de febrero de 1930, artículos 70 y 74, ambos inclusivos del Decreto Nº 4.111, de 9 de julio de 1931, que fijó el texto definitivo de la ley Nº 4.802, artículos 82, 83 y 84 de la ley Nº 14.511 y demás disposiciones legales que las modifican o complementan.



se efectúen en conformidad a la presente ley.

La emisión de los bonos y sus servicios, administración y pago se realizará conforme a las disposiciones del Título VI de la ley N° 16.640.

Estos bonos podrán servir de garantía en toda clase de operaciones, bancarias que se destinen al fomento de la industria y del turismo.

ARTICULO 42.— Las tierras expropiadas en conformidad a las normas de este párrafo, se asignarán en la forma establecida en el Título IV de la ley N° 16.640, a campesinos indígenas o a unidades de producción integradas por indígenas.

ARTICULO 43.— Las normas contenidas en este párrafo no se aplicarán a las tierras de indígenas sobre las cuales se encuentren construidas poblaciones a la fecha de publicación de esta ley, ni a los predios expropiados por la Corporación de la Reforma Agraria y que estaban constituidos en asentamientos al 30 de julio de 1971.

ARTICULO 44.— Facúltase al Instituto de Desarrollo Indígena para adquirir a cualquier título tierras con el objeto de asignarlas a indígenas en la forma establecida en el artículo 42 de esta ley.

## TÍTULO SEGUNDO

### DEL INSTITUTO DE DESARROLLO INDIGENA

ARTICULO 45.— Transformase la Dirección de Asuntos Indígenas, dependiente del Ministerio de Tierras y Colonización, en el "Instituto de Desarrollo Indígena". Este Instituto, que se relacionará con el Gobierno a través del Ministerio de Agricultura, tendrá el carácter de persona jurídica de derecho público, empresa autónoma del Estado de duración indefinida, con patrimonio propio y con plena capacidad para adquirir, ejercer derechos y contraer obligaciones. Para todos los efectos legales el domicilio del Instituto de Desarrollo Indígena será la ciudad de Santiago, sin perjuicio de los domicilios especiales que pueda establecer con acuerdo del Consejo.

El objetivo principal del Instituto de Desarrollo Indígena será promover el desarrollo social, educacional y cultural de los indígenas de Chile, considerando su idiosincrasia y respetando sus costumbres, y procurando su integración a la comunidad nacional, dentro de las características ya señaladas.

ARTICULO 46.— Corresponderá al Instituto de Desarrollo Indígena las siguientes funciones y atribuciones:

a) Formular y llevar a cabo una política de desarrollo integral de la población indígena en todo el territorio nacional;

b) Prestar la asistencia legal, técnica y administrativa que se requiera para el cumplimiento de las funciones y labores que le han sido asignados por la presente ley;

c) Planificar y ejecutar las expropiaciones, restituciones y asignaciones de tierras a que se refiere la presente ley;

d) Celebrar, coordinar y dirigir convenios con organismos públicos o privados, nacionales o internacionales, para la realización de estudios técnicos o de factibilidad que digan relación con el desarrollo integral del pueblo indígena;

e) Formular, financiar y ejecutar, total o parcialmente, proyectos y estudios técnicos en relación a sus fines;

f) Otorgar asistencia técnica, económica y social a los indígenas y sus organizaciones;

g) Defender y representar a los indígenas y sus organizaciones de conformidad a las disposiciones de la presente ley; y

h) En general, ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos y convenios que estime conveniente para la mejor consecución de sus fines sin más limitaciones que las prohibiciones expresamente contempladas por la ley.

ARTICULO 47.— La Dirección superior del Instituto de Desarrollo Indígena estará a cargo de un Consejo constituido por las siguientes personas:

a) El Ministro de Agricultura, quien lo presidirá. En ausencia del Ministro de Agricultura, presidirá el Consejo el Subsecretario de Agricultura;

b) El Director Ejecutivo del Instituto;

c) El Ministro de Educación Pública;

d) El Vicepresidente de la Producción;

e) El Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria;

f) El Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario;

g) El Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero;

h) Cinco representantes de los campesinos mapuches. Estos representantes serán elegidos a proposición y elección libre y secreta de los comuneros indígenas. Para este efecto el Instituto de Desarrollo Indígena abrirá en cada comuna un Registro y empadronará a todos los indígenas que se encuentren trabajando en la comunidad, como igualmente a los que por razones de estudios y cursos de perfeccionamiento, se encuentren transitoriamente fuera de sus comunidades;

i) Dos representantes de los indígenas del Norte;

j) Un representante del Consejo Nacional Campesino.

Los Consejeros señalados en las letras c), d), e), f), g) y h) podrán delegar su representación en funcionarios de las respectivas instituciones.

El reglamento de esta ley fijará las normas sobre funcionamiento del Consejo, el quórum y las mayorías necesarias para adoptar sus acuerdos o resoluciones, las inhabilidades, duración de los consejeros y forma de elección de los señalados en las letras h), i) y j).

ARTICULO 48.— Los consejeros señalados en las letras h), i) y j) del artículo anterior, desempeñarán sus funciones en forma remunerada.

de la manera que se determine en el Reglamento.

ARTICULO 49.— Corresponderá al Consejo del Instituto de Desarrollo Indígena las siguientes funciones y atribuciones:

a) Formular las políticas generales que deberá cumplir el Instituto;

b) Aprobar los presupuestos sobre la base del proyecto, que el efecto, deberá presentarle el Director Ejecutivo;

c) Fijar anualmente las plantas del personal del Instituto y sus remuneraciones, a propuesta del Director Ejecutivo y de acuerdo con el Estatuto del Personal. Estas plantas deberán ser aprobadas por Decreto Supremo;

d) Revisar y aprobar los Balances Financieros y de Actividades que el Director Ejecutivo presente, a lo menos, una vez al año;

e) Autorizar al Director Ejecutivo para contratar préstamos con personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras u organismos internacionales;

f) Autorizar al Director Ejecutivo para adquirir, gravar y enajenar bienes raíces;

g) Acordar la creación de personas jurídicas en las cuales participe el Instituto de Desarrollo Indígena. Las personas jurídicas que se formen tendrán por objeto cumplir determinadas funciones propias del Instituto. El acuerdo sobre su formación sólo podrá adoptarse con el voto conforme de los dos tercios de los consejeros presentes;

h) Autorizar al Director Ejecutivo para que conceda subvenciones a personas jurídicas, cuya inversión este destinada a la investigación y fomento del desarrollo integral de los indígenas;

i) Delegar facultades en el Director Ejecutivo del Instituto;

j) Ejercer las funciones y atribuciones que las leyes N°s 15.020, 16.640, 17.280 y el DFL RRA N° 10, de 1963, otorgan al Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria, respecto de las expropiaciones a que se refiere la presente ley, en lo que no se contraponga a ella;

k) En general, ejercer los deberes y atribuciones que ésta y otras leyes de carácter general o especial le señalen.

ARTICULO 50.— El Consejo del Instituto de Desarrollo Indígena, tendrá un Secretario Abogado, quien será Ministro de Fe en todo lo relacionado con el Consejo.

ARTICULO 51.— La administración del Instituto de Desarrollo Indígena, corresponderá a un Director Ejecutivo, quien tendrá la representación judicial y extra judicial del mismo, con las facultades señaladas en el artículo 7° del Código de Procedimiento Civil y será el Jefe Superior del Servicio.

ARTICULO 52.— El Director Ejecutivo del Instituto de Desarrollo Indígena, será designado por el Presidente de la República y tendrá las siguientes atribuciones y obligaciones:

a) Proponer al Consejo las Plantas del Personal del Instituto, con sus respectivos cargos y remuneraciones;

b) Ejecutar el encasillamiento del personal;

c) Presentar al Consejo los Balances Financieros y Memorias de las actividades del Instituto, dentro del mes siguiente a aquel en que el balance o memoria haya sido cerrado y a lo menos una vez al año;

d) Someter anualmente a la aprobación del Consejo, el Proyecto de Presupuesto y los Programas de Acción que deban regir o aplicarse al año siguiente, así como proponer sus modificaciones;

e) Contratar préstamos con personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, públicas o privadas, o con entidades u organismos internacionales, sin autorización del Consejo hasta la suma de 10 sueldos vitales anuales, escala A1 del departamento de Santiago;

f) Ejecutar y hacer cumplir los acuerdos del Consejo y velar por el fiel cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias cuya aplicación o violación esté encomendada al Instituto de Desarrollo Indígena;

g) Dictar los reglamentos necesarios para el buen funcionamiento del Instituto, como asimismo las modificaciones a dicho reglamento;

h) Crear, modificar, suprimir o fusionar oficinas, secciones, departamentos o Direcciones, 7°males, cuando así lo estime necesario para la buena marcha del Instituto;

i) Contratar empleados y obreros en casos calificados para el desempeño de trabajos o labores que no puedan ser atendidos por el personal de las respectivas plantas. Podrá asimismo, en casos calificados, contratar a base de honorarios a profesionales, técnicos, expertos, empresas o instituciones, nacionales o extranjeras u organismos internacionales para la realización de estudios, tareas o investigaciones específicas relacionadas con las actividades del Instituto;

j) Delegar facultades en funcionarios superiores del Instituto;

k) Ejercer todas las demás facultades y adoptar todas las resoluciones que esta ley y los reglamentos le encomienden o que sean necesarias para la consecución de los fines del Instituto;

ARTICULO 53.— El patrimonio del Instituto de Desarrollo Indígena estará formado por los bienes muebles e inmuebles que el Fisco tiene destinados para el Funcionamiento de las oficinas de la Dirección de Asuntos Indígenas, como asimismo, los bienes muebles inventariados en dicho Servicio. Los inmuebles se entenderán transferidos por el solo ministerio de la ley al Instituto de Desarrollo Indígena. Sin perjuicio de lo anterior los Conservadores de Bienes Raíces deberán practicar la inscripción de los bienes inmuebles que queden transferidos al Instituto, a

solicitud escrita del Director Ejecutivo y previa certificación del Director de Tierras y Bienes Nacionales que acredite que dichos inmuebles estaban destinados a la Dirección de Asuntos Indígenas. Dicha inscripción estará exenta de todo impuesto y derechos arancelarios.

b) Los aportes y subvenciones que se consulten en la Ley de Presupuestos de la Nación o en leyes especiales;

c) El producto de las tarifas que se fijen por servicios prestados a terceros;

d) Los demás bienes y recursos que adquiera o reciba en lo sucesivo, a cualquier título. Para los fines propios del Instituto de Desarrollo Indígena autorízase al Presidente de la República para transferirle como aporte extraordinario bienes muebles o inmuebles pertenecientes a instituciones o empresas del Estado, en la forma y condiciones que determine el Reglamento. Asimismo, autorízase al Presidente de la República para transferir gratuitamente al Instituto de Desarrollo Indígena, bienes muebles o inmuebles de propiedades fiscales.

ARTICULO 54.— Los empleados, personal secundario, servicios menores y obreros del Instituto de Desarrollo Indígena se regirán por el Estatuto del Personal establecido en el DFL RRA N° 22, de 1963 y sus modificaciones.

Sin perjuicio de lo anterior, el personal del Instituto de Desarrollo Indígena tendrá el régimen previsional de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y se le aplicará el artículo 101 y los párrafos 18, 19 y 20 del Título II del DFL N° 338, de 1960.

ARTICULO 55.— El Instituto de Desarrollo Indígena estará sometido a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos en lo que respecta al ingreso e inversión de sus fondos y al examen o juzgamiento de las cuentas de las personas que tengan a su cargo bienes de la institución, sin perjuicio de la fiscalización que de acuerdo a la ley N° 10.336 corresponde a la Contraloría General de la República sobre dicho Instituto y sobre la acción de la Superintendencia de Bancos.

ARTICULO 56.— El Instituto de Desarrollo Indígena establecerá un Departamento de Bienestar, al que pertenecerán todos los trabajadores del Instituto.

Facúltase al Presidente de la República para que, dentro del plazo de 180 días a contar de la fecha de publicación de esta ley, dicte el Reglamento Orgánico del Departamento de Bienestar.

ARTICULO 57.— El Instituto de Desarrollo Indígena deberá aportar anualmente al Departamento de Bienestar de sus trabajadores una suma de dinero igual al triple de a que aporten sus afiliados.

ARTICULO 58.— El Instituto de Desarrollo Indígena estará exento de todo clase de impuestos, tasas, derechos y contribuciones, incluidos los notariales y de Conservador de Bienes Raíces, los derechos, impuestos y tasas que se cobren por las aduanas y los impuestos a la compraventa y otras convenciones sobre bienes a que se refiere la ley N° 12.120, cuyo texto definitivo fue fijado por el artículo 33 de la ley N° 16.466, de 29 de abril de 1966 y sus modificaciones.

TÍTULO TERCERO  
DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 59.— Las cuestiones a que diere lugar la administración, explotación, uso y goce de las tierras de indígenas y los actos y contratos que se refieren o incident en ellas, en que sean partes o tengan interés indígenas, serán resueltas en única instancia por el Jefe de Letras de Mayor Cuantía del departamento donde se encuentre ubicado el inmueble.

1.— La reclamación o demanda se formulará verbalmente o por escrito, debiendo en el primer caso el Tribunal levantar un acta en formularios especiales que proporcionará el Instituto de Desarrollo Indígena.

2.— El Tribunal citará al reclamado a una audiencia no posterior al décimo día de la resolución, a fin de que formule sus descargos. Si el reclamado no comparece a la audiencia, se proseguirá en su rebeldía sin más trámite, pudiendo hacerse parte en cualquier momento del juicio.

3.— Con la declaración del reclamante y del reclamado, el Tribunal solicitará informe al Instituto de Desarrollo Indígena y al Cuerpo de Carabineros de Chile, enviándole copia de ambas actuaciones.

4.— El Instituto de Desarrollo Indígena deberá practicar un estudio jurídico, técnico y/o socio-económico de la cuestión debatida y agregará a su informe los documentos e instrumentos que estime procedentes.

5.— En las diligencias que practique el Instituto de Desarrollo Indígena y en las que proceda la declaración de resguardo, será de rigor escuchar la opinión de la Asamblea de Comuneros del Comité Campesino o de los Comités de Disciplina de las Cooperativas en su caso, de cuyas declaraciones u opiniones se deberá levantar un acta inmediata y circunstanciada de cuanto allí se constatare y exponga, que será firmada por todos los asistentes y servirá de base al informe que elevará el Instituto.

6.— Dentro del plazo de 10 días de recibidos ambos informes, el Tribunal dictará sentencia definitiva sin más trámite, a menos que estime necesario que el Instituto emita su informe, el que deberá emitirse en el plazo

de 10 días. En la sentencia el Tribunal deberá hacer mención y análisis de los informes referidos.

7.— Los incidentes que se formulen por las partes serán informados por el Instituto de Desarrollo Indígena y se fallarán conjuntamente con la cuestión principal.

8.— La sentencia sólo contendrá la fecha de la resolución, las consideraciones y fundamentos de hecho y de derecho, la resolución del asunto controvertido y las firmas del Jefe y Secretario del Tribunal.

9.— Todas las notificaciones y citaciones se harán por el personal del Cuerpo de Carabineros de Chile y no se admitirán incidentes sobre nulidad de las mismas.

10.— La sentencia definitiva se notificará personalmente a las partes en la Secretaría del Tribunal.

11.— El procedimiento no podrá tener una duración superior a 30 días, a menos que el Jefe, por resolución fundada, resuelva prorrogar el plazo por otro período igual. Para mejor resolver y como única medida, el Jefe podrá decretar una inspección ocular, ocasión en la cual podrá ir a las partes y a sus testigos en un solo acto.

12.— El cumplimiento de la sentencia definitiva y de las demás medidas que de oficio o a petición de parte, dicte el Tribunal, se hará dentro del plazo de 30 días a través del Instituto de Desarrollo Indígena, el que deberá designar uno o varios funcionarios que tendrán la calidad de Ministro de Fe.

13.— Para cumplir y hacer cumplir sus resoluciones, el Jefe podrá decretar directamente el auxilio de la fuerza pública, con facultades de allanamiento y desahucio si fuere necesario.

14.— Cuando el Tribunal lo estime conveniente y para asegurar el cumplimiento de las resoluciones que dicte, podrá decretar arrestos hasta por 15 días, pudiendo renovar la medida, igual medida decretará para que en cualquier forma no acate o quebrante lo resuelto.

15.— Los informes a que se refieren los N°s 4 y 6 de este artículo, tendrán el valor de plena prueba para todos los efectos legales.

16.— En lo no previsto por esta ley, el Jefe actuará como árbitro arbitrario.

17.— Estas normas no se aplicarán a las cuestiones que, conforme a esta ley, tienen señalado un procedimiento distinto.

ARTICULO 60.— Las demandas o reclamaciones a que se refiere el artículo anterior se presentarán al Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Turno.

ARTICULO 61.— Los indígenas gozarán del privilegio de pobreza para todos los efectos legales y administrativos. El Reglamento determinará la forma y modo de hacer valer este derecho.

ARTICULO 62.— La defensa de los indígenas y sus organizaciones en todos los asuntos judiciales y extra judiciales que les ocurran corresponderá al Instituto de Desarrollo Indígena.

ARTICULO 63.— Los archivos de la Comisión Rectora de Indígenas, de los Juzgados de Letras de Indios y de todos los servicios u organismos del Estado que se refieren a terrenos de indígenas pasarán a depender del Instituto de Desarrollo Indígena el que deberá elaborar un completo catastro de la propiedad indígena del país.

ARTICULO 64.— Facúltase al Presidente de la República para que, dentro del plazo de 180 días desde la publicación de esta ley en el Diario Oficial, dicte normas sobre el establecimiento, organización, funcionamiento y atribuciones del Archivo General de Asuntos Indígenas a que se refiere el artículo anterior.

ARTICULO 65.— La rectificación de los errores de hecho en los títulos de propiedad y títulos de dominio a que se refiere esta ley, se resolverá sin forma de juicio por el Juzgado de Letras de Mayor Cuantía del departamento donde se encuentre ubicado el inmueble.

1.— La reclamación o demanda se formulará verbalmente o por escrito, debiendo en el primer caso el Tribunal levantar un acta en formularios especiales que proporcionará el Instituto de Desarrollo Indígena.

2.— El Tribunal citará al reclamado a una audiencia no posterior al décimo día de la resolución, a fin de que formule sus descargos. Si el reclamado no comparece a la audiencia, se proseguirá en su rebeldía sin más trámite, pudiendo hacerse parte en cualquier momento del juicio.

3.— Con la declaración del reclamante y del reclamado, el Tribunal solicitará informe al Instituto de Desarrollo Indígena y al Cuerpo de Carabineros de Chile, enviándole copia de ambas actuaciones.

4.— El Instituto de Desarrollo Indígena deberá practicar un estudio jurídico, técnico y/o socio-económico de la cuestión debatida y agregará a su informe los documentos e instrumentos que estime procedentes.

5.— En las diligencias que practique el Instituto de Desarrollo Indígena y en las que proceda la declaración de resguardo, será de rigor escuchar la opinión de la Asamblea de Comuneros del Comité Campesino o de los Comités de Disciplina de las Cooperativas en su caso, de cuyas declaraciones u opiniones se deberá levantar un acta inmediata y circunstanciada de cuanto allí se constatare y exponga, que será firmada por todos los asistentes y servirá de base al informe que elevará el Instituto.

6.— Dentro del plazo de 10 días de recibidos ambos informes, el Tribunal dictará sentencia definitiva sin más trámite, a menos que estime necesario que el Instituto emita su informe, el que deberá emitirse en el plazo

de esta ley. En tal caso se tendrá por abandonada la instancia por ambas partes para todos los efectos legales.

ARTICULO 71.— Los funcionarios del Instituto de Desarrollo Indígena, que en cumplimiento de una orden de ella, se vieren impedidos para visitar, inspeccionar, levantar planos, tasar o efectuar cualquier diligencia que diga relación con el cumplimiento de las disposiciones de la presente ley, podrán solicitar al Intendente o Gobernador respectivo el auxilio de la fuerza pública, el que será prestado sin más trámite, con facultades de allanamiento y desahucio.

ARTICULO 72.— Las referencias que en las leyes, reglamentos, decretos, resoluciones, contratos y convenios actualmente vigentes se hagan a la Dirección de Asuntos Indígenas o al Director de Asuntos Indígenas se entenderán hechas en el suceso al Instituto de Desarrollo Indígena o al Director Ejecutivo, salvo que la presente ley hubiere entregado esas funciones, atribuciones u obligaciones expresamente a otros servicios o instituciones.

ARTICULO 73.— Suprímense los actuales Juzgados de Letras de Indios establecidos en la ley N° 14.511.

Facúltase al Presidente de la República para que, con acuerdo de la Corte Suprema, disponga el traslado de los funcionarios y empleados de los Juzgados de Letras de Indios a cargos de igual categoría en los respectivos escalafones del Poder Judicial.

Durante el lapso que medie entre la fecha de vigencia de la presente ley y la destinación definitiva, los funcionarios y empleados aludidos quedarán en comisión de servicio por el solo ministerio de la ley y a disposición de la Corte de Apelaciones de Temuco.

ARTICULO 74.— Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, los funcionarios y empleados que allí se mencionan gozarán de preferencia para ser incluidos en las listas que se formen para proveer cargos de igual categoría o de otro superior a que tengan derecho a optar de acuerdo a su antigüedad en los respectivos escalafones.

ARTICULO 75.— Facúltase al Presidente de la República para transferir gratuitamente al Instituto de Desarrollo Indígena terrenos fiscales con el fin de que sean asignados a indígenas en la forma dispuesta por el artículo 42.

ARTICULO 76.— Agrégase en la letra a) del artículo 72 de la ley N° 16.640, a continuación de la coma, la siguiente frase: "ser campesino indígena".

ARTICULO 77.— Introdúzase la siguiente modificación al DFL RRA N° 10, de 1963:

"Agrégase a continuación de la letra a) del artículo 7 y de las expresiones: 'Subrogante legiti' la siguiente letra:

"El Director Ejecutivo del Instituto de Desarrollo Indígena o su representante".

ARTICULO 78.— Introdúzase las siguientes modificaciones al DFL RRA N° 22, de 11 de abril de 1963, cuyo texto coordinado y sistematizado fue aprobado por Decreto N° 54, de 19 de enero de 1968, del Ministerio de Agricultura:

a) Substitúyese el inciso primero del artículo 50, por el siguiente:

"Las funciones del empleo de planta sólo terminan:

a) por aceptación de renuncia;

b) por declaración de vacancia;

c) por jubilación;

d) por destitución y

e) por fallecimiento.

b) Derógase el artículo 53.

c) Agrégase al artículo 25, el siguiente inciso:

"La fijación y aprobación de las plantas y la fusión de empleos no podrá significar en ningún caso la supresión de empleos".

ARTICULO 79.— Transferíase al Instituto de Desarrollo Indígena todos los dineros y recursos que el Estado ha puesto a disposición del Banco del Estado de Chile en cumplimiento a lo dispuesto en el Título VIII de la ley N° 14.511.

Todos los dineros que el Banco del Estado de Chile recupere de los deudores y que correspondan a préstamos efectuados con dineros fiscales, de acuerdo a lo señalado en el inciso anterior, se depositarán en una cuenta única fiscal a nombre del Instituto de Desarrollo Indígena y que para estos efectos deberá abrir el Banco del Estado de Chile.

ARTICULO 80.— Facúltase al Instituto de Desarrollo Indígena para que, de acuerdo a las normas especiales que establezca el Reglamento, otorgue créditos a los indígenas, cooperativas campesinas u otras unidades de producción en que participen o de las que formen parte.

Estos créditos se otorgarán a través del Banco del Estado de Chile u otros organismos de crédito estatales.

ARTICULO 81.— La Corporación de la Reforma Agraria deberá asignar a campesinos indígenas, en cualquiera de las formas contempladas en los artículos 66 y 67 de la ley N° 16.640, un porcentaje de las tierras que haya expropiado o en el futuro expropie en las provincias de Bio-Bio, a Llanquihue, ambas inclusive. Este porcentaje se fijará anualmente por el Presidente de la República y los Jefes Zonales de la Corporación de la Reforma Agraria serán personalmente responsables del cumplimiento de esta obligación.

ARTICULO 82.— Las cuotas, acciones y derechos de los comuneros ausentes se tendrán por irrevocablemente extinguidos para todos los efectos legales.

Dichos derechos acrecerán en beneficio de la cooperativa campesina, si se encontrare constituida o de todos los comuneros que vivan y trabajen personalmente en la comunidad por iguales partes.

ARTICULO 83.— Los comuneros a quienes afecte la caducidad de sus derechos, podrán exigir de la cooperativa de la comunidad, en su caso, que se les pague el justo precio de su acción o cuota, al tiempo de la caducidad, tasado por el Instituto de Desarrollo Indígena.

Para estos efectos, el Instituto otorgará un crédito al deudor, el que deberá reembolsarlo en siete

cuotas anuales e iguales, a contar del tercer año posterior a la fecha del pago al ausente, con el interés del 3% anual.

El derecho a que se refiere el inciso primero prescribirá en el plazo de un año contado desde que se produzca la caducidad.

La caducidad y el pago de la indemnización operará en la forma que determine el Reglamento de esta ley.

ARTICULO 84.— El pago de la indemnización a que se refiere el artículo anterior se hará al ausente en cuotas CORVI que le darán derecho preferente para obtener un préstamo para la construcción, reparación o ampliación de su vivienda, a menos que el interesado manifieste expresamente su voluntad de ser pagado en dinero efectivo.

El ausente a que se refieren los artículos anteriores tendrá derecho, asimismo, a becas de estudios para sus hijos menores, las que le serán otorgadas por el Instituto de Desarrollo Indígena o la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas en la forma que determine el Reglamento.

ARTICULO 85.— Facúltase al Presidente de la República para que dentro del plazo de 180 días desde la publicación de esta ley en el Diario Oficial, dicte normas sobre la constitución, organización y orden interno de las comunidades indígenas del país.

ARTICULO 86.— Facúltase a la Corporación de la Reforma Agraria para transferir gratuitamente al Instituto de Desarrollo Indígena el expropiado o parte de predios expropiados con el objeto de que sean asignados a indígenas, en conformidad con las disposiciones de esta ley.

ARTICULO 87.— Derógase la ley N° 14.511, de 3 de enero de 1961 y sus modificaciones posteriores. Sin embargo, continuarán vigentes las disposiciones que crean los cargos de Ministro y Relator de la Corte de Apelaciones de Temuco.

ARTICULO 88.— Las cooperativas y otras unidades de producción que se creen en tierras de indígenas, recibirán un mismo trato de recursos y asistencia técnica, en relación a sus planes de explotación y sus integrantes o socios y cualquiera que fuere la forma en que aportaren su tierra, tendrán el mismo trato y participación. Las tierras "ortadas en propiedad arriendo o usufructo" se tasarán únicamente en relación a su extensión y mejoras somerías.

El Instituto de Desarrollo Indígena será el organismo responsable del cumplimiento de estas disposiciones.

ARTICULO 89.— El Instituto de Desarrollo Indígena podrá autorizar la enajenación o arrendamiento de tierras de indígenas siempre que se trate de terrenos no agrícolas, de menos de una hectárea de superficie en favor de los que se han actualmente ocupantes de ellos y hayan construido sus casas habitacionales o casas de verano.

ARTICULO 90.— A partir del Presupuesto de la Nación del año 1972, deberá destinarse no menos del 5% del Presupuesto total del Ministerio de Agricultura al Instituto de Desarrollo Indígena, para desarrollo, préstamos, construcciones, ayuda técnica, donaciones, erradicaciones y reagrupamientos de zonas indígenas.

ARTICULO 91.— Institúyese el día 20 de diciembre de cada año, como Día Nacional del Mapuche.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

ARTICULO 1.— Los juicios y asuntos en actual tramitación ante los Juzgados de Letras de Indios, pasarán al conocimiento de los Juzgados de Letras de Mayor Cuantía del departamento respectivo y se seguirán suscitando conforme a las siguientes normas:

1.— Los juicios de restitución, reivindicación, posesorios o en que se ejerza cualquier acción referente al dominio o posesión de las tierras de indígenas, seguidos con particulares, se someterán a las normas del juicio sumario, en lo que sea compatible con el estado actual de su tramitación.

Para estos efectos y dentro del plazo de 15 días, contado desde el ingreso de la causa a la Secretaría del Tribunal, el Jefe decretará las medidas que estime conveniente para ordenar y regular el procedimiento, para sanear los errores u omisiones que advierta en el proceso y que puedan acarrear la nulidad de todo o parte de lo obrado y, en general, para dejar la causa en condiciones de seguirse subsistiendo en forma ordenada. Esta resolución se notificará a las partes personalmente o por cédula y en contra de ella no procederá recurso alguno.

En lo demás se observarán las reglas contempladas en el artículo 3°.

2.— Los juicios seguidos entre indígenas se resolverán por el Jefe como árbitro arbitrario y en única instancia. En estas causas será de rigor solicitar informe al Instituto de Desarrollo Indígena, el cual tendrá valor de plena prueba.

3.— Las gestiones sobre rectificación de partidas







continuar el señor

YRWIN (don Andrés), Presidente, nosotros la solución para los indígenas, en la tierra, podría ser el mundo de los campesinos, en el mundo en que nosotros estamos en comunidades o cooperativas. Hemos pensado en esta solución para los indígenas no sólo en la tierra a partir su problema sino sobre la base de la comunidad de ellos.

Después, dentro de un tiempo, que me han sido muy sensible que el mundo de los campesinos haya un poco tiempo en este proyecto tan grande, que beneficia a miles de personas que están en estado de postergación.

Algunos políticos, hay algunos malos, pero los buenos de la máxima que se ventilar en este mundo, y tengo la esperanza que en la historia de los campesinos no van a quedar nunca, pero que cada uno de ellos se normal a su oportunidad de ser un campesino, que cuando sea el plan de la vida, que más alla de eso, que se puedan tener.

Diputados de la Comisión de Asesoría Agrícola, que se han estado colaborando con nosotros, en el problema de la tierra, que estamos pensando en el programa de la po

ESTANTES, don César Rodríguez, — Termina el tiempo de 30 minutos.

SECRETARIO — Pido la

El señor FUENTES (don Samuel).—Sólo quiero indicar al colega Tejeda que no he equivocado de artículo, sino que me he eice de las palabras pronunciadas por el señor Aylwin, quien analizó la importancia de este proyecto y la ligereza con que lo estábamos discutiendo. Quise ampliar esas observaciones y por eso me referí a varios artículos y cité, como miembro de la Comisión de Hacienda, el desfinanciamiento con que enfrentamos este proyecto a la consideración del Senado, en el segundo trámite constitucional. Eso lo encuentro grave.

El señor TEJEDA.—Muy bien me alegro de que sea así.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Señores Diputados, antes de votar debo manifestar que el señor Merino ha pedido votar separadamente el inciso primero del artículo 16. La tesis que se votaría: primero desde "Las personas jurídicas hasta 'aplicables';" es de la siguiente oración: "Las personas jurídicas a que se refiere el artículo anterior se regirán por las normas legales que actualmente les son aplicables".

El Diputado señor Aylwin me solicitó que se vote separadamente la expresión "Sin embargo" del inciso segundo de N.º 4 de este artículo. Seguramente se ha señalado a la Mesa esto tendría por objeto, exclusivamente, perfeccionar la norma que aquí está concebida.

En votación la primera oración del artículo 16.

Si le parece a la Cámara, aprobará esta primera parte del artículo.

**Aprobada.**

En votación la segunda parte del artículo, desde "y por las que, dentro del plazo de 180 días, etcétera, hasta el final, sin embargo" de este artículo. Se va a votar el inciso segundo del número 4, que he hecho referencia.

El señor TEJEDA.—¿Por qué no explica mejor como va quedará?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—Señores Diputados, con posterioridad, caso de ser aprobada esta parte habría que votar la supresión la expresión "Sin embargo".

**Efectuada la votación en forma económica, da el siguiente resultado: por la afirmativa, 13 votos; por la negativa, 11 votos.**

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—Quo aprobada, también, esta parte del artículo.

En votación la expresión "Sin embargo".

Si le parece a la Cámara, rechazará esta expresión.

**Rechazada.**

En discusión el artículo 17.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, aprobará.

**Aprobado.**

En discusión el artículo 21.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Cámara, se pide votación.

El señor MOMBERTG.—No.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—Votación.

**Efectuada la votación en forma económica, da el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 8 votos.**

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—Apruebo el artículo.

En discusión el artículo 22.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor CARMINE.—Con misma votación.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—¿Podría dar por aprobado con misma votación?

**Aprobado.**

En discusión el artículo 25.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, dará por aprobado el artículo.

**Aprobado.**

El señor TEJEDA.—¿Por qué no aprobamos todo el resto?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—¿Habría acuerdo para votar, un sólo acto, los artículos 27, 29, 32, 33 hasta el 34, que los artículos de este párrafo?

El señor CARMINE.—El 27 y 28 solamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).—¿Los artículos 27 y 28...? ¿Habría acuerdo para discutirlos votarios en un sólo acto?

**Acordado.**

En discusión los artículos 27 y 28.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, darán por aprobados los artículos.

**Aprobados.**

En discusión el artículo 29.

Ofrézco la palabra.  
Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación.  
Si le parece a la Cámara,  
tará por aprobado.

**Aprobado.**

En discusión el artículo 32.  
Ofrézco la palabra.  
Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación.  
¿Habrá acuerdo para apro-  
con la votación si la voluntad  
los Diputados del Partido Li-  
cional?

El señor MERINO.—Y con  
abstención.

—Habían varios señores Dipu-  
dos a la vez.

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—El  
Diputado señor Merino se ab-  
he: se acordará dejar constan-

**Aprobado.**

¿Se podrían discutir y votar  
un solo acto los artículos 33  
34?

**Acordado.**

En discusión los artículos 33  
34

Ofrézco la palabra.  
Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
Si le parece a la Cámara,  
darán por aprobados.

**Aprobados.**

En discusión el artículo 35.  
Ofrézco la palabra.  
El señor MERINO.—(A  
permite, señor Presidente?  
El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—¿Ha-  
acuerdo para conceder me-  
minuto al Diputado se-  
Merino?

**Acordado.**

Tiene la palabra Su Señoría.  
El señor MERINO.—Yo so-  
división de la votación para  
primera parte del artículo.  
dice: "Con el objeto de recup-  
y ampliar las terras de indige-  
se declara de utilidad pública  
interés social."

El señor KLEIN.—Muy rápi-  
va, soy contrario a que se o-  
autorización al Instituto de De-  
rollo Indígena en vez de  
Corporación de la Reforma A-  
ria. Desgraciadamente, la  
disposición quedaría trunca si  
ro mi indicación.

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—Ofré-  
zo la palabra.  
Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación.

—Efectuado la votación  
forma económica, dio el sig-  
te resultado: por 6 afirmati-  
votos; por la negativa, 6 votos.

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—An-  
nunciado el artículo.

Señores Diputados, (h-  
acuerdo para discutir y vot-  
un solo acto los artículos 35  
41, 42, y 44.  
¿Habrá acuerdo?

**Acordado.**

El señor CARMINE.—¿En  
artículos 35 y 38?

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—El  
acabamos de aprobar y es-  
está aprobado reglamen-

Ofrézco la palabra.  
Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación.  
Si le parece a la Sala,  
aprobarán.

**Aprobados.**

Señores Diputados, en el  
lo, ¿habría acuerdo para dis-  
votar en un solo acto los ar-  
45, 46, 47, 52, 55, 56 y 57?

**Acordado.**

Ofrézco la palabra sobre  
artículos.

Ofrézco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación.  
Si le parece a la Cámara,  
aprobarán.

**Aprobados.**

Señores Diputados, en el  
Tercero (habría acuerdo  
discutir y votar en un solo  
los artículos 59, 62, 64, 65,  
75, 76, 79, 80, 81, 82, 83,  
85, 86, 88, 89, 90 y 91?

El señor CARMINE.—  
permite?

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—C-  
venia de la Sala, tiene la pa-  
Su Señoría, hasta por un  
minuto.

El señor CARMINE.—  
Presidente, por nuestra par-  
hay inconveniente en disc-  
votar todos los artículos que  
la señalados, con excepcio-  
los artículos 82, 83 y 84.

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—(A  
acuerdo para discutir y vot-  
un solo acto todos los ar-  
señalados, menos los ar-  
82, 83 y 84, que se discuti-  
votarían en otro acto separa-

**Acordado.**

En discusión todos los ar-  
indicados, menos los ar-  
82, 83 y 84.

Ofrézco la palabra.  
El señor SHARPE.—Don  
palabra.

El señor FUENTES, don Cé-  
raul (Vicepresidente).—Ta-  
palabra Su Señoría.

El señor SHARPE.—Don  
Presidente, el artículo 59  
más importante del pro-  
porque tiende a acercar la  
al indígena. En disposición  
rior a esta se derogan las que  
competencia a los Juagu-  
Indios, sobre todo en lo re-

relacion a la administración. La tación, uso y goce de las tierras indígenas, y se da competencia Juzgado de Mayor Cuantía del departamento donde se encuentre ubicado el inmueble. No duda de que esto faculta notablemente la administración de justicia. Por ejemplo, a la provincia que yo represento, que es innumerables reducciones indígenas al interior de San Carlos, le correspondía ir a barricar al Juzgado de Victoria, lo que significaba prácticamente denegación de justicia por la distancia, los gastos de traslado, alimentación y de vivienda y tiempo. Ahora concurrirán al cargo del departamento de Arequipa, lo está mucho mejor. De manera que la disposición es beneficiosa porque los Juzgados de hoy que tuvieron el propósito de mejorar la administración de justicia, lo único que hicieron fue dilatar todos los problemas creados por indígenas. Basta señalar que en diez años se registraron 1434 causas y se recorrieron 1433 hectáreas, pero menos de una hectárea por año. Esto deja de manifestar incompetencia de esos juzgados. Ahora, mejoramiento en la solución de los problemas que relacionan con los indígenas significa acercar a éstos la competencia de los Juzgados de Mayor Cuantía.

Por eso este artículo, extensivamente beneficioso para la rotación favorablemente.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—Tan el tiempo del Comité de Suaria.

Ofrezco la palabra  
Ofrezco la palabra  
Cerrado el debate.  
En votación.  
Si le parece a la Cámara aprobarán estos artículos

Aprobados.

En discusión los artículos 83 y 84.

Ofrezco la palabra  
Ofrezco la palabra  
Cerrado el debate.  
En votación.

—Efectuada la votación forma económica, dio el siguiente resultado; por la afirmativa; votos, por la negativa, 5 votos.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—Agradezco a la Cámara.

Señores Diputados, acuerdo para discutir y votar solo un acto de los artículos transitorios.

El señor CARMINE.—Un minuto para hacer una aclaración.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—El Carmine pide medio hora. ¿Habrá acuerdo?

El señor TEJEDA.—Vamos a conceder porque portado muy bien ahora está.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—Acuerdo.

El señor CARMINE.—Presidente, respecto a los artículos transitorios estamos de acuerdo en votarlos todo excepto de los artículos 10 y 10.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—Diputado, el artículo 9º aprobado reglamentariamente.

El señor CARMINE.—En los artículos 3º y 10º.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—Acuerdo para discutir y votar todos los artículos transitorios un acto, menos los artículos 3º y 10, que se discutirían en otro acto separadamente.

El señor FUENTES, don Samuel.—Y el 14, separadamente.

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—¿14, que se discutirá y separadamente?

Acordado.

Ofrezco la palabra en los artículos transitorios, me refiero a los artículos 3º y 10 y 14.

El señor FUEENTEALB Clemente.—Pido la palabra.

El señor ALVARADO.—Palabra.

El señor KLEIN.—¡Qué que no pueda hablar!

El señor FUENTES, don Raul (Vicespresidente).—La palabra el Diputado interviene por gozar de preferencia, como el señor Clemente.

El señor ALVARADO.—Presidente, la Cámara ha ampliamente conseguido pesar de que no ha tenido suficiente para fijar pesos con aprobar el proyecto tal como el señor Fuentealba Agricultura y Colonización.

Los Diputados de la Decia Cristiana y de la Popular, que hemos votado favorablemente todo esto, lo hemos hecho después de largo debate, de meses. Comisión de estudio, pero hay evidencia una cosa que he actuado desposeídos de los actus partidista, porque tratado de ser lo más conciente posible con el problema que es el problema indígena de Chile.

Amigos señores, en el acuerdo algunos Diputados habrán perjudicado a sectores mapuches. Como pretexto durante años no queriendo registrar ni darle a este problema, lo que ha dado lugar para ser la situación de los mapuches. Hemos visto el problema que no da por hoy día tenemos el indígena, en la provincia, especialmente campesinos no indígenas.

Al entregar nuestros favorables a este proyecto hemos hecho otra cosa, la hemos actuado con responsabilidad por el deber de desempeñar y la que nos representa.

Muchas veces, con el de no caer en inconsecuencia orden idealístico, no afrontamos situaciones ni adversas, ni actuar con ocasionarios, un gran país, especialmente a la

donde están las comunidades indígenas. Desgraciadamente, como no se han podido registrar con el tino con que el director del INIA, el Sr. Raúl Momborg, aceptó el caso, el Parlamento, que tanto alto concepto que tiene el Parlamento, cuya finalidad es servir en forma eficiente a la comunidad, que Diputados, como los sectores políticos, especialmente el Gobierno, no aceptaron el caso. Pero los parlamentarios que son de Oposición, sobre todo los que no estaban incluidos en el proyecto y que tampoco concuerdan ideológicamente. Y es que ellos están conscientes de que hemos tratado de buscar el mejor camino, pero el proyecto no se ha podido realizar, o no querían las manos, o no querían con un sector indígena cualquier otro de las provincias, habían dejado el problema se fuera prolongado hasta llegar a las consecuencias que hoy conocemos. Pero no habido muertos, pero tengo la seguridad de que esto no está ni siendo lo más adecuado, ni la solución adecuada del problema. El señor Samuel Fuentes, pero algo que yo también sé, es que el tal proyecto financiero, al que hemos logrado en la Comisión el 5% de la equidad del presupuesto del Ministerio de Agricultura, lo que significó un aporte de 200 millones de dos anuales.

El señor MOMBORG.— Después, señor, menos.

El señor ALVARADO.— No se recibe nada, algo es.

El señor MOMBORG.— Sesenta millones de escudos para sueldos del personal.

El señor ALVARADO.— Se empezó a entregar, se comenzó a pagar, se comenzó con 30 hoy se entregan 20.

—Habían varios Diputados—

El señor FUENTES, don Raúl (Vicepresidente).— Momborg!

El señor ALVARADO.— Este momento está tomando la Dirección de las Indígenas, porque los estudiantes reclaman que no se les pague, que son una miseria.

—Por eso hemos tratado de la ley de las Indígenas.

El señor MOMBORG.— Problemas. Reconozco a los Diputados Andrés Ayala, Aníbal Salinas, y otros, de mi Partido, pero que representan a la zona la que se ha entregado con demora este asunto. Y así lo han diputados de otros sectores, pero yo sé que no lo que electores, conviene en el orden político que interesa a cada uno, sino la solución más rápida que se puede dar.

Muchos me han dicho que me provenga me han dicho que algunas actitudes, más que a ellos. Yo sé suficientemente competentemente para reconocer que puedo estar equivocado en esas cosas. Pero de lo que seguro es que hemos en forma honrada y con honestidad, pero que se en forma equivocada, pero a la vez, yo sé que una distinción: empezar a dar alguna vez el problema en Chile, porque nadie se que podrá terminar esta acción, donde hay un sector chileno, no indígena, importante, especialmente en la provincia de Cautín, cerca del lado de 200.000 personas que viven en las zonas más miserables, el más bajo nivel de vida donde están dadas las condiciones. ¿Para qué? Para sector que enfrentó a la política son indígenas.

—Por eso vale la pena de este problema. Pero este proyecto hay que en el Senado, a fin de que los recursos en favor de las Indígenas. Y hay que que en esas condiciones, pero no le estamos quitando la posibilidad de tener tener campesinos indígenas, arrebatando lo que legítimamente les pertenece. ¿Para qué? Para beneficiar a los que hoy están en las zonas más miserables de la zona, que despojan a otros, porque tienen muchos que entregárselo a estos para lograr alguna vez la social que necesitan la acción del Sr. He dicho y que mientras haya un sector injusto, que es el sector de la zona, pero social. No sabemos con tomar la decisión y discutir y para tratar de dar a algunos sectores, como estamos solucionando el problema de fondo.

Tengo el convencimiento que aquí, hemos empezado a solucionar el problema, tenemos los recursos adecuados, como es el caso, para ir mejorando los recursos para esos hermanos que son los campesinos.

—Por eso, señor Fuertes, termino repitiendo que con mi conciencia.

Tengo en cuenta que haber habido más de lo de mi parte, al que puedo inducido a los colegas del Partido, que han votado en contra, pero lo he hecho con el criterio de responsabilidad que el Partido. Esto lo he hecho años atrás, al preparar consultorías a los que cuáles eran sus necesidades, pero en los puntos de vista. Así estudiare. Lo primero que se que se que la Corporación de las Indígenas, lo que hoy contenido aquí en el Proyecto de Ley de Desarrollo Indígena. Pero esas cosas, nunca podrá serlo todo completo. Pero algo, y tengo la confianza de que el Senado de la República, en favor de este proyecto, para que sea eficaz en gran medida de Chile.

El señor FUENTES, don Raúl (Vicepresidente).—

[illegible]

putado  
ente.  
Una  
IA (don  
sidente.  
cul. B  
cto, que  
de los  
el Ban-  
poración  
ucción y  
esarrollo  
cuatro  
entraban  
mbre de  
dicho en  
munda-  
incia de  
menos  
unidades  
del sur,  
osando  
años de  
a afecta-  
este sec-  
destos.  
ó este  
omisión,  
el que  
educción  
e agrega-  
culo para  
abían las  
os de las  
de la  
solamen-  
esarrollo  
dos mil  
on el se-  
el propio  
estuve-  
e agrega-  
artículo  
e, por  
s, tal vez,  
ncluido el  
habíamos  
davía es  
er repara-  
el apoyo  
que le  
nistro de  
enado, se  
yo estoy  
decir, que  
a los  
unidades  
incia de  
donación.  
escudos y  
stituto de  
don César  
(Habría  
oficio a  
erencia al  
Clemente  
e de la  
A.— El es  
don César  
ente).—  
el señor  
ES (don  
el colega  
don César  
— Le que-  
putado.  
ES (don  
expresar  
mientos, en  
erisión de  
cual soy  
ecto al  
tenido los  
respondió  
aprobar en  
pecialmen-  
que nos ocu-  
tar de 75 a  
os los bo-  
graría y al  
obligación  
ar un 0,5%  
cultura, en  
deros, para  
nclucivamente  
que dicen  
nos.  
Presidente,  
na particu-  
es el último  
cer presen-  
iativa que,  
n violador  
profesores  
anza básica  
cuelas rura-  
ños indige-  
ad, es que  
escuela que  
genas. Por  
ente.  
don César  
tel).— Ha  
po, señor  
TES (don  
er una peti-  
residente  
don César  
— Habría  
r hasta por  
do del señor  
TES (don  
de Diputa-  
te, aprobó  
proyecto que  
profesores  
al entrega  
profesores  
neral. Este  
ente en el  
es que la  
ente enviar  
residente de  
que ese  
orado en la  
da darse  
ativa, a los  
ares, que  
lo ancho de  
residente  
don César  
— Habría  
nombre de  
dos, el oficio  
solicitar el  
referencia al  
nal para ese,  
o en la  
la palabra  
n.  
señor Presi-  
dentes dijo  
yo quería  
ERG — Lo  
N.— Mn  
te. A  
don César



Raúl (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.  
Ofrezco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación todos los artículos transitorios pendientes, con excepción de los artículos 3°, 10° y 14°.  
Si le parece a la Cámara y no un voto de votación, se darán por aprobados estos artículos.  
**Aprobados.**  
En discusión los artículos 3° y 10° transitorios.  
Ofrezco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación, estos artículos.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 6 votos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Aprobados los artículos.  
En discusión el artículo 14 transitorio.  
Ofrezco la palabra.  
Cerrado el debate.  
El señor FUENTES (don Samuel). — Yo lo rechazaba.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Si le parece a la Cámara, un voto por aprobado el artículo 14, con el voto en contra del señor Diputado Fuentet, don Samuel y.

El señor KLEIN. — Me permito, señor Presidente. Precisamente, quería explicar por qué conviene que se rechace.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra por un minuto, el señor Klein.

El señor KLEIN. — Concediendo las palabras del colega Fuentes, este artículo debería ser rechazado. ¿Por qué? Porque el otro proyecto, que se encuentra en el Senado, accede a la Caja de Empleados Públicos y Perjudica a todos los profesores particulares. Aquí en este caso, estamos a la Caja de Empleados Públicos. Por eso, me parece que se rechace el artículo 14. Así dejaríamos el otro no más.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En votación.  
Si le parece a la Cámara, un voto por aprobado el artículo, con el voto en contra del señor Fuentet, don Samuel, señor Klein.

El señor MOMBERG. — Votación, pues.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En votación el artículo 14 transitorio.

—Durante la votación.

El señor FUENTES (don Samuel). — Es importante.  
El señor TEJEDA. — No sabe que es lo que va a aprobar el Senado en el otro proyecto.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Han votado solamente 29 señores Diputados.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Se va a repetir la votación.

—Repetida la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 2 votos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Aprobado el artículo.  
Queda un artículo transitorio que fue rechazado en el segundo informe por la Comisión.  
Se va a dar lectura al artículo por parte del señor Secretario.  
El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — El artículo 4 transitorio del primer informe, decía así:

Los asesores a quienes afecte la caducidad de sus derechos, podrán exigir de la cooperativa o de la comunidad en su caso, que les pague el justo precio de su acción o cuota, al tiempo de la caducidad, tasado por el Instituto de Desarrollo.

Para estos efectos, el Instituto otorgará un crédito al deudor, el que deberá reembolsarlo en 7 cuotas anuales, e iguales a contar del 3° año posterior a la fecha del pago al aumento, con el interés del 3% anual.

Este derecho sólo podrá ejercerse por el asistente hasta el 31 de diciembre de 1972, directamente ante el Instituto de Desarrollo Indígena, en la forma que determine el Reglamento.

Este artículo, señores Diputados, fue rechazado por la Comisión en el segundo trámite legislativo, así que hay que votarlo ahora.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — El artículo se debe votar legislativamente. Fue rechazado por la Comisión. Por eso no aparece en el segundo informe.

Si le parece a la Cámara, se rechazará el artículo.

**Acordado.**

Hay una indicación renovada a que se va a dar lectura, señores Diputados.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Indicación, renovada en la forma legislativa para el siguiente artículo nuevo:

La Corporación de la Reforma Agraria, transferirá al Ministerio de la Vivienda, la parte de terreno sembrado del fundo "El Arroyo de Angol".

El Ministerio de la Vivienda, por medio de sus organismos, dará título gratuito de propiedad a sus actuales ocupantes.

El señor MOMBERG. — ¿Qué bueno!

El señor CARMINE. — ¡Muy bueno!

El señor TEJEDA. — La idea no es mala, pero es inconstitucional.

cional. No tiene nada que ver con la idea matriz.  
El señor ACEVEDO. — No tiene nada que ver con el proyecto.  
El señor MOMBERG. — Bastan las palabras título de propiedad para que el señor Tejada se oponga inmediatamente. El título de propiedad es tabú aquí.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Señores Diputados, este artículo no fue declarado improcedente por la Comisión, donde correspondía reglamentariamente hacerlo.  
El señor VERGARA. — ¿Qué dice la Mesa?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Yo pediría al acuerdo de la Sala para declarar improcedente por no decir relación con la idea matriz o fundamental del proyecto.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Señores Diputados, éste es el procedimiento.

¿Había acuerdo para declararlo improcedente?

El señor MOMBERG. — No hay acuerdo.

El señor CARMINE. — No hay acuerdo.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

En consecuencia, señores Diputados, habría que ponerlo en votación. No existe otra norma reglamentaria, porque el artículo 212 se refiere a los artículos aprobados en la Comisión, para los cuales la Mesa tiene la facultad de solicitar la improcedencia.

En votación la indicación renovada.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Excúsenme, señores Diputados.

A la Mesa le ha llegado esta indicación renovada. Esta indicación fue votada en la Comisión respectiva. No fue declarada improcedente por la Comisión.

El señor FUENTES (don Samuel). — La rechazó.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Ha llegado aquí a la Sala y la Mesa debe ponerla en votación.

El señor FUENTES (don Samuel). — Pero allá, se rechazó.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En votación la indicación renovada.

El señor ACEVEDO. — Pero la Mesa de la Cámara la estima improcedente, inconstitucional.

El señor CARMINE. — Se trata de gente muy modesta.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Señores Diputados, con el objeto exclusivo de poder solucionar este problema, en este momento, podríamos someter a votación la procedencia en primer lugar.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡No!

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Entonces, en votación.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Han votado solamente 20 señores Diputados.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En votación nuevamente esta indicación renovada.

—Durante la votación.

El señor ACEVEDO. — Si en la Comisión fue rechazada por inconstitucional.

Varios señores Diputados. — ¡No!

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — No hay constancia en la Mesa del resultado de esa votación.

El señor TEJEDA. — Pero es inconstitucional.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Han votado solamente 20 señores Diputados.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de pie y sentados.

—Repetida la votación en forma económica por el sistema de pie y sentados, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Han votado 21 señores Diputados.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Si va a llamar a los señores Diputados hasta por dos minutos.

—Transcurridos dos minutos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Continúa la sesión.

Solicito el asentimiento de la Cámara para omitir el trámite de votación nominal y tomar votación económica.

**Acordado.**

En votación la indicación renovada.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 11 votos; por la negativa, 21 votos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Rechazada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto.

**INCIDENTES**

16.— REPRESENTATIVIDAD DE LA FEDERACIÓN CHILENA DE AUTOMOVILISMO DEPORTIVO, INTERCAMBIO DE IMPLIMENTOS DEPORTIVOS, OFICIOS.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Valenzuela Valderrama, don Héctor.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor. — Señor Presidente, en la sesión de esta tarde, se ha despachado las observaciones del Ejecutivo al proyecto que concede recursos a la Federación de Automovilismo. Los Comités acordaron despachar este proyecto sin debate, lo que me obliga en esta oportunidad a aprovechar unos minutos de la Hora de Incidentes para decir algunas palabras al respecto.

El Ejecutivo propuso una nueva fórmula de distribución de los recursos. En primer lugar, es evidente que el Deporte Laboral y Campesino, la Comisión General de Deportes y Fuerzas Armadas y la Federación Nacional de Atletismo, son instituciones que merecen todo nuestro respaldo, simpatía y apoyo en su labor deportiva.

Hemos aceptado el veto del Ejecutivo, porque no tenemos la posibilidad, pero dejamos constancia de que lamentamos profundamente que la pequeña cantidad que se le otorgó a través de este proyecto a la Federación de Automovilismo para el desarrollo de su deporte, el Ejecutivo lo sacó de una parte tan importante para el deporte como son las federaciones.

Lo ideal habría sido que no se agotara esta política de invertir a un santo para vestir a otro, porque aquí la federación que era beneficiaria de los fondos y recursos de este proyecto va a quedar disminuida notablemente.

Por otra parte, los recursos que se entregan a las tres federaciones, el 45% también van a ser para pequeñas cantidades, que muy poco van a ayudar al desarrollo del deporte en estas áreas. Por eso, junto con decir que hemos aprobado la observación del Ejecutivo para que haya ley sobre esta materia, dejamos constancia de nuestro criterio en el sentido de que el Ejecutivo debería haber presentado un proyecto de ley para financiar estas federaciones, lo que habría contado con el apoyo y el asentimiento de todos los sectores de la Cámara.

La segunda idea que quiero exponer en relación con esta materia es la siguiente: el Ejecutivo votó el proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional que establece franquicias tributarias en favor de los automóviles armados y/o fabricados en el país y destinados a taxis. En este proyecto está el artículo 17, aprobado por la unanimidad, que establece que tiene por objeto aclarar el término "implimentos", y hacer posible la traza al país de los implimentos deportivos tan necesarios como cascos y buzos, antiflammes, entre otros, que evitan pérdidas humanas de las que tanto después nos dolemos. La tación que encontramos en el proyecto para rechazar este artículo, que fue suprimido por el veto, en verdad no tiene asidero, pues sostiene que es "extraño a la idea matriz del proyecto". Más aún, realmente, esto no se compadece con la calificación hecha oportunamente por Diputados y por los Senadores de todos los partidos políticos, quienes lo aprobaron en forma unánime. Por lo demás, el Ejecutivo no consultó la opinión de la Dirección de Deportes y Recreación sobre esta materia, que estoy seguro, habría sido contraria a este veto.

Por eso, señores Diputados, ofrezco, ojalá fuera posible, en nombre de la Cámara —si no hay número suficiente, en mi nombre o en el del Comité Demócrata Cristiano, y también en nombre del Diputado señor Lavandero, que me ha pedido expresamente dejar constancia de su opinión coincidente con la mía en esta materia, al Presidente de la República, para pedirle que retire el veto que suprime el artículo 17 de este proyecto de ley y que me he referido. El Ejecutivo puede hacerlo reglamentariamente hasta antes que lo trate la Cámara. Segundo, de que esta actitud, con el respaldo de todos los sectores representados en el Parlamento, a quienes he consultado y a quienes los dirigentes de la Federación de Automovilismo Deportivo también han consultado. Todos han manifestado su opinión en el sentido de que el veto que fuera retirado este veto. Ello permitiría traer elementos importantes para el desarrollo de este deporte, que evitarían desgracias tan lamentables como las que hemos tenido que contemplar hace poco tiempo.

La tercera idea a la que quiero referirme relacionada con esta materia es la siguiente: la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo fue constituida el 25 de septiembre de 1965. Su personalidad jurídica fue concedida por decreto N° 1773, de 30 de mayo de 1969. Está reconocida por el Consejo Nacional de Deportes, y desde la fecha de su fundación, ha organizado y controlado todas las carreras efectuadas en Chile.

Una federación deportiva nacional, para estar afiliada al Consejo Nacional de Deportes, debe —como dice la ley— mantener bajo su control un deporte que ha organizado y que dirige y acreditar que cumple los requisitos de contar con personalidad jurídica y afiliación al organismo mundialmente reconocido para las relaciones internacionales de ese deporte a la Federación Internacional correspondiente.

El 5 de enero de 1970 se promulgó la ley N° 17.276, llamada de Deportes y Recreación. Pues bien, en su artículo 10, inciso primero, dice: "En cada especialidad deportiva existirá una sola Federación Deportiva Nacional".

En el inciso tercero dice: "Las Federaciones Deportivas Nacionales, afiliadas al Consejo Nacional de Deportes, que tengan personalidad jurídica, serán las únicas instituciones que podrán tener la representación de las organizaciones internacionales afines".

Esta misma ley, en su artículo 52, otorga a la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo franquicias para la importación de automóviles e implimentos de carrera.

El artículo 3 dice: "La Dirección General de Deportes y Recreación ejercerá en especial las siguientes funciones: a) Fomentar las actividades deportivas nacionales de aficionados y profesionales y ejercer la superintendencia e inspección de dichas actividades en los términos establecidos en la presente ley".

"f) Informar al Ministerio de Justicia sobre los antecedentes relativos a la concesión de personalidad jurídica a las corporaciones deportivas e instituciones de recreación del país y solicitar su cancelación por incumplimiento de sus finalidades o de la presente ley".

h) El inciso segundo dice: "El cumplimiento de estas normas es obligatorio y su no observancia será sancionada por la Dirección General de Deportes y Recreación, según las atribuciones que señala la presente ley".

i) Autorizar la gira de delegaciones deportivas al extranjero y la salida al país de delegaciones extranjeras de igual índole.

La letra l) dice: "Sancionar la falta de observancia de las disposiciones de la presente ley y de su Reglamento".

Podrá, asimismo, solicitar a los servicios públicos o de las organizaciones deportivas que apliquen las sanciones que sean de su respectiva competencia.

Por otra parte, como último antecedente, reitero lo dicho al principio. La Cámara en el día de hoy, despachó por unanimidad las observaciones del Ejecutivo al proyecto de ley que otorga financiamiento a la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, cuando, por cierto, tampoco existía la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, una entidad particular muy respetable, que cumple funciones muy interesantes me refiero al Automóvil Club de Chile, que consiguió el "poder deportivo" como se llama, o sea la representación de la Federación Internacional de Automovilismo.

En FIA, desde entonces, ella la entidad, aun cuando ahora, va una vez promulgada la ley N° 17.276 de Deportes y Recreación, no tiene nada que hacer con respecto a la organización de competencias deportivas, se ha negado sistemáticamente al Automóvil Club de Chile a ceder este "poder deportivo".

Y nos encontramos con absurdos tan grandes, como que esta organización, Automóvil Club de Chile, pone dificultades y trabas para que los deportistas chilenos puedan competir en el extranjero, o para que deportistas extranjeros puedan competir en Chile.

En este momento, se da absurdo de que está suprimiendo todo el sector de este deporte. En Anica por ejemplo no pueden desarrollarse carreras internacionales, ni nacionales, porque resulta que el Automóvil Club de Chile, que no tiene en este momento ninguna facultad legal, ha dispuesto esta sanción.

En resumen, señor Presidente, yo pido que se oficie al señor General de la República a la que, personalmente yo le envié un oficio sobre esta materia, pero quiero que esto sea conocido de la Cámara, como tal haciéndole presente esta anomalía, lo mismo al Ministerio de Defensa, que tiene que ver con esta materia, y al Ministerio de Justicia, igualmente, pidiéndoles que arbitren todas las medidas para que se cumpla la ley N° 17.276, en razón de que la Dirección General de Deportes y Recreación, en forma abusiva, una vez más se negó a reconsiderar su arbitraria resolución.

En esta situación, se suscribió con fecha 27 de mayo de 1971, un convenio único entre el sindicato "SIPOS", es decir, el sindicato contrario a este a que me estoy refiriendo, y la Asociación Nacional de Armadores, negándose toda representación y participación al sindicato "SIPOS", es decir, de la Compañía Sudamericana de Vapores, para decidir acerca de materias específicas que interesan a los asociados de este sindicato.

Por la cláusula 13° del convenio citado, se acordó someter al arbitraje del Presidente de la República una disposición colectiva del año 1966, la cual, conforme a la interpretación dada por "SIPOAM", obligaba a todos los oficiales mercantes, incluso los no afiliados a otros sindicatos.

Los alcances prácticos de dicha interpretación no son otros que obligar a los socios de este sindicato a pagar cuotas sindicales al sindicato "SIPOAM", al cual no pertenecen.

El arbitro designado, después de cumplir con el procedimiento arbitral respectivo, durante cuyo transcurso no fue jamás citado ni oído este sindicato, procedió con fecha 27 de agosto pasado, a dictar el laudo correspondiente, declarando:

"Que procede insertar como cláusula del avenimiento suscrito por las partes el día 27 de mayo último, los incisos primeros, segundo y tercero del N° 1 bis, reproducidos íntegramente en la parte positiva de este laudo".

Este considerando contenido en el fallo del señor Presidente de la República como árbitro del problema señalado, ha sido interpretado por la Compañía Sudamericana de Vapores, en el sentido de que obliga a los socios de este sindicato a pagar sus cuotas sindicales en el sindicato "SIPOAM", con el cual no tienen ninguna vinculación.

Esta interpretación no significa

VALDERRAMA (don Héctor). — A nombre también del Diputado Lavandero.  
Al mismo tiempo, que se envíe oficio al señor Presidente de la República, haciéndole presente la asociación de que retire las observaciones al artículo 17 del proyecto de ley ya aprobado por el Congreso, que establece franquicias tributarias en favor de los automóviles armados y/o fabricados en el país y destinados a taxis. Oficio como digo, al Presidente de la República, pidiéndole que retire, por las razones que he dado, esas observaciones.  
Esto sería.  
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Se enviará el oficio a Su Excelencia el Presidente de la República a nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor RODRÍGUEZ. — A nombre de los dos oficios.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — A nombre del Comité Nacional también.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Esta es la materia que quería hacer presente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Todos los oficios se enviarán en nombre del Comité Demócrata Cristiano y del Comité Nacional.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Nada más señor Presidente.

17.— ACLARACIÓN DE LAUD ARBITRAL QUE AFECTA AL SINDICATO PROFESIONAL DE OFICIALES MERCANTILES DE LA COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES.— OFICIO.—

El señor SANTIBÁÑEZ. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Santibáñez.

El señor SANTIBÁÑEZ. — Señor Presidente, el Sindicato Profesional de Oficiales Mercantiles de la Compañía Sudamericana de Vapores se constituyó en el año 1969, como expresión del deseo de los oficiales al servicio de dicha empresa, de contar con una organización sindical propia que los representara auténticamente al margen de intereses ajenos a los gremiales.

La formación del sindicato fue públicamente impugnada por otra organización sindical, de esa de impedir la existencia de este sindicato. No obstante dichos intentos, tanto las autoridades administrativas como los tribunales de justicia reconocieron plenamente la existencia legal de este sindicato, el cual pudo lograr su personalidad jurídica el 28 de julio de 1970.

En el mes de diciembre de ese año, los oficiales de la Compañía Sudamericana de Vapores presentaron un pliego, que fue sometido a la consideración de la Junta Especial de Conciliación para la Industria Marítima, organismo que, de oficio y por mayoría formada por los tres representantes de los trabajadores y el Inspector Provincial del Trabajo de Valparaíso, declaró arbitrariamente a dicho pliego presentado por este sindicato, entrando a debatir, con carácter de único, el pliego presentado por el otro sindicato a que he hecho referencia que es el de "SIPOAM".

Este sindicato solicitó, entonces el pronunciamiento de la máxima autoridad administrativa y técnica en el país en esta materia, como es la Dirección General del Trabajo, la cual por dictamen N° 4.041, del 27 de mayo de 1971, reconoció la justicia del planteamiento del sindicato aludido declarando que "las Juntas de Conciliación no pueden declarar de oficio la ilegalidad de un pliego de peticiones".

No obstante este claro dictamen de la Dirección General del Trabajo, la Junta de Conciliación ya expresada, en forma abusiva, una vez más se negó a reconsiderar su arbitraria resolución.

En esta situación, se suscribió con fecha 27 de mayo de 1971, un convenio único entre el sindicato "SIPOAM", es decir, el sindicato contrario a este a que me estoy refiriendo, y la Asociación Nacional de Armadores, negándose toda representación y participación al sindicato "SIPOS", es decir, de la Compañía Sudamericana de Vapores, para decidir acerca de materias específicas que interesan a los asociados de este sindicato.

Por la cláusula 13° del convenio citado, se acordó someter al arbitraje del Presidente de la República una disposición colectiva del año 1966, la cual, conforme a la interpretación dada por "SIPOAM", obligaba a todos los oficiales mercantes, incluso los no afiliados a otros sindicatos.

Los alcances prácticos de dicha interpretación no son otros que obligar a los socios de este sindicato a pagar cuotas sindicales al sindicato "SIPOAM", al cual no pertenecen.

El arbitro designado, después de cumplir con el procedimiento arbitral respectivo, durante cuyo transcurso no fue jamás citado ni oído este sindicato, procedió con fecha 27 de agosto pasado, a dictar el laudo correspondiente, declarando:

"Que procede insertar como cláusula del avenimiento suscrito por las partes el día 27 de mayo último, los incisos primeros, segundo y tercero del N° 1 bis, reproducidos íntegramente en la parte positiva de este laudo".

Este considerando contenido en el fallo del señor Presidente de la República como árbitro del problema señalado, ha sido interpretado por la Compañía Sudamericana de Vapores, en el sentido de que obliga a los socios de este sindicato a pagar sus cuotas sindicales en el sindicato "SIPOAM", con el cual no tienen ninguna vinculación.

Esta interpretación no significa

otra cosa que imponer a los socios de este sindicato, sin ni siquiera oírlos, ni mucho menos haberlos hecho parte, una resolución tomada por otras personas u organismos absolutamente extraños, como si frente a la ley chilena, desde ahora empezaran a existir personas u organismos de segunda clase, tal vez no suficientemente "concentrados" en sus distintos deberes ser decididos por otros.

La situación creada, que repugna a los más elementales principios de la justicia, del derecho y de la lógica, incompatible con los fundamentos y la tradición de libertad sindical hasta ahora vigentes en nuestro país, sancionadas con garantías constitucionales suscritas y comprometidas por los más altos poderes de la República, motivó una presentación respectiva formulada, con fecha 30 de septiembre pasado, al señor Presidente de la República como árbitro de quien emana el laudo, con el objeto de obtener una aclaración que impida la inconstitucional, ilegal y arbitraria aplicación que del mismo se está haciendo por los sectores interesados.

Hasta la fecha, pese al tiempo transcurrido, al señor Presidente de la República, en presencia de un Honorable Senador, en la audiencia que tuvo a bien conceder a la directiva del sindicato, en orden a emitir una aclaración del referido laudo, destinada a impedir la aplicación que del mismo se está haciendo por la Compañía Sudamericana de Vapores, no ha sido posible obtener que el asesor jurídico de la Presidencia de la República, abogado señor Arsenio Poupin, proceda a emitir el correspondiente dictamen jurídico destinado a ilustrar al árbitro acerca de la situación creada.

Lamentablemente lejos de contribuir a la solución esperada, el señor asesor jurídico de la Presidencia de la República ha manifestado su opinión en el sentido de que no cabría alteración alguna del laudo, salvo, tal vez, en cuanto a su fecha de vigencia, lo cual en nada altera el verdadero atentado que en contra del sindicato "SIPOS" y de los trabajadores afiliados a él, se está cometiendo mediante la aplicación que al mismo se da por los sectores interesados.

A la fecha, la arbitrariedad cometida en contra de este sindicato ha culminado al disponer la Compañía Sudamericana de Vapores el descuento de cuotas sindicales a todos sus socios, en favor del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional "SIPOAM", con efecto retroactivo al 1° de enero de 1971, lo que significa a cada uno de los asociados un desembolso superior al millón de pesos, en favor de un sindicato al que no pertenecen y por el cual no se sienten representados.

En consecuencia, atendida la gravedad extrema de esta situación, que vulnera claras disposiciones constitucionales incluso, solicito que se oficie al señor Presidente de la República, haciéndole presente esta situación y el reclamo que he formulado en esta Cámara, y pidiéndole una pronta respuesta a la petición formulada por los oficiales del sindicato aludido.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre y en nombre del Diputado señor José Monares.

18.— NECESIDADES HABITACIONALES Y HOSPITALARIAS DE LIMACHE (VALPARAISO).— OFICIO.—

El señor SANTIBÁÑEZ. — Señor Presidente, desearía, además, hacer presente una gravísima situación que existe en la comuna de Limache.

Con motivo del último terremoto, resultaron destruidas 1.932 viviendas, de acuerdo con el informe del propio Jefe de Plaza. Han sido reconstruidas viviendas provisionales sólo para 625 personas, y están prometidas, para fines de este mes, 350 más.

La verdad es que las irregularidades cometidas en las entregas de viviendas, en la entrega de muchas viviendas sin techo o sin suelo, y en todo caso, la exiguidad de las cantidades entregadas, hacen indispensable que se oficie al señor Ministro de la Vivienda, a fin de que informe de la solución que piensa dar a este grave problema, que afecta no sólo a esta comuna, sino a toda la provincia de Valparaíso.

En consecuencia, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de la Vivienda.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor PONTIGO. — Como el señor Diputado andaba en Estados Unidos, no sabe lo que está pasando allí.

El señor SANTIBÁÑEZ. — Solicito que se oficie, además, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, o que corresponda, a fin de que se apelere la construcción del hospital de Limache. Están los fondos dispuestos, los terrenos, los planos, y falta sólo que se inicie la construcción.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro de Salud Pública.

El señor SANTIBÁÑEZ. — Señor Presidente, quisiera referirme, además, a otro problema que está afectando a numerosos propietarios de Limache.

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo ha designado manzanas afectadas para un programa de reconstrucción que, se dice, pondrá en marcha este Ministerio. Y para ese efecto, ha congelado la construcción de las obras y la subdivisión de las propiedades de particulares, pudiendo ser ocupadas solamente

ayer, que nos mandaron extrañar ante esta situación. En consecuencia, solicito que se oficie al señor Ministro de la Vivienda y Urbanismo para que señale cuáles serán las obras que se realizarán en esa zona que, específicamente, he indicado y cuándo ellas serán ejecutadas. Esto sólo en caso necesario, pues lo importante es reconsiderar la medida tomada, sobre todo cuando se trata de viviendas que están en buen estado o de predios bien cultivados.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — El oficio solicitado, por Su Señoría se enviará al señor Ministro de la Vivienda y Urbanismo.

19.— DESIGNACIÓN DEL SEÑOR LEÓN FUNES TORO EN EL CARGO DE INSPECTOR DEL LICEO N° 5 DE MONTE ALEGRE CERRO ALEGRE (VALPARAISO).— OFICIO.—

El señor SANTIBÁÑEZ. — Por último, señor Presidente, deseo plantear el caso de un profesor de Valparaíso.

Don León Funes Toro se desempeñó, durante cuatro años, como inspector en el Liceo N° 5 de Monte Alegre, ubicado en Cerro Alegre. No tiene el cargo en propiedad. De acuerdo con lo que se le ha dicho en el Ministerio de Educación, este funcionario tiene derecho a obtener por resolución N° 17.273, de 18 de junio, ellos le fueron devueltos, a la vez, a pesar de haber desempeñado sus funciones durante cuatro años, ha sido dejado fuera de su cargo, probablemente por ser demócrata cristiano.

Quiero reclamar energicamente por este hecho, que constituye una demostración de la persecución política; y deseo solicitar no sólo en mi nombre, sino que también en el nombre de los dirigentes del Centro General de Apoderados del Liceo N° 5 de Monte Alegre, que se deje sin efecto la resolución aludida y se designe en definitiva a don León Funes Toro en su cargo, tal como lo ha sido desempeñado en los últimos cuatro años.

Solicito, en consecuencia, que se oficie al señor Ministro de Educación para estos efectos.

Eso es todo.

El señor FUENTES, don César Raúl (V